

政府機關通告及公告 AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS

審計署

COMISSARIADO DA AUDITORIA

名單

Lista

根據第54/GM/97號批示，審計署現公佈二零零一年第四季度給予財政資助的名單：

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, vem o Comissariado da Auditoria publicar a lista de apoio financeiro concedido no 4.º trimestre do ano de 2001:

受資助者 Beneficiário de apoio financeiro	目的 Finalidade	撥給金額（澳門幣） Montante atribuído (MOP)
澳門日報讀者公益基金會 Fundo de Beneficência dos Leitores do Jornal Ou Mun	捐款 Donativo	\$ 15,000.00

二零零二年一月三十一日於審計署

Comissariado da Auditoria, aos 31 de Janeiro de 2002.

首席審計師 高展鵬

O Auditor Principal, *Kou Chín Pang*.

（是項刊登費用為 MOP881.00）

(Custo desta publicação \$ 881,00)

初級法院

TRIBUNAL JUDICIAL DE BASE

公告

Anúncio

檔案編號 CFI-001-01-6 —— 破產案 —— 第六庭

O Doutor Lam Peng Fai, Juiz de Direito do 6.º Juízo do Tribunal Judicial de Base da Região Administrativa Especial de Macau:

聲請人：A Pioneer — Betão de (Macau), Limitada，法人住所位於澳門路環石排灣馬路。

Processo n.º CFI-001-01-6 — Autos de falência — 6.º Juízo

被聲請人：宏利建築置業有限公司（Empresa de Fomento Imobiliário Vang Lei, Limitada），法人住所位於澳門柯利維喇街 37 至 39 號地下。

Requerente: A Pioneer — Betão de (Macau), Limitada, com sede em Macau, na Estrada de Seac Pai Van, Coloane.

Requerida: Empresa de Fomento Imobiliário Vang Lei, Limitada, com sede em Macau, na Rua de Marques de Oliveira, n.ºs 37 e 39, r/c.

仰眾週知，本院於二零零二年一月四日對上指卷宗的判決中，宣告宏利建築置業有限公司（Empresa de Fomento Imobiliário Vang Lei, Limitada），法人住所位於澳門柯利維喇街 37 至 39 號地下（按前之指出，並非 Empresa de Fomento Imobiliário Van Lei, Limitada），現處於破產狀態，按民事訴訟法典第 1089 條之規定，由本公告於《澳門特別行政區公報》刊登之日起，債權人可於 60 天期間內提出清償債權之請求。

Faz-se saber que, por sentença de 4 de Janeiro de 2002, proferida nos Autos acima indicados, foi declarada em estado de falência a requerida, Empresa de Fomento Imobiliário Vang Lei, Limitada, com sede em Macau, na Rua de Marques de Oliveira, n.ºs 37 e 39, r/c, (e não a empresa de Fomento Imobiliário Van Lei, Limitada, conforme anteriormente foi indicado — publicado em II Série do Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau, em 23 de Janeiro de 2002), tendo sido fixado em sessenta dias, contados da publicação do anúncio a que se refere o artigo 1089.º do CPCM no Boletim Oficial de Macau, o prazo para os credores reclamarem os seus créditos.

二零零二年一月二十五日於澳門

Macau, aos 25 de Janeiro de 2002.

法官 林炳輝

O Juiz de Direito, Dr. *Lam Peng Fai*.

助理書記 Alberto Patrício

O Escrivão-Adjunto, *Alberto Patrício*.

(是項刊登費用為 MOP1,390.00)

(Custo desta publicação \$ 1 390,00)

法 務 局

公 告

本局為填補人員編制內以下空缺，經二零零二年一月九日第二期第二組《澳門特別行政區公報》刊登以審查文件及有限制的方式進行普通晉升開考公告，現根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第三款的規定，准考人臨時名單已張貼在水坑尾街162號公共行政大樓十九樓法務局內：

主任文案第一職階一缺；

顧問高級技術員第一職階一缺。

根據同一通則第五十七條第五款的規定，上述臨時名單被視為確定名單。

二零零二年一月三十日於法務局

局長 張永春

(是項刊登費用為 MOP1,116.00)

為填補法務局人員編制內一等文員第一職階兩缺，現根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的現行《澳門公共行政工作人員通則》的規定，以文件審閱及有限制方式，為法務局之公務員進行普通晉升開考，有關開考通告正張貼在水坑尾街162號公共行政大樓十九樓，而遞交報考申請表之期限為十日，自本公告公布在《澳門特別行政區公報》後的第一個工作日起計算。

二零零二年一月三十一日於法務局

局長 張永春

(是項刊登費用為 MOP783.00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA

Anúncios

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, vigente, se encontram afixadas, na Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, sita na Rua do Campo, n.º 162, edifício Administração Pública, 19.º andar, as listas provisórias dos concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados, para o preenchimento dos seguintes lugares do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 2, II Série, de 9 de Janeiro de 2002:

Um lugar na categoria de letrado-chefe, 1.º escalão; e

Um lugar na categoria de técnico superior assessor, 1.º escalão.

As listas provisórias acima referidas são consideradas definitivas, nos termos do n.º 5 do artigo 57.º do supracitado diploma legal.

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 30 de Janeiro de 2002.

O Director dos Serviços, *Cheong Weng Chon*.

(Custo desta publicação \$ 1 116,00)

Informa-se que se encontra afixado no 19.º andar do edifício Administração Pública, Rua do Campo, n.º 162, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos funcionários da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça (DSAJ), nos termos definidos pelo Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, tendo em vista o preenchimento de dois lugares na categoria de primeiro-oficial, 1.º escalão, do grupo de pessoal da DSAJ.

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 31 de Janeiro de 2002.

O Director dos Serviços, *Cheong Weng Chon*.

(Custo desta publicação \$ 783,00)

臨時澳門市政局

CÂMARA MUNICIPAL DE MACAU PROVISÓRIA

名單

Lista

本局為填補人員編制內高級技術員職程第一職階二等高級技術員（法律專家）一缺，經於二零零一年二月七日第六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登一般入職開考的招考通告。現公布應考人評核成績如下：

合格應考人：	分
1.º 譚新美	8.517
2.º 鄭惠鴻	7.909
3.º 蕭書香	7.110
4.º 黃達全	6.540
5.º 高振文	6.360
6.º 林秀敏	6.122
7.º 謝偉延	6.027
8.º 梁永本	5.610

根據經十二月二十八日第 62/98/M 號法令修訂的十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第六十五條第三款的規定，被評為不合格的應考人共 6 名。

根據經十二月二十八日第 62/98/M 號法令修訂的上述通則第六十二條第九款規定，被淘汰的准考人：

因缺席知識考試筆試：

- 趙慧英；
- 林瑜；
- 吳祥熙；
- 吳書昇；
- 阮建強。

因缺席專業面試：

- 朱奕聰；
- 馮小萍；
- 甄溢全；
- 胡寶華。

根據《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條規定，不合格及被淘汰的應考人可自本名單在《澳門特別行政區公報》刊登之日起計十個工作天內，就本評核名單提起上訴。

Classificativa dos candidatos admitidos ao concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, (jurista), da carreira de técnico superior existente no quadro de pessoal da Câmara Municipal de Macau Provisória, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 6, II Série, de 7 de Fevereiro de 2001:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Tam San Mei	8,517
2.º Chang Wai Hung	7,909
3.º Siu Su Heong	7,110
4.º Wong Tat Chun	6,540
5.º Kou Chan Man	6,360
6.º Lam Sao Man	6,122
7.º Che Wai In	6,027
8.º Leong Weng Pun	5,610

Candidatos reprovados, nos termos do n.º 3 do artigo 65.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção que lhe foi dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro: seis.

Candidatos excluídos, nos termos do n.º 9 do artigo 62.º do citado Estatuto, na redacção que lhe foi dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro:

Por terem faltado à prova escrita de conhecimentos:

- Chio Wai Ieng;
- Lam U;
- Ng Cheong Hei;
- Ng Su Seng;
- Un Kin Keong.

Por terem faltado à entrevista profissional:

- Chu Iek Chong;
- Fong Sio Peng;
- Ian Iat Chun;
- Wu Pou Wa.

Ao abrigo do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, os candidatos reprovados e excluídos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados a partir da data da publicação da mesma no *Boletim Oficial*.

(經二零零一年十二月二十一日市政執行委員會決議確認)

二零零一年十二月十二日於臨時澳門市政局

典試委員會：

主席：臨時澳門市政局主席 麥健智

正選委員：法律暨公證辦公室主管 João Pedro de Sá
Coimbra

候補委員：法律暨公證辦公室高級技術員 杜淑儀

(是項刊登費用為 MOP2,698.00)

(Homologada por deliberação camarária, de 21 de Dezembro de 2001).

Câmara Municipal de Macau Provisória, aos 12 de Dezembro de 2001.

O Júri:

Presidente: José Luís de Sales Marques, presidente da CMMP.

Vogal efectivo: João Pedro de Sá Coimbra, chefe do Gabinete Jurídico e de Notariado.

Vogal suplente: To Sok I, técnico superior do GJN.

(Custo desta publicação \$ 2 698,00)

民政總署

通告

仰眾知悉，按照二零零二年一月十八日民政總署管理委員會平常會議的決議，以及根據經十二月二十八日第 62/98/M 號法令修改的、十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》的規定，現進行審查文件形式的限制性晉升普通考試，以填補民政總署編制內高級技術員職程第一職階一等高級技術員（法律範疇）兩缺，詳細說明如下：

一．種類、期限及有效期：

屬限制性晉升普通考試，對象為本署員工。投考申請應於本通告在《澳門特別行政區公報》刊登後第一個工作日起計的十日內遞交。本考試的有效期在空缺被填補後終止。

二．投考條件：

二．一 投考人：

凡在投考期屆滿前，符合十二月二十一日第 86/89/M 號法令第十條第一款規定條件的民政總署編制內二等高級技術員（法律範疇），均可投考。

二．二 應遞交文件：

a) 有效身分證明文件的副本；

b) 由任職機關發出的個人記錄，其內應列明與投考相關的資料，包括過往曾擔任的職務、所屬職程及職級、聯繫性質、在公職與所屬職級的年資和考勤；

INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS E MUNICIPAIS

Aviso

Faz-se público que, de harmonia com a deliberação do Conselho de Administração do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, reunida em sessão ordinária de 18 de Janeiro de 2002, se acha aberto o concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de duas vagas de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, (área jurídica), da carreira de técnico superior, existentes no quadro do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, e de que se especifica:

1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, de acesso, condicionado aos funcionários do Instituto, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial* e válido até ao preenchimento das vagas postas a concurso.

2. Condições de candidatura

2.1. Candidatos:

Podem candidatar-se os técnicos superiores de 2.ª classe (área jurídica), do quadro do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais que, no termo do prazo da apresentação das candidaturas, reúnam as condições estipuladas no n.º 1 do artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

2.2. Documentos a apresentar:

a) Cópia do documento de identificação válido;

b) Registo biográfico, emitido pelo respectivo Serviço, donde constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública e as classificações de serviço, relevantes para a apresentação a concurso; c

c) 履歷。

如在報名表中明確聲明 a) 及 b) 項所述文件已存入有關的個人檔案內，則豁免遞交之。

三．報考方式及地點：

報考者須填寫第65/GM/99號批示附件所載的、經十二月二十八日第 62/98/M 號法令修改的《澳門公共行政工作人員通則》第五十二條第二款所指的格式七表格（印務局專印），並在規定期限的正常辦公時間內將之遞交至本署行政處。

四．職務性質：

高級技術員須以自主及負責的方式擔任調查、研究、構思及使用科學技術或專門方法及程序的諮詢性職務，需要學士程度的專門及基本培訓。制定意見書和進行屬其專業範疇的研究，以便為決策提供依據；參加分析計劃或方案的會議；構思、撰寫和推行計劃的工作；根據研究和資料處理提出解決方法；以及監督或協調其他工作。

五．薪俸：

第一職階一高等級技術員的薪酬為十二月二十一日第86/89/M 號法令附表三所載薪俸索引表的 485 點。

六．甄選方法：

履歷分析。

七．典試委員會的組成：

典試委員會組成如下：

主席：民政總署管理委員會主席 劉仕堯

正選委員：民政總署管理委員會委員 關施敏

行政輔助部部長 梁慧明

候補委員：行政處處長 Lúcia da Conceição Cordeiro Dias
Leão

法律及公證辦公室高級技術員 Violeta M.
Couto do Rosário Santos

二零零二年一月十八日於民政總署

管理委員會主席 劉仕堯

（是項刊登費用為 MOP3,735.00）

c) Nota curricular.

A apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) e b) é dispensada, mediante declaração expressa na ficha de inscrição de que estes se encontram arquivados no respectivo processo individual.

3. Forma de admissão e local

A admissão ao concurso é feita mediante o preenchimento do modelo n.º 7, anexo ao Despacho n.º 65/GM/99 (exclusivo da Imprensa Oficial) a que alude o n.º 2 do artigo 52.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, na redacção que lhe foi dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, devendo ser entregue, dentro do prazo estabelecido e durante as horas normais de expediente, na Divisão Administrativa do Instituto.

4. Caracterização do conteúdo funcional

O técnico superior exerce funções consultivas, de investigação, estudo, concepção e adaptação de métodos e processos científico-técnicos ou especializados, executados com autonomia e responsabilidade, requerendo uma especialização e formação básica a nível de licenciatura. Elabora pareceres e efectua estudos de natureza científico-técnica na área da sua especialização, tendo em vista a fundamentação de tomada de decisões; participa em reuniões para análise de projectos ou programas; concebe, redige e implementa projectos; propõe soluções com base em estudos e tratamento de dados; pode também supervisionar ou coordenar outros trabalhos.

5. Vencimento

O técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, vence pelo índice 485 da tabela indicatória de vencimentos constante do mapa 3, anexo ao Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

6. Método de selecção

É utilizada a análise curricular.

7. Composição do júri

O júri do concurso terá a seguinte composição:

Presidente: Lau Si Io, presidente do Conselho de Administração do IACM.

Vogais efectivas: Isabel Celeste Jorge, administradora do Conselho de Administração do IACM; e

Maria Leong Madalena, chefe dos Serviços de Apoio Administrativo.

Vogais suplentes: Lúcia da Conceição Cordeiro Dias Leão, chefe da Divisão Administrativa; e

Violeta M.ª Couto do Rosário Santos, técnica superior do GJN.

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 18 de Janeiro de 2002.

O Presidente do Conselho de Administração, Lau Si Io.

（Custo desta publicação \$ 3 735,00）

經濟局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA

通告

商標之保護

根據十二月十三日第 97/99/M 號法令第十條及第二百一十條，以下公布本地區商標註冊之請求書，並按照相同法規第二百一十一條第一款，由通告公布日期開始計算兩個月期限內提出聲明異議。

Aviso

Protecção de marcas

De acordo com os artigos 10.º e 210.º do Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, a seguir se publicam os pedidos de registo de marcas para o Território e que, da data de publicação do aviso, começa a contar-se o prazo de dois meses para apresentação de reclamações, em conformidade com o n.º 1 do artigo 211.º do mesmo diploma.

商標編號：N/8 537 類別： 18
 申請人：Nine West Development Corporation, 200 West Ninth Street Plaza, Suite 200, Wilmington, Delaware 19 801, Estados Unidos da América.
 國籍：美國
 活動：工業與商業
 申請日期：2001/08/29
 產品：皮革及人造皮革，不屬別類的皮革及人造皮革製品；毛皮；箱子及旅行袋；雨傘，陽傘及手杖；鞭和馬具。

商標構成：



Marca n.º N/8 537 Classe: 18.ª
 Requerente: Nine West Development Corporation, 200 West Ninth Street Plaza, Suite 200, Wilmington, Delaware 19 801, Estados Unidos da América.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: industrial e comercial
 Data do pedido: 2001/08/29
 Produtos: couro e imitações de couro, produtos nestas matérias não incluídos noutras classes; peles de animais; malas e maletas de viagem; chapéus-de-chuva, chapéus-de-sol e bengalas; chictes e selaria.
 A marca consiste em:



商標編號：N/8 538 類別： 25
 申請人：Nine West Development Corporation, 200 West Ninth Street Plaza, Suite 200, Wilmington, Delaware 19 801, Estados Unidos da América.
 國籍：美國
 活動：工業與商業
 申請日期：2001/08/29
 產品：服裝，鞋及帽。
 商標構成：



Marca n.º N/8 538 Classe: 25.ª
 Requerente: Nine West Development Corporation, 200 West Ninth Street Plaza, Suite 200, Wilmington, Delaware 19 801, Estados Unidos da América.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: industrial e comercial
 Data do pedido: 2001/08/29
 Produtos: vestuário, calçado e chapelaria.
 A marca consiste em:



商標編號：N/8 764 類別： 1
 申請人：Micro Compact Car Smart GmbH, Industriestrasse 8, 71272 Renningen, Alemanha.

Marca n.º N/8 764 Classe: 1.ª
 Requerente: Micro Compact Car Smart GmbH, Industriestrasse 8, 71 272 Renningen, Alemanha.

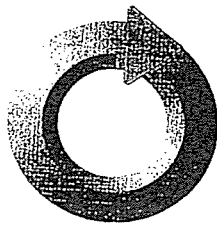
國籍：德國

活動：工業與商業

申請日期：2001/10/10

產品：用於工業、科學、攝影、農業、園藝及森林的化學品；未加工人造合成樹脂，未加工塑料物質；肥料；滅火用合成物；淬火和金屬焊接用製劑；保存食品用化學品；鞣料；工業用黏合劑。

商標構成：



優先權之要求：申請日期：2001/04/10；所屬國：德國；請求編號：30123397.7/12。

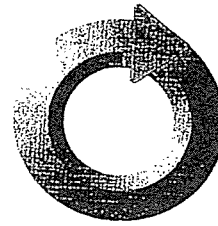
Nacionalidade: alemã

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/10/10

Produtos: produtos químicos destinados à indústria, às ciências, à fotografia, assim como à agricultura, horticultura e à silvicultura; resinas artificiais em estado bruto, matérias plásticas em estado bruto; adubos; composições extintoras; preparações para a têmpera e soldadura de metais; produtos químicos a conservar alimentos; matérias tanantes; adesivos (matérias colantes) destinados à indústria.

A marca consiste em:



A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca na Alemanha, em 10 de Abril de 2001, sob o n.º 30 123 397.7/12.

商標編號：N/8 765

類別： 2

Marca n.º N/8 765

Classe: 2.ª

申請人：Micro Compact Car Smart GmbH, Industriestrasse 8, 71272 Renningen, Alemanha.

Requerente: Micro Compact Car Smart GmbH, Industriestrasse 8, 71 272 Renningen, Alemanha.

國籍：德國

Nacionalidade: alemã

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2001/10/10

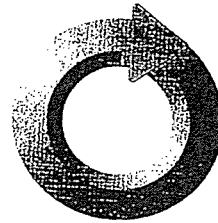
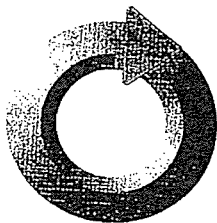
Data do pedido: 2001/10/10

產品：顏料、清漆、漆；防鏽劑和木材防腐劑。

Produtos: tintas, vernizes, lacas, preservativos contra a ferrugem e contra a deterioração da madeira.

商標構成：

A marca consiste em:



優先權之要求：申請日期：2001/04/10；所屬國：德國；請求編號：30123397.7/12。

A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca na Alemanha, em 10 de Abril de 2001, sob o n.º 30 123 397.7/12.

商標編號：N/8 766

類別： 3

Marca n.º N/8 766

Classe: 3.ª

申請人：Micro Compact Car Smart GmbH, Industriestrasse 8, 71272 Renningen, Alemanha.

Requerente: Micro Compact Car Smart GmbH, Industriestrasse 8, 71 272 Renningen, Alemanha.

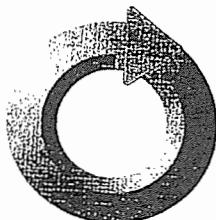
國籍：德國

活動：工業與商業

申請日期：2001/10/10

產品：洗滌和漂白製劑；清潔、擦亮、去脂及研磨用製劑；肥皂；香料，精油，化妝品，髮水，牙膏。

商標構成：



優先權之要求：申請日期：2001/04/10；所屬國：德國；請求編號：30123397.7/12。

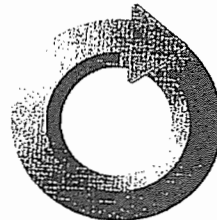
Nacionalidade: alemã

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/10/10

Produtos: preparações para lavagem e branquear; preparações para limpar, polir, desengordurar e raspar; sabões; perfumaria, óleos essenciais, produtos cosméticos, loções para o cabelo, dentífricos.

A marca consiste em:



A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca na Alemanha, em 10 de Abril de 2001, sob o n.º 30 123 397.7/12.

商標編號：N/8 767

類別： 4

Marca n.º N/8 767

Classe: 4.^a

申請人：Micro Compact Car Smart GmbH, Industriestrasse 8, 71272 Renningen, Alemanha.

Requerente: Micro Compact Car Smart GmbH, Industriestrasse 8, 71 272 Renningen, Alemanha.

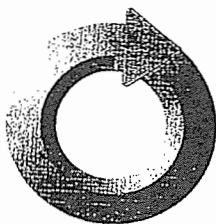
國籍：德國

活動：工業與商業

申請日期：2001/10/10

產品：工業用油及油脂；潤滑劑；吸收、噴洒和粘結灰塵用品；燃料（包括馬達用的汽油）和照明材料；蠟燭、燈芯。

商標構成：



優先權之要求：申請日期：2001/04/10；所屬國：德國；請求編號：30123397.7/12。

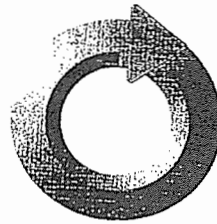
Nacionalidade: alemã

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/10/10

Produtos: óleos e gorduras industriais, lubrificantes, produtos para absorver, regar e aglutinar o pó; combustíveis (incluindo gasolinas para motores) e matérias de iluminação; velas, mechas.

A marca consiste em:



A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca na Alemanha, em 10 de Abril de 2001, sob o n.º 30 123 397.7/12.

商標編號：N/8 768

類別： 5

Marca n.º N/8 768

Classe: 5.^a

申請人：Micro Compact Car Smart GmbH, Industriestrasse 8, 71272 Renningen, Alemanha.

Requerente: Micro Compact Car Smart GmbH, Industriestrasse 8, 71 272 Renningen, Alemanha.

國籍：德國

活動：工業與商業

申請日期：2001/10/10

產品：膏藥、繃敷材料。

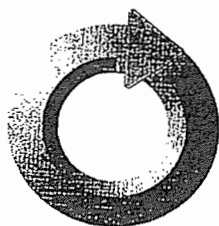
Nacionalidade: alemã

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/10/10

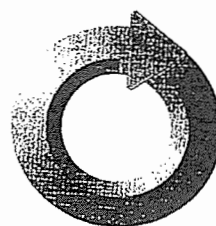
Produtos: emplastos, material para pensos.

商標構成：



優先權之要求：申請日期：2001/04/10；所屬國：德國；請求編號：30123397.7/12。

A marca consiste em:



A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca na Alemanha, em 10 de Abril de 2001, sob o n.º 30 123 397.7/12.

商標編號：N/8 769

類別： 7

Marca n.º N/8 769

Classe: 7.^a

申請人：Micro Compact Car Smart GmbH, Industriestrasse 8, 71272 Renningen, Alemanha.

Requerente: Micro Compact Car Smart GmbH, Industriestrasse 8, 71 272 Renningen, Alemanha.

國籍：德國

Nacionalidade: alemã

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2001/10/10

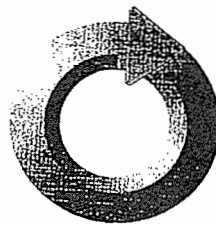
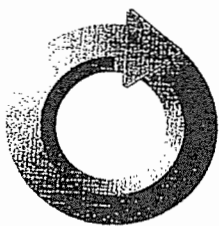
Data do pedido: 2001/10/10

產品：製造和修理陸、空和海上運載工具的機器和機床；馬達（車輛用的除外）；動力傳動用聯軸節和裝置（車輛用的除外）。

Produtos: máquinas e máquinas-ferramentas para fabricação e a reparação de veículos terrestres, aéreos e aquáticos; motores (excluindo motores para veículos terrestres); acoplamentos e dispositivos para a transmissão de força motriz (excluindo as para veículos terrestres).

商標構成：

A marca consiste em:



優先權之要求：申請日期：2001/04/10；所屬國：德國；請求編號：30123397.7/12。

A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca na Alemanha, em 10 de Abril de 2001, sob o n.º 30 123 397.7/12.

商標編號：N/8 770

類別： 8

Marca n.º N/8 770

Classe: 8.^a

申請人：Micro Compact Car Smart GmbH, Industriestrasse 8, 71272 Renningen, Alemanha.

Requerente: Micro Compact Car Smart GmbH, Industriestrasse 8, 71 272 Renningen, Alemanha.

國籍：德國

Nacionalidade: alemã

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

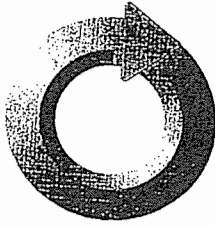
申請日期：2001/10/10

Data do pedido: 2001/10/10

產品：製造和修理陸、空和海上運載工具的手工用具和手工操作的機械；刀、叉及匙，佩刀；剃刀。

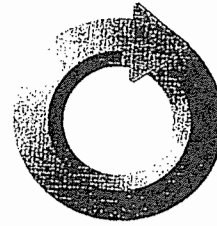
Produtos: ferramentas e instrumentos manuais para a fabricação e a reparação de veículos terrestres, aéreos e aquáticos; cutelaria, garfos e colheres, armas brancas; máquinas de barbear.

商標構成：



優先權之要求：申請日期：2001/04/10；所屬國：德國；請求編號：30123397.7/12。

A marca consiste em:



A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca na Alemanha, em 10 de Abril de 2001, sob o n.º 30 123 397.7/12.

商標編號：N/8 771

類別： 9

Marca n.º N/8 771

Classe: 9.^a

申請人：Micro Compact Car Smart GmbH, Industriestrasse 8, 71272 Renningen, Alemanha.

Requerente: Micro Compact Car Smart GmbH, Industriestrasse 8, 71 272 Renningen, Alemanha.

國籍：德國

Nacionalidade: alemã

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

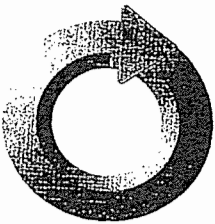
申請日期：2001/10/10

Data do pedido: 2001/10/10

產品：科學、航海、測地、電氣、攝影、電影、光學、衡具、量具、信號、檢驗（監督）、救護（營救）和教學用具及儀器；錄製、傳送、重放聲音和影像的器具；磁性數據載體，唱碟；自動售貨器和投幣啟動裝置的機械結構；現金收入記錄機，計算機，數據處理裝置和電腦；滅火器。

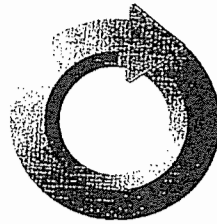
Produtos: aparelhos e instrumentos científicos, náuticos, geodésicos, eléctricos, fotográficos, cinematográficos, ópticos, de pesagem, de medida, de sinalização, de controlo (inspecção), de socorro (salvamento) e de ensino; aparelhos para o registo, transmissão, reprodução de som e de imagem; suporte de registo magnético, discos acústicos; distribuidores automáticos e mecânicos para aparelhos de pré-pagamento; caixas registadoras, máquinas de calcular, equipamentos para tratamento de informação e de dados e computadores; extintores.

商標構成：



優先權之要求：申請日期：2001/04/10；所屬國：德國；請求編號：30123397.7/12。

A marca consiste em:



A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca na Alemanha, em 10 de Abril de 2001, sob o n.º 30 123 397.7/12.

商標編號：N/8 772

類別： 11

Marca n.º N/8 772

Classe: 11.^a

申請人：Micro Compact Car Smart GmbH, Industriestrasse 8, 71272 Renningen, Alemanha.

Requerente: Micro Compact Car Smart GmbH, Industriestrasse 8, 71 272 Renningen, Alemanha.

國籍：德國

Nacionalidade: alemã

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

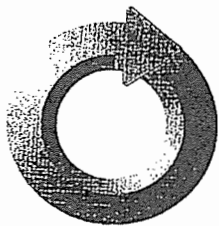
申請日期：2001/10/10

Data do pedido: 2001/10/10

產品：照明、加溫、烹調、冷藏、乾燥、通風及供水裝置。

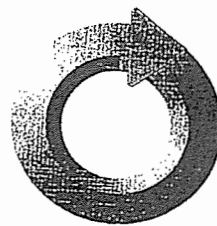
Produtos: aparelhos de iluminação, de aquecimento, de cozedura, de refrigeração, de secagem, de ventilação e de distribuição de águas.

商標構成：



優先權之要求：申請日期：2001/04/10；所屬國：德國；請求編號：30123397.7/12。

A marca consiste em:



A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca na Alemanha, em 10 de Abril de 2001, sob o n.º 30 123 397.7/12.

商標編號：N/8 773

類別： 12

Marca n.º N/8 773

Classe: 12.^a

申請人：Micro Compact Car Smart GmbH, Industriestrasse 8, 71272 Renningen, Alemanha.

Requerente: Micro Compact Car Smart GmbH, Industriestrasse 8, 71 272 Renningen, Alemanha.

國籍：德國

Nacionalidade: alemã

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2001/10/10

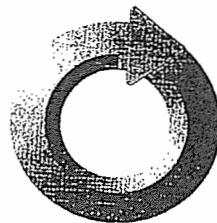
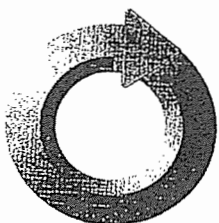
Data do pedido: 2001/10/10

產品：車輛；陸、空、海用運輸器。

Produtos: veículos; aparelhos de locomoção por terra, por ar ou por água.

商標構成：

A marca consiste em:



優先權之要求：申請日期：2001/04/10；所屬國：德國；請求編號：30123397.7/12。

A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca na Alemanha, em 10 de Abril de 2001, sob o n.º 30 123 397.7/12.

商標編號：N/8 774

類別： 14

Marca n.º N/8 774

Classe: 14.^a

申請人：Micro Compact Car Smart GmbH, Industriestrasse 8, 71272 Renningen, Alemanha.

Requerente: Micro Compact Car Smart GmbH, Industriestrasse 8, 71 272 Renningen, Alemanha.

國籍：德國

Nacionalidade: alemã

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2001/10/10

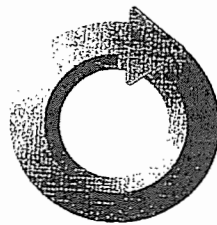
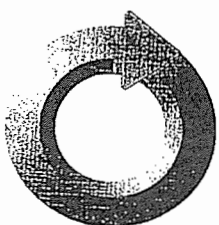
Data do pedido: 2001/10/10

產品：貴重金屬及其合金以及不屬別類的貴重金屬制品或鍍有貴重金屬的物品；珠寶、首飾、寶石、珍珠；鐘錶和計時儀器。

Produtos: metais preciosos e suas ligas e produtos nestas matérias ou em plaqué, não incluídos noutras classes; joalharia, bijutaria, pedras preciosas; relógios e instrumentos cronométricos.

商標構成：

A marca consiste em:



優先權之要求：申請日期：2001/04/10；所屬國：德國；請求編號：30123397.7/12。

A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca na Alemanha, em 10 de Abril de 2001, sob o n.º 30 123 397.7/12.

商標編號：N/8 775 類別： 16
申請人：Micro Compact Car Smart GmbH, Industriestrasse 8, 71272 Renningen, Alemanha.

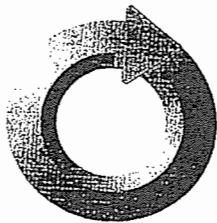
國籍：德國

活動：工業與商業

申請日期：2001/10/10

產品：不屬別類的紙、紙板及其製品；印刷品；裝訂用品；照片；文具；文具或家庭用黏合劑；人造皮革用物料；畫筆，打字機及辦公室用品（家具除外）；教育和教學用品（儀器除外）；包裝用塑料物品（不屬別類的）；紙牌；印刷鉛字；印版。

商標構成：



優先權之要求：申請日期：2001/04/10；所屬國：德國；請求編號：30123397.7/12。

Marca n.º N/8 775 Classe: 16.ª
Requerente: Micro Compact Car Smart GmbH, Industriestrasse 8, 71 272 Renningen, Alemanha.

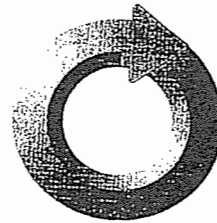
Nacionalidade: alemã

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/10/10

Produtos: papel, cartão e produtos nestas matérias, não incluídos noutras classes; produtos de impressão; artigos para encadernação; fotografias, papelaria; adesivos (matérias colantes) para papelaria ou para uso doméstico; material para couro sintético; pincéis, máquinas de escrever e artigos de escritório (excepto móveis); material de instrução e de ensino (excepto aparelhos); matérias plásticas para embalagem (não incluídos noutras classes); cartas de jogar; caracteres de impressão; esteriótipos («clichés»).

A marca consiste em:



A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca na Alemanha, em 10 de Abril de 2001, sob o n.º 30 123 397.7/12.

商標編號：N/8 776 類別： 18
申請人：Micro Compact Car Smart GmbH, Industriestrasse 8, 71272 Renningen, Alemanha.

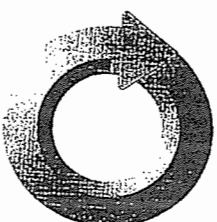
國籍：德國

活動：工業與商業

申請日期：2001/10/10

產品：皮革及人造皮革，不屬別類的皮革及人造皮革製品，毛皮；皮箱（行李箱）及小旅行箱；雨傘，陽傘和手杖；鞭和馬具。

商標構成：



Marca n.º N/8 776 Classe: 18.ª
Requerente: Micro Compact Car Smart GmbH, Industriestrasse 8, 71 272 Renningen, Alemanha.

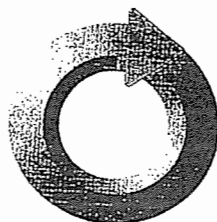
Nacionalidade: alemã

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/10/10

Produtos: couro e imitações de couro, bem como produtos nestas matérias, não incluídos noutras classes, peles de animais; malas (baús) e maletas de viagem; guarda-chuvas, chapéus-de-sol e bengalas; chicotes e selaria.

A marca consiste em:



優先權之要求：申請日期：2001/04/10；所屬國：德國；請求編號：30123397.7/12。

A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca na Alemanha, em 10 de Abril de 2001, sob o n.º 30 123 397.7/12.

商標編號：N/8 777 類別： 20
申請人：Micro Compact Car Smart GmbH, Industriestrasse 8, 71272 Renningen, Alemanha.

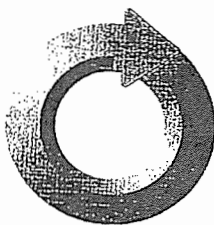
國籍：德國

活動：工業與商業

申請日期：2001/10/10

產品：家具，玻璃鏡子，鏡框（不屬別類的）；木、軟木、葦、藤、柳條、角、骨、象牙、鯨具、玳瑁、琥珀、珍珠母、海泡石及其這些材料的代用品或塑料的。

商標構成：



優先權之要求：申請日期：2001/04/10；所屬國：德國；請求編號：30123397.7/12。

通知：應具體說明商標所指的產品。

Marca n.º N/8 777 Classe: 20.^a
Requerente: Micro Compact Car Smart GmbH, Industriestrasse 8, 71 272 Renningen, Alemanha.

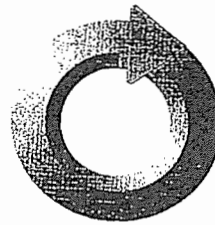
Nacionalidade: alemã

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/10/10

Produtos: móveis, espelhos, molduras (não incluídos noutras classes); madeira, cortiça; cana, junco, vime, chifre, osso, marfim, baleia, tartaruga, âmbar, madrepérola, espuma-do-mar e seus sucedâneos ou materiais plásticos.

A marca consiste em:



A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca na Alemanha, em 10 de Abril de 2001, sob o n.º 30 123 397.7/12.

Notificações: torna-se necessário esclarecer o destino da marca.

商標編號：N/8 778 類別： 21
申請人：Micro Compact Car Smart GmbH, Industriestrasse 8, 71272 Renningen, Alemanha.

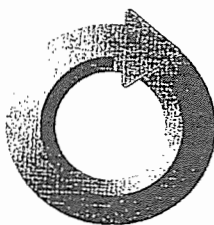
國籍：德國

活動：工業與商業

申請日期：2001/10/10

產品：家庭或廚房用具及容器（非貴金屬所制、也非鍍有貴重金屬等）；梳子及海棉；刷子（畫筆除外）；制刷材料；清掃用具；鋼絲絨；未加工或半加工玻璃（建築用玻璃除外）；不屬別類的玻璃器皿、瓷器及陶器。

商標構成：



Marca n.º N/8 778 Classe: 21.^a
Requerente: Micro Compact Car Smart GmbH, Industriestrasse 8, 71 272 Renningen, Alemanha.

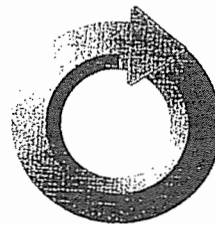
Nacionalidade: alemã

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/10/10

Produtos: utensílios e recipientes para uso doméstico e para a cozinha (não em metal nobre nem em plaqué); pentes e esponjas; escovas (excepto pincéis); material para o fabrico de escovas; material de limpeza, limalha de ferro (palha-de-aço); vidro em bruto ou semitrabalhado (excepto vidro de construção); vidraria, porcelana e faiança (não incluídos noutras classes).

A marca consiste em:



優先權之要求：申請日期：2001/04/10；所屬國：德國；請求編號：30123397.7/12。

A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca na Alemanha, em 10 de Abril de 2001, sob o n.º 30 123 397.7/12.

商標編號：N/8 779 類別：24
申請人：Micro Compact Car Smart GmbH, Industriestrasse 8, 71272 Renningen, Alemanha.

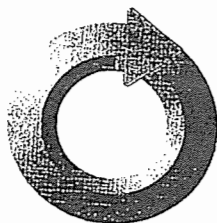
國籍：德國

活動：工業與商業

申請日期：2001/10/10

產品：不屬別類的布料及紡織品；床單和桌單。

商標構成：



優先權之要求：申請日期：2001/04/10；所屬國：德國；請求編號：30123397.7/12。

Marca n.º N/8 779 Classe: 24.ª
Requerente: Micro Compact Car Smart GmbH, Industriestrasse 8, 71 272 Renningen, Alemanha.

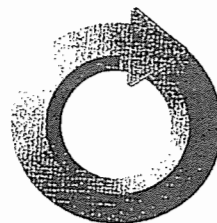
Nacionalidade: alemã

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/10/10

Produtos: tecidos e produtos têxteis (não incluídos noutras classes); coberturas de cama e de mesa.

A marca consiste em:



A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca na Alemanha, em 10 de Abril de 2001, sob o n.º 30 123 397.7/12.

商標編號：N/8 780 類別：25
申請人：Micro Compact Car Smart GmbH, Industriestrasse 8, 71272 Renningen, Alemanha.

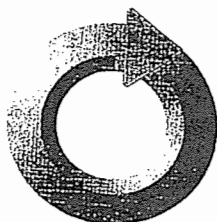
國籍：德國

活動：工業與商業

申請日期：2001/10/10

產品：服裝、鞋、帽。

商標構成：



優先權之要求：申請日期：2001/04/10；所屬國：德國；請求編號：30123397.7/12。

Marca n.º N/8 780 Classe: 25.ª
Requerente: Micro Compact Car Smart GmbH, Industriestrasse 8, 71 272 Renningen, Alemanha.

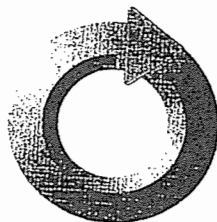
Nacionalidade: alemã

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/10/10

Produtos: vestuário, calçado, chapelaria.

A marca consiste em:



A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca na Alemanha, em 10 de Abril de 2001, sob o n.º 30 123 397.7/12.

商標編號：N/8 781 類別：27
申請人：Micro Compact Car Smart GmbH, Industriestrasse 8, 71272 Renningen, Alemanha.

Marca n.º N/8 781 Classe: 27.ª
Requerente: Micro Compact Car Smart GmbH, Industriestrasse 8, 71 272 Renningen, Alemanha.

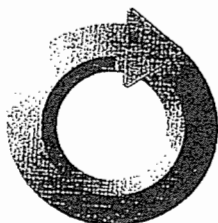
國籍：德國

活動：工業與商業

申請日期：2001/10/10

產品：地毯、草墊、蓆類、油及其他鋪地皮用品；非紡織品牆帷。

商標構成：



優先權之要求：申請日期：2001/04/10；所屬國：德國；請求編號：30123397.7/12。

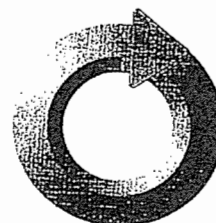
Nacionalidade: alemã

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/10/10

Produtos: tapetes, capachos, esteiras, linóleos e outros artigos de revestimento de soalhos; tapeçarias murais (não em matérias têxteis).

A marca consiste em:



A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca na Alemanha, em 10 de Abril de 2001, sob o n.º 30 123 397.7/12.

商標編號：N/8 782

類別： 28

申請人：Micro Compact Car Smart GmbH, Industriestrasse 8, 71272 Renningen, Alemanha.

國籍：德國

活動：工業與商業

申請日期：2001/10/10

產品：娛樂品、玩具；不屬別類的體育及運動用品；聖誕樹用裝飾品。

商標構成：



優先權之要求：申請日期：2001/04/10；所屬國：德國；請求編號：30123397.7/12。

Marca n.º N/8 782

Classe: 28.^a

Requerente: Micro Compact Car Smart GmbH, Industriestrasse 8, 71 272 Renningen, Alemanha.

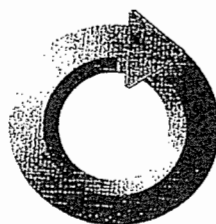
Nacionalidade: alemã

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/10/10

Produtos: jogos, brinquedos, artigos de ginástica e de desporto (não incluídos noutras classes); decorações para árvores de Natal.

A marca consiste em:



A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca na Alemanha, em 10 de Abril de 2001, sob o n.º 30 123 397.7/12.

商標編號：N/8 783

類別： 32

申請人：Micro Compact Car Smart GmbH, Industriestrasse 8, 71272 Renningen Alemanha.

國籍：德國

活動：工業與商業

申請日期：2001/10/10

產品：啤酒，礦泉水和汽水以及其他不含酒精飲料；水果飲料和果汁；糖漿及其他供飲料用的製劑。

Marca n.º N/8 783

Classe: 32.^a

Requerente: Micro Compact Car Smart GmbH, Industriestrasse 8, 71 272 Renningen, Alemanha.

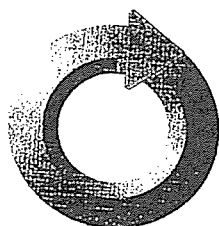
Nacionalidade: alemã

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/10/10

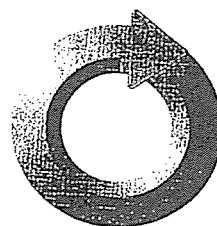
Produtos: cervejas, águas minerais e gasosas, assim como outras bebidas não alcoólicas; bebidas de fruta e sumos de fruta; xaropes e outras preparações para fazer bebidas.

商標構成：



優先權之要求：申請日期：2001/04/10；所屬國：德國；請求編號：30123397.7/12。

A marca consiste em:



A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca na Alemanha, em 10 de Abril de 2001, sob o n.º 30 123 397.7/12.

商標編號：N/8 784

類別： 33

Marca n.º N/8 784

Classe: 33.^a

申請人：Micro Compact Car Smart GmbH, Industriestrasse 8, 71272 Renningen, Alemanha.

Requerente: Micro Compact Car Smart GmbH, Industriestrasse 8, 71 272 Renningen, Alemanha.

國籍：德國

Nacionalidade: alemã

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2001/10/10

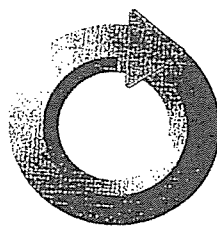
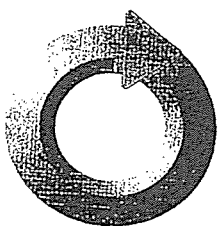
Data do pedido: 2001/10/10

產品：含酒精的飲料（啤酒除外）。

Produtos: bebidas alcoólicas (com excepção de cervejas).

商標構成：

A marca consiste em:



優先權之要求：申請日期：2001/04/10；所屬國：德國；請求編號：30123397.7/12。

A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca na Alemanha, em 10 de Abril de 2001, sob o n.º 30 123 397.7/12.

商標編號：N/8 785

類別： 34

Marca n.º N/8 785

Classe: 34.^a

申請人：Micro Compact Car Smart GmbH, Industriestrasse 8, 71272 Renningen, Alemanha.

Requerente: Micro Compact Car Smart GmbH, Industriestrasse 8, 71 272 Renningen, Alemanha.

國籍：德國

Nacionalidade: alemã

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2001/10/10

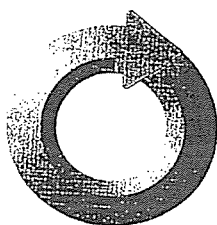
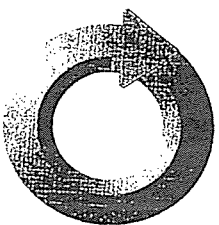
Data do pedido: 2001/10/10

產品：煙草；煙具；火柴。

Produtos: tabaco, artigos para fumadores; fósforos.

商標構成：

A marca consiste em:



優先權之要求：申請日期：2001/04/10；所屬國：德國；請求編號：30123397.7/12。

A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca na Alemanha, em 10 de Abril de 2001, sob o n.º 30 123 397.7/12.

商標編號：N/8 786 類別： 35
申請人：Micro Compact Car Smart GmbH, Industriestrasse 8, 71272 Renningen, Alemanha.

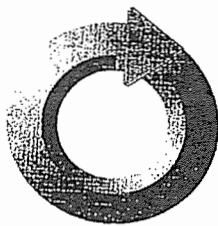
國籍：德國

活動：工業與商業

申請日期：2001/10/10

服務：廣告；實業經營；企業管理；辦公室事務。

商標構成：



優先權之要求：申請日期：2001/04/10；所屬國：德國；請求編號：30123397.7/12。

Marca n.º N/8 786 Classe: 35.^a
Requerente: Micro Compact Car Smart GmbH, Industriestrasse 8, 71 272 Renningen, Alemanha.

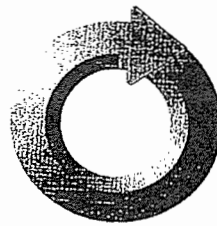
Nacionalidade: alemã

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/10/10

Serviços: publicidade; gestão de negócios; administração de empresas; trabalhos de escritório.

A marca consiste em:



A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca na Alemanha, em 10 de Abril de 2001, sob o n.º 30 123 397.7/12.

商標編號：N/8 787 類別： 36
申請人：Micro Compact Car Smart GmbH, Industriestrasse 8, 71272 Renningen, Alemanha.

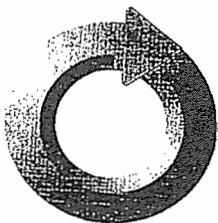
國籍：德國

活動：工業與商業

申請日期：2001/10/10

服務：保險；金融業務；貨幣業務；不動產業務。

商標構成：



優先權之要求：申請日期：2001/04/10；所屬國：德國；請求編號：30123397.7/12。

Marca n.º N/8 787 Classe: 36.^a
Requerente: Micro Compact Car Smart GmbH, Industriestrasse 8, 71 272 Renningen, Alemanha.

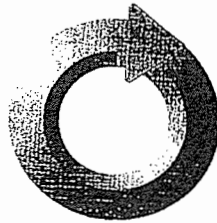
Nacionalidade: alemã

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/10/10

Serviços: seguros; negócios financeiros; negócios monetários; negócios imobiliários.

A marca consiste em:



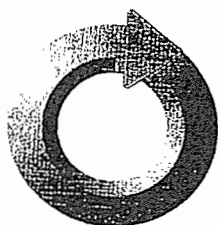
A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca na Alemanha, em 10 de Abril de 2001, sob o n.º 30 123 397.7/12.

商標編號：N/8 788 類別： 37
申請人：Micro Compact Car Smart GmbH, Industriestrasse 8, 71272 Renningen, Alemanha.

Marca n.º N/8 788 Classe: 37.^a
Requerente: Micro Compact Car Smart GmbH, Industriestrasse 8, 71 272 Renningen, Alemanha.

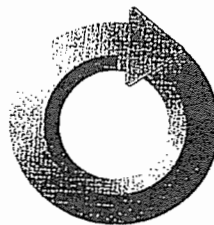
國籍：德國
 活動：工業與商業
 申請日期：2001/10/10
 服務：陸、空及海用運輸器以及機動機器方面的修理。

商標構成：



優先權之要求：申請日期：2001/04/10；所屬國：德國；請求編號：30123397.7/12。

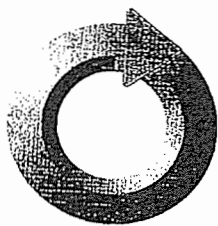
Nacionalidade: alemã
 Actividade: industrial e comercial
 Data do pedido: 2001/10/10
 Serviços: reparações no sector de aparelhos de locomoção por terra, ar e água, bem como máquinas motoras.
 A marca consiste em:



A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca na Alemanha, em 10 de Abril de 2001, sob o n.º 30 123 397.7/12.

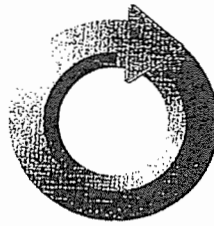
商標編號：N/8 789 類別： 38
 申請人：Micro Compact Car Smart GmbH, Industriestrasse 8, 71272 Renningen, Alemanha.

國籍：德國
 活動：工業與商業
 申請日期：2001/10/10
 服務：電訊。
 商標構成：



優先權之要求：申請日期：2001/04/10；所屬國：德國；請求編號：30123397.7/12。

Marca n.º N/8 789 Classe: 38.^a
 Requerente: Micro Compact Car Smart GmbH, Industriestrasse 8, 71 272 Renningen, Alemanha.
 Nacionalidade: alemã
 Actividade: industrial e comercial
 Data do pedido: 2001/10/10
 Serviços: telecomunicação.
 A marca consiste em:



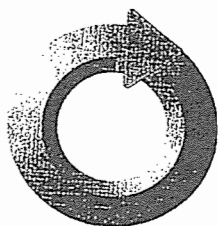
A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca na Alemanha, em 10 de Abril de 2001, sob o n.º 30 123 397.7/12.

商標編號：N/8 790 類別： 39
 申請人：Micro Compact Car Smart GmbH, Industriestrasse 8, 71272 Renningen, Alemanha.

國籍：德國
 活動：工業與商業
 申請日期：2001/10/10
 服務：運輸業務；商品的包裝和儲藏；旅行安排。

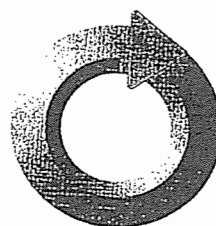
Marca n.º N/8 790 Classe: 39.^a
 Requerente: Micro Compact Car Smart GmbH, Industriestrasse 8, 71 272 Renningen, Alemanha.
 Nacionalidade: alemã
 Actividade: industrial e comercial
 Data do pedido: 2001/10/10
 Serviços: negócios de transportes; embalagem e armazenagem de mercadorias; organização de viagens.

商標構成：



優先權之要求：申請日期：2001/04/10；所屬國：德國；請求編號：30123397.7/12。

A marca consiste em:



A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca na Alemanha, em 10 de Abril de 2001, sob o n.º 30 123 397.7/12.

商標編號：N/8 791

類別： 41

Marca n.º N/8 791

Classe: 41.^a

申請人：Micro Compact Car Smart GmbH, Industriestrasse 8, 71272 Renningen, Alemanha.

Requerente: Micro Compact Car Smart GmbH, Industriestrasse 8, 71 272 Renningen, Alemanha.

國籍：德國

Nacionalidade: alemã

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2001/10/10

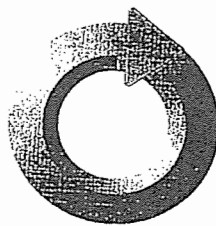
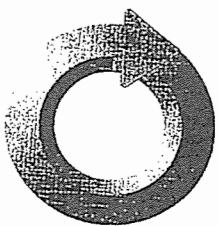
Data do pedido: 2001/10/10

服務：教育；培訓；娛樂；文體活動。

Serviços: educação; formação; divertimento; actividades desportivas e culturais.

商標構成：

A marca consiste em:



優先權之要求：申請日期：2001/04/10；所屬國：德國；請求編號：30123397.7/12。

A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca na Alemanha, em 10 de Abril de 2001, sob o n.º 30 123 397.7/12.

商標編號：N/8 792

類別： 42

Marca n.º N/8 792

Classe: 42.^a

申請人：Micro Compact Car Smart GmbH, Industriestrasse 8, 71272 Renningen, Alemanha.

Requerente: Micro Compact Car Smart GmbH, Industriestrasse 8, 71 272 Renningen, Alemanha.

國籍：德國

Nacionalidade: alemã

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2001/10/10

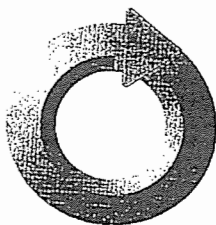
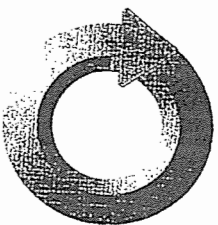
Data do pedido: 2001/10/10

服務：飲食供應服務；客人臨時住宿；法律諮詢及法律代理；科學及工業研究；建立數據處理程序。

Serviços: serviços de fornecimento de alimentação; alojamento temporário de hóspedes; aconselhamento jurídico e representação jurídica; investigação científica e industrial; instituição de programas para a elaboração de dados.

商標構成：

A marca consiste em:



優先權之要求：申請日期：2001/04/10；所屬國：德國；請求編號：30123397.7/12。

A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca na Alemanha, em 10 de Abril de 2001, sob o n.º 30 123 397.7/12.

商標編號：N/8 857 類別：14
 申請人：Anna Holding S.A., Rue Pierre Péquignat 5, Courgenay, Suíça.
 國籍：瑞士
 活動：工業與商業
 申請日期：2001/11/07
 產品：貴重金屬及其合金以及不屬別類的貴重金屬製品或鍍有貴重金屬的物品；珠寶，首飾，寶石；鐘錶及計時儀器及其不屬別類的零件。

Marca n.º N/8 857 Classe: 14.^a
 Requerente: Anna Holding S.A., Rue Pierre Péquignat 5, Courgenay, Suíça.
 Nacionalidade: suíça
 Actividade: industrial e comercial
 Data do pedido: 2001/11/07
 Produtos: metais preciosos e suas ligas e produtos nestas matérias ou em plaqué não incluídos noutras classes; joalharia, bijuteria, pedras preciosas; relojoaria e instrumentos cronométricos e suas partes não incluídas noutras classes.

A marca consiste em:

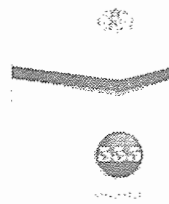
ARMAND NICOLET

ARMAND NICOLET

商標編號：N/8 864 類別：34
 申請人：Ardath Tobacco Company Limited, Globe House, 4 Temple Place, London WC2R 2PG, Reino Unido.
 國籍：英國
 活動：工業與商業
 申請日期：2001/11/08
 產品：香煙，煙草，煙草製品，煙具，打火機，火柴。

Marca n.º N/8 864 Classe: 34.^a
 Requerente: Ardath Tobacco Company Limited, Globe House, 4 Temple Place, London WC2R 2PG, Reino Unido.
 Nacionalidade: inglesa
 Actividade: industrial e comercial
 Data do pedido: 2001/11/08
 Produtos: cigarros, tabaco, produtos de tabaco, artigos para fumadores, isqueiros, fósforos.

A marca consiste em:



商標編號：N/8 910 類別：5
 申請人：Speywood Group Limited, 190 Bath Road Slough SL1 3XE, Reino Unido.
 國籍：英國
 活動：工業與商業
 申請日期：2001/11/13
 產品：藥劑和藥物，獸藥劑和獸藥物及／或衛生製劑和物質；西藥；醫用營養品。

Marca n.º N/8 910 Classe: 5.^a
 Requerente: Speywood Group Limited, 190 Bath Road Slough SL1 3XE, Reino Unido.
 Nacionalidade: da Inglaterra
 Actividade: industrial e comercial
 Data do pedido: 2001/11/13
 Produtos: preparações e substâncias farmacêuticas, veterinárias e/ou sanitárias; medicamentos ocidentais; substâncias dietéticas adaptadas para uso médico.

商標構成：

DYSPO

A marca consiste em:

DYSPO

商標編號：N/8 911

類別： 5

Marca n.º N/8 911

Classe: 5.ª

申請人：Speywood Group Limited, 190 Bath Road Slough
SL1 3XE, Reino Unido.

Requerente: Speywood Group Limited, 190 Bath Road Slough
SL1 3XE, Reino Unido.

國籍：英國

Nacionalidade: da Inglaterra

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2001/11/13

Data do pedido: 2001/11/13

產品：藥劑和藥物，獸藥劑和獸藥物及／或衛生製劑和物質；
西藥；醫用營養品。

Produtos: preparações e substâncias farmacêuticas, veterinárias c/ou sanitárias; medicamentos ocidentais; substâncias dietéticas adaptadas para uso médico.

商標構成：

A marca consiste em:

吉适

吉适

優先權之要求：申請日期：2001/08/10；所屬國：中國；請求編號：2001144711。

A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca na R.P.China, em 10 de Agosto de 2001, sob o n.º 2 001 144 711.

通知：由呈交澳門特區註冊請求書日期計算三個月期限內，必須附上註冊請求書經認證之副本，作為優先權之依據。

Notificações: deve juntar cópia autenticada do pedido de registo como fundamento da prioridade no prazo de três meses a contar da data da apresentação do pedido de registo na RAEM.

商標編號：N/8 912

類別： 33

Marca n.º N/8 912

Classe: 33.ª

申請人：J.W. Burmester & C.a, S.A., Rua de Belomonte, 37,
4050-079 Porto, Portugal.

Requerente: J.W. Burmester & C.a, S.A., Rua de Belomonte,
37, 4050-079 Porto, Portugal.

國籍：葡萄牙

Nacionalidade: portuguesa

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2001/11/13

Data do pedido: 2001/11/13

產品：酒，包括砵酒，烈酒和利口酒。

Produtos: vinhos, incluindo vinho do Porto, espirituosos e licores.

商標構成：

A marca consiste em:

BURMESTER

BURMESTER

商標編號：N/8 933

類別： 19

Marca n.º N/8 933

Classe: 19.ª

申請人：Pioneer Quarries (Hong Kong) Limited, East Town
Building, Level 14, 41 Lockhart Road, Wanchai, Hong Kong,
China.

Requerente: Pioneer Quarries (Hong Kong) Limited, East
Town Building, Level 14, 41 Lockhart Road, Wanchai, Hong
Kong, China.

國籍：根據香港法例成立

Nacionalidade: const. segundo as leis de H.K.

活動：工業與商業

申請日期：2001/11/16

產品：非金屬建築材料；建築用非金屬剛性管；瀝青，柏油及地瀝青；可移動非金屬建築物；非金屬紀念性建築物。

商標構成：



顏色之要求：白色底；字和邊框為綠色。

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/11/16

Produtos: materiais de construção não metálicos; tubos rígidos não metálicos para a construção; asfalto, pez e betume; construções transportáveis não metálicas; monumentos não metálicos.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: fundo branco; letras e contornos a verde.

商標編號：N/8 934

類別： 37

申請人：Pioneer Quarries (Hong Kong) Limited, East Town Building, Level 14, 41 Lockhart Road, Wanchai, Hong Kong, China.

國籍：根據香港法例成立

活動：工業與商業

申請日期：2001/11/16

服務：建築；修理；安裝服務。

商標構成：



顏色之要求：白色底；字和邊框為綠色。

Marca n.º N/8 934

Classe: 37.^a

Requerente: Pioneer Quarries (Hong Kong) Limited, East Town Building, Level 14, 41 Lockhart Road, Wanchai, Hong Kong, China.

Nacionalidade: const. segundo as leis de H.K.

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/11/16

Serviços: construção; reparações; serviços de instalação.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: fundo branco; letras e contornos a verde.

商標編號：N/8 935

類別： 42

申請人：Pioneer Quarries (Hong Kong) Limited, East Town Building, Level 14, 41 Lockhart Road, Wanchai, Hong Kong, China.

國籍：根據香港法例成立

活動：工業與商業

申請日期：2001/11/16

服務：建築顧問；建築；化學分析；化學研究；化學服務；工程；工程設計；地質勘探；地質研究；地質檢查。

商標構成：



Marca n.º N/8 935

Classe: 42.^a

Requerente: Pioneer Quarries (Hong Kong) Limited, East Town Building, Level 14, 41 Lockhart Road, Wanchai, Hong Kong, China.

Nacionalidade: const. segundo as leis de H.K.

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/11/16

Serviços: consultoria de arquitectura; arquitectura; análises químicas; investigação química; serviços de química; engenharia; desenho de engenharia; prospecção geológica; pesquisa geológica; vistorias geológicas.

A marca consiste em:



顏色之要求：白色底；字和邊框為綠色。

Reivindicação de cores: fundo branco; letras e contornos a verde.

商標編號：N/8 936

類別： 6

Marca n.º N/8 936

Classe: 6.^a

申請人：Pioneer Quarries (Hong Kong) Limited, East Town Building, Level 14, 41 Lockhart Road, Wanchai, Hong Kong, China.

Requerente: Pioneer Quarries (Hong Kong) Limited, East Town Building, Level 14, 41 Lockhart Road, Wanchai, Hong Kong, China.

國籍：根據香港法例成立

Nacionalidade: const. segundo as leis de H.K.

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2001/11/16

Data do pedido: 2001/11/16

產品：普通金屬及其合金；金屬建築材料；可移動金屬建築物；鐵軌用金屬材料；非電氣用纜索和金屬線；小五金器具；金屬管；保險箱；不屬別類的普通金屬製品；礦砂。

Produtos: metais comuns e suas ligas; materiais de construção metálicos; construções metálicas transportáveis; materiais metálicos para as vias férreas; cabos e fios metálicos não eléctricos; serralharia e quinquilharia metálica; tubos metálicos; cofres-fortes; produtos metálicos não incluídos noutras classes; minerais.

A marca consiste em:

商標構成：



顏色之要求：白色底；字和邊框為綠色。

Reivindicação de cores: fundo branco; letras e contornos a verde.

商標編號：N/8 937

類別： 32

Marca n.º N/8 937

Classe: 32.^a

申請人：泉通國際食品發展有限公司，住所：氹仔孫逸仙博士大馬路 288 至 350 號泉亮花園地下 G 舖，中國澳門

Requerente: Desenvolvimento de Comestível Chun Tong Internacional Limitada, Avenida Dr. Sun Yat Sen n.ºs 288-350, r/c G, Edif. Chun Leong Fa Un, Taipa, Macau, China.

國籍：按澳門法例成立

Nacionalidade: const. segundo as leis de Macau

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2001/11/16

Data do pedido: 2001/11/16

產品：啤酒、礦泉水、蒸餾水、純水、汽水、果汁及水果飲料。糖漿及其他飲料用的製劑。

Produtos: cervejas, águas minerais, águas destiladas, águas purificadas, águas gasosas. Sumos de frutas e bebidas de frutas, xaropes e outras preparações para fazer bebidas.

A marca consiste em:

商標構成：



顏色之要求：中文字藍色；英文字藍色；水滴綠色藍色。

Reivindicação de cores: caracteres chineses a azul. Letras inglesas a azul. Pingo a verde e azul.

商標編號：N/8 940

類別： 30

Marca n.º N/8 940

Classe: 30.^a

申請人：PizzaExpress PLC, soc. de resp. limitada org. de acordo com as leis de Inglaterra e País de Gales, 1 Union Business Park Florence Way Uxbridge, Middlessex UB8 2LS, Inglaterra.

Requerente: PizzaExpress PLC, soc. de resp. limitada org. de acordo com as leis de Inglaterra e País de Gales, 1 Union Business Park Florence Way Uxbridge, Middlessex UB8 2LS, Inglaterra.

國籍：英國

活動：工業與商業

申請日期：2001/11/20

產品：意式薄餅及意式薄餅製品，製意式薄餅用的製劑，沙律醬，醬油，香料，調味品，意式薄餅生麵糰及製意式薄餅用的麵粉，生麵糰丸，麵糰及麵糰製成的餐食，經調製餐食和簡餐，甜品和布丁，雪糕，蛋糕，咖啡，茶，糖，巧克力或咖啡製飲料，麵包，蒜蓉包，意大利粉，沙律調味品，醋，香味醋。

商標構成：



優先權之要求：申請日期：2001/09/06；所屬國：歐洲聯盟；請求編號：002366755。

Nacionalidade: da Inglaterra

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/11/20

Produtos: pizzas e produtos de pizzas, preparações para fazer pizzas, molhos para saladas, molhos, especiarias, temperos, massa de pizza e farinha para fazer pizzas, bolas de massa, pasta e refeições à base de pasta, refeições preparadas e «snacks» (refeições leves), sobremesas e pudins, gelados, bolos, café, chá, açúcar, bebidas com uma base de chocolate ou café, pão, pão de alho, esparguete, temperos para saladas, vinagres, vinagre aromático.

A marca consiste em:



A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca na União Europeia, em 6 de Setembro de 2001, sob o n.º 002 366 755.

商標編號：N/8 941

類別： 42

申請人：PizzaExpress PLC, soc. de resp. limitada org. de acordo com as leis de Inglaterra e País de Gales, 1 Union Business Park Florence Way Uxbridge, Middlessex UB8 2LS, Inglaterra.

國籍：英國

活動：工業與商業

申請日期：2001/11/20

服務：餐廳及承辦飲食服務，自助餐廳服務，速簡餐廳服務，酒吧服務，咖啡廳服務，外賣服務。

商標構成：



優先權之要求：申請日期：2001/09/06；所屬國：歐洲聯盟；請求編號：002366755。

Marca n.º N/8 941

Classe: 42.^a

Requerente: PizzaExpress PLC, soc. de resp. limitada org. de acordo com as leis de Inglaterra e País de Gales, 1 Union Business Park Florence Way Uxbridge, Middlessex UB8 2LS, Inglaterra.

Nacionalidade: da Inglaterra

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/11/20

Serviços: serviços de restaurante e de «catering», serviços de restaurante de «self-service» (auto-serviço), serviços de «snack bar», serviços de bar, serviços de café, serviços de «takeaway» (refeições para fora).

A marca consiste em:



A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca na União Europeia, em 6 de Setembro de 2001, sob o n.º 002 366 755.

商標編號：N/8 942

類別： 30

申請人：PizzaExpress PLC, soc. de resp. limitada org. de acordo com as leis de Inglaterra e País de Gales, 1 Union Business Park Florence Way Uxbridge, Middlessex UB8 2LS, Inglaterra.

Marca n.º N/8 942

Classe: 30.^a

Requerente: PizzaExpress PLC, soc. de resp. limitada org. de acordo com as leis de Inglaterra e País de Gales, 1 Union Business Park Florence Way Uxbridge, Middlessex UB8 2LS, Inglaterra.

國籍：英國

活動：工業與商業

申請日期：2001/11/20

產品：意式薄餅及意式薄餅製品，製意式薄餅用的製劑，沙律醬，醬油，香料，調味品，意式薄餅生麵糰及製意式薄餅用的麵粉，生麵糰丸，麵糰及麵糰製成的餐食，經調製餐食和簡餐，甜品和布丁，雪糕，蛋糕，咖啡，茶，糖，巧克力或咖啡製飲料，麵包，蒜蓉包，意大利粉，沙律調味品，醋，香味醋。

商標構成：



Nacionalidade: da Inglaterra

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/11/20

Produtos: pizzas e produtos de pizzas, preparações para fazer pizzas, molhos para saladas, molhos, especiarias, temperos, massa de pizza e farinha para fazer pizzas, bolas de massa, pasta e refeições à base de pasta, refeições preparadas e «snacks» (refeições leves), sobremesas e pudins, gelados, bolos, café, chá, açúcar, bebidas com uma base de chocolate ou café, pão, pão de alho, esparguete, temperos para saladas, vinagres, vinagre aromático.

A marca consiste em:



商標編號：N/8 943

類別： 42

申請人：PizzaExpress PLC, soc. de resp. limitada org. de acordo com as leis de Inglaterra e País de Gales, 1 Union Business Park Florence Way Uxbridge, Middlessex UB8 2LS, Inglaterra.

國籍：英國

活動：工業與商業

申請日期：2001/11/20

服務：餐廳及承辦飲食服務，自助餐廳服務，速簡餐廳服務，酒吧服務，咖啡廳服務，外賣服務。

商標構成：



Marca n.º N/8 943

Classe: 42.^a

Requerente: PizzaExpress PLC, soc. de resp. limitada org. de acordo com as leis de Inglaterra e País de Gales, 1 Union Business Park Florence Way Uxbridge, Middlessex UB8 2LS, Inglaterra.

Nacionalidade: da Inglaterra

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/11/20

Serviços: serviços de restaurante e de «catering», serviços de restaurante de «self-service» (auto-serviço), serviços de «snack bar», serviços de bar, serviços de café, serviços de «takeaway» (refeições para fora).

A marca consiste em:



商標編號：N/8 944

類別： 30

申請人：PizzaExpress PLC, soc. de resp. limitada org. de acordo com as leis de Inglaterra e País de Gales, 1 Union Business Park Florence Way Uxbridge, Middlessex UB8 2LS, Inglaterra.

國籍：英國

活動：工業與商業

申請日期：2001/11/20

Marca n.º N/8 944

Classe: 30.^a

Requerente: PizzaExpress PLC, soc. de resp. limitada org. de acordo com as leis de Inglaterra e País de Gales, 1 Union Business Park Florence Way Uxbridge, Middlessex UB8 2LS, Inglaterra.

Nacionalidade: da Inglaterra

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/11/20

產品：意式薄餅及意式薄餅製品，製意式薄餅用的製劑，沙律醬，醬油，香料，調味品，意式薄餅生麵糰及製意式薄餅用的麵粉，生麵糰丸，麵糰及麵糰製成的餐食，經調製餐食和簡餐，甜品和布丁，雪糕，蛋糕，咖啡，茶，糖，巧克力或咖啡製飲料，麵包，蒜蓉包，意大利粉，沙律調味品，醋，香味醋。

商標構成：

SAN MARZANO

商標編號：N/8 945 類別： 42
 申請人：PizzaExpress PLC, soc. de resp. limitada org. de acordo com as leis de Inglaterra e País de Gales, 1 Union Business Park Florence Way Uxbridge, Middlessex UB8 2LS, Inglaterra.
 國籍：英國
 活動：工業與商業
 申請日期：2001/11/20
 服務：餐廳及承辦飲食服務，自助餐廳服務，速簡餐廳服務，酒吧服務，咖啡廳服務，外賣服務。

商標構成：

SAN MARZANO

Produtos: pizzas e produtos de pizzas, preparações para fazer pizzas, molhos para saladas, molhos, especiarias, temperos, massa de pizza e farinha para fazer pizzas, bolas de massa, pasta e refeições à base de pasta, refeições preparadas e «snacks» (refeições leves), sobremesas e pudins, gelados, bolos, café, chá, açúcar, bebidas com uma base de chocolate ou café, pão, pão de alho, esparguete, temperos para saladas, vinagres, vinagre aromático.

A marca consiste em:

SAN MARZANO

Marca n.º N/8 945 Classe: 42.^a
 Requerente: PizzaExpress PLC, soc. de resp. limitada org. de acordo com as leis de Inglaterra e País de Gales, 1 Union Business Park Florence Way Uxbridge, Middlessex UB8 2LS, Inglaterra.
 Nacionalidade: da Inglaterra
 Actividade: industrial e comercial
 Data do pedido: 2001/11/20
 Serviços: serviços de restaurante e de «catering», serviços de restaurante de «self-service» (auto-serviço), serviços de «snack bar», serviços de bar, serviços de café, serviços de «takeaway» (refeições para fora).
 A marca consiste em:

SAN MARZANO

商標編號：N/8 946 類別： 5
 申請人：Microbiological Research Authority, CAMR (Center for Applied Microbiology & Research), Porton Down, Salisbury, Wiltshire SP4 0JG, Reino Unido.
 國籍：英國
 活動：工業與商業
 申請日期：2001/11/20
 產品：藥劑和藥物；西藥。

商標構成：

ERWINASE

Marca n.º N/8 946 Classe: 5.^a
 Requerente: Microbiological Research Authority, CAMR (Center for Applied Microbiology & Research), Porton Down, Salisbury, Wiltshire SP4 0JG, Reino Unido.
 Nacionalidade: da Inglaterra
 Actividade: industrial e comercial
 Data do pedido: 2001/11/20
 Produtos: preparações e substâncias farmacêuticas; medicamentos ocidentais.
 A marca consiste em:

ERWINASE

商標編號：N/8 959 類別： 42
 申請人：Dragon Faith Industrial Limited, Flat/Rm 1 004, 10/F, Worldwide House, 19 Des Voeux Road, Central, Hong Kong, China.

Marca n.º N/8 959 Classe: 42.^a
 Requerente: Dragon Faith Industrial Limited, Flat/Rm 1 004, 10/F, Worldwide House, 19 Des Voeux Road, Central, Hong Kong, China.

國籍：根據香港法例成立

活動：工業與商業

申請日期：2001/11/22

服務：餐廳服務，有關特許經營連鎖餐廳的特許經營合同管理；咖啡茶點及食物供應服務；食堂餐廳及自助餐服務；快餐店服務；提供外賣飲食；提供有關上述所有服務的資訊、顧問和諮詢服務。

商標構成：



Nacionalidade: const. segundo as leis de H.K.

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/11/22

Serviços: serviços de restaurantes, gestão de contratos de «franchising» relacionados com cadeias de restaurantes em «franchising»; serviços «catering» de cafetaria e de alimentos; serviços de restaurantes de cantina e de «self-service»; serviços de restaurantes de «fast food»; provisão de alimentos e bebidas para consumo no exterior; provisão de serviços de informação, consultadoria e aconselhamento relacionados com os serviços acima referidos.

A marca consiste em:



商標編號：N/8 967

類別： 12

申請人：Mitsubishi Jidosha Kogyo Kabushiki Kaisha, 33-8, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, Japão.

國籍：日本

活動：工業與商業

申請日期：2001/11/23

產品：陸地車輛以及其屬第 1 2 類的零配件。

商標構成：

AIRTREK

Marca n.º N/8 967

Classe: 12.^a

Requerente: Mitsubishi Jidosha Kogyo Kabushiki Kaisha, 33-8, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, Japão.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/11/23

Produtos: veículos terrestres, peças e acessórios para os mesmos, incluídos na classe 12.^a

A marca consiste em:

AIRTREK

商標編號：N/8 999

類別： 33

申請人：Gilberts & C.a, S.A., Rua de Belomonte, 37, 4050-097 Porto, Portugal.

國籍：葡萄牙

活動：工業與商業

申請日期：2001/11/28

產品：酒精飲料，包括餐酒，砵酒，烈酒及燒酒。

商標構成：

GILBERTS & C^a, S.A.

Marca n.º N/8 999

Classe: 33.^a

Requerente: Gilberts & C.a, S.A., Rua de Belomonte, 37, 4050-097 Porto, Portugal.

Nacionalidade: portuguesa

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/11/28

Produtos: bebidas alcoólicas, incluindo vinho de mesa, vinho do Porto, vinhos licorosos e aguardentes.

A marca consiste em:

GILBERTS & C^a, S.A.

優先權之要求：申請日期：2001/05/30；所屬國：葡萄牙；請求編號：356307。

A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca em Portugal, em 30 de Maio de 2001, sob o n.º 356 307.

商標編號：N/9 000 類別： 3
 申請人：L.A.B. Cosmetics GmbH & Co. KG, Königstrasse 32, D-22 767 Hamburg, Alemanha.
 國籍：德國
 活動：工業與商業
 申請日期：2001/11/28
 產品：香料，精油，髮水，護理頭髮產品，肥皂，清潔劑。

Marca n.º N/9 000 Classe: 3.ª
 Requerente: L.A.B. Cosmetics GmbH & Co. KG, Königstrasse 32, D-22 767 Hamburg, Alemanha.
 Nacionalidade: alemã
 Actividade: industrial e comercial
 Data do pedido: 2001/11/28
 Produtos: perfumaria, óleos essenciais, cosméticos, loções para os cabelos, produtos para o tratamento dos cabelos, sabões, preparações para limpar.
 A marca consiste em:

CARLTON

CARLTON

商標編號：N/9 010 類別： 9
 申請人：Rollei Fototechnic GmbH, Salzdahlumer Strasse 196, D-38126 Braunschweig, Alemanha.
 國籍：德國
 活動：工業與商業
 申請日期：2001/12/03
 產品：測地、攝影、電影、光學及測量儀器和工具；錄製、傳送及重放影像的儀器。

Marca n.º N/9 010 Classe: 9.ª
 Requerente: Rollei Fototechnic GmbH, Salzdahlumer Strasse 196, D-38126 Braunschweig, Alemanha.
 Nacionalidade: alemã
 Actividade: industrial e comercial
 Data do pedido: 2001/12/03
 Produtos: aparelhos e instrumentos geodésicos, fotográficos, cinematográficos, ópticos e de medida; aparelhos para o registo, transmissão e reprodução de imagens.
 A marca consiste em:

Rollei
 禄來

Rollei
 禄來

商標編號：N/9 011 類別： 9
 申請人：Rollei Fototechnic GmbH, Salzdahlumer Strasse 196, D-38126 Braunschweig, Alemanha.
 國籍：德國
 活動：工業與商業
 申請日期：2001/12/03
 產品：測地、攝影、電影、光學及測量儀器和工具；錄製、傳送及重放影像的儀器。

Marca n.º N/9 011 Classe: 9.ª
 Requerente: Rollei Fototechnic GmbH, Salzdahlumer Strasse 196, D-38126 Braunschweig, Alemanha.
 Nacionalidade: alemã
 Actividade: industrial e comercial
 Data do pedido: 2001/12/03
 Produtos: aparelhos e instrumentos geodésicos, fotográficos, cinematográficos, ópticos e de medida; aparelhos para o registo, transmissão e reprodução de imagens.
 A marca consiste em:

Rollei
 禄來

Rollei
 禄來

商標編號：N/9 013 類別： 25
 申請人：Kabushiki Kaisha Fast Retailing (d/b/a Fast, Retailing Co., Ltd), uma companhia limitada, 717-1, Oaza Sayama, Yamaguchi-shi, Yamaguchi, 754-0894, Japão.
 國籍：日本
 活動：工業與商業
 申請日期：2001/12/06
 產品：服裝，鞋，帽。
 商標構成：



Marca n.º N/9 013 Classe: 25.^a
 Requerente: Kabushiki Kaisha Fast Retailing (d/b/a Fast Retailing Co., Ltd), uma companhia limitada, 717-1, Oaza Sayama, Yamaguchi-shi, Yamaguchi, 754-0 894, Japão.
 Nacionalidade: do Japão
 Actividade: industrial e comercial
 Data do pedido: 2001/12/06
 Produtos: vestuário, calçado e chapalaria.
 A marca consiste em:



商標編號：N/9 015 類別： 30
 申請人：Kuok Oils & Grains Pte Ltd, No. 1 Kim Seng Promenade, #05-01 Great World City, Singapore 237 994, Singapura.
 國籍：星加坡
 活動：工業與商業
 申請日期：2001/12/07
 產品：糖，咖啡，米，麵粉及穀類製品，蛋糕，糖果，麵包，糕點，餅乾，麵條，食用麵團，沙律醬，調味料，茶，可可，巧克力。
 商標構成：



Marca n.º N/9 015 Classe: 30.^a
 Requerente: Kuok Oils & Grains Pte Ltd, No. 1 Kim Seng Promenade, #05-01 Great World City, Singapore 237 994, Singapura.
 Nacionalidade: de Singapura
 Actividade: industrial e comercial
 Data do pedido: 2001/12/07
 Produtos: açúcar, café, arroz, farinha e preparados à base de cereais, bolos, confeitos, pão, pastelaria, biscoitos, talharim, massas alimentares, molhos para saladas, temperos, chá, cacau, chocolate.
 A marca consiste em:



商標編號：N/9 016 類別： 29
 申請人：Kuok Oils & Grains Pte Ltd, No. 1 Kim Seng Promenade, #05-01 Great World City, Singapore 237994, Singapura.
 國籍：星加坡
 活動：工業與商業
 申請日期：2001/12/07
 產品：食用油及油脂；人造黃油，奶油酵母，植物液體黃油，vanaspati 及加氫植物油。
 商標構成：



Marca n.º N/9 016 Classe: 29.^a
 Requerente: Kuok Oils & Grains Pte Ltd, No. 1 Kim Seng Promenade, #05-01 Great World City, Singapore 237 994, Singapura.
 Nacionalidade: de Singapura
 Actividade: industrial e comercial
 Data do pedido: 2001/12/07
 Produtos: óleos e gorduras alimentares; margarina, fermento amanteigado, manteiga líquida vegetal, «vanaspati» e óleos vegetais hidrogenados.
 A marca consiste em:



商標編號：N/9 017 類別： 29
 申請人：Kuok Oils & Grains Pte Ltd, No. 1 Kim Seng Promenade, #05-01 Great World City, Singapore 237 994, Singapura.
 國籍：星加坡
 活動：工業與商業
 申請日期：2001/12/07
 產品：食用油及油脂；人造黃油，奶油酵母，植物液體黃油，vanaspati 及加氫植物油。

商標構成：

金龙鱼

Marca n.º N/9 017 Classe: 29.^a
 Requerente: Kuok Oils & Grains Pte Ltd, No. 1 Kim Seng Promenade, #05-01 Great World City, Singapore 237 994, Singapura.
 Nacionalidade: de Singapura
 Actividade: industrial e comercial
 Data do pedido: 2001/12/07
 Produtos: óleos e gorduras alimentares; margarina, fermento amanteigado, manteiga líquida vegetal, «vanaspati» e óleos vegetais hidrogenados.
 A marca consiste em:

金龙鱼

商標編號：N/9 018 類別： 30
 申請人：Kuok Oils & Grains Pte Ltd, No. 1 Kim Seng Promenade, #05-01 Great World City, Singapore 237994, Singapura.
 國籍：星加坡
 活動：工業與商業
 申請日期：2001/12/07
 產品：糖，咖啡，米，麵粉及穀類製品，蛋糕，糖果，麵包，糕點，餅乾，麵條，食用麵團，沙律醬，調味料，茶，可可，巧克力。

商標構成：

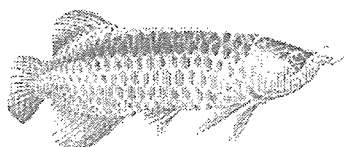
金龙鱼

Marca n.º N/9 018 Classe: 30.^a
 Requerente: Kuok Oils & Grains Pte Ltd, No. 1 Kim Seng Promenade, #05-01 Great World City, Singapore 237 994, Singapura.
 Nacionalidade: de Singapura
 Actividade: industrial e comercial
 Data do pedido: 2001/12/07
 Produtos: açúcar, café, arroz, farinha e preparados à base de cereais, bolos, confeitos, pão, pastelaria, biscoitos, talharim, massas alimentares, molhos para saladas, temperos, chá, cacau, chocolate.
 A marca consiste em:

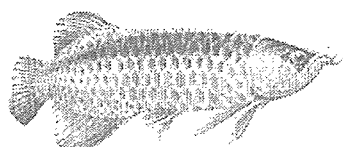
金龙鱼

商標編號：N/9 019 類別： 29
 申請人：Kuok Oils & Grains Pte Ltd, No. 1 Kim Seng Promenade, #05-01 Great World City, Singapore 237994, Singapura.
 國籍：星加坡
 活動：工業與商業
 申請日期：2001/12/07
 產品：食用油及油脂；人造黃油，奶油酵母，植物液體黃油，vanaspati 及加氫植物油。

商標構成：



Marca n.º N/9 019 Classe: 29.^a
 Requerente: Kuok Oils & Grains Pte Ltd, No. 1 Kim Seng Promenade, #05-01 Great World City, Singapore 237 994, Singapura.
 Nacionalidade: de Singapura
 Actividade: industrial e comercial
 Data do pedido: 2001/12/07
 Produtos: óleos e gorduras alimentares; margarina, fermento amanteigado, manteiga líquida vegetal, «vanaspati» e óleos vegetais hidrogenados.
 A marca consiste em:

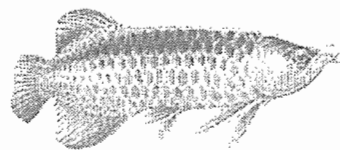


商標編號：N/9 020 類別： 30
 申請人：Kuok Oils & Grains Pte Ltd, No. 1 Kim Seng Promenade, #05-01 Great World City, Singapore 237994, Singapura.
 國籍：星加坡
 活動：工業與商業
 申請日期：2001/12/07
 產品：糖，咖啡，米，麵粉及穀類製品，蛋糕，糖果，麵包，糕點，餅乾，麵條，食用麵團，沙律醬，調味料，茶，可可，巧克力。

商標構成：



Marca n.º N/9 020 Classe: 30.ª
 Requerente: Kuok Oils & Grains Pte Ltd, No. 1 Kim Seng Promenade, #05-01 Great World City, Singapore 237 994, Singapura.
 Nacionalidade: de Singapura
 Actividade: industrial e comercial
 Data do pedido: 2001/12/07
 Produtos: açúcar, café, arroz, farinha e preparados à base de cereais, bolos, confeitos, pão, pastelaria, biscoitos, talharim, massas alimentares, molhos para saladas, temperos, chá, cacau, chocolate.
 A marca consiste em:



商標編號：N/9 021 類別： 29
 申請人：Kuok Oils & Grains Pte Ltd, No. 1 Kim Seng Promenade, #05-01 Great World City, Singapore 237994, Singapura.
 國籍：星加坡
 活動：工業與商業
 申請日期：2001/12/07
 產品：食用油及油脂；人造黃油，奶油酵母，植物液體黃油，vanaspati 及加氫植物油。

商標構成：



Marca n.º N/9 021 Classe: 29.ª
 Requerente: Kuok Oils & Grains Pte Ltd, No. 1 Kim Seng Promenade, #05-01 Great World City, Singapore 237 994, Singapura.
 Nacionalidade: de Singapura
 Actividade: industrial e comercial
 Data do pedido: 2001/12/07
 Produtos: óleos e gorduras alimentares; margarina, fermento amantigado, manteiga líquida vegetal, «vanaspati» e óleos vegetais hidrogenados.
 A marca consiste em:



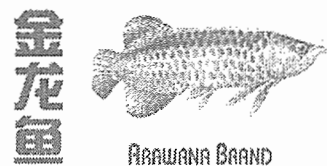
商標編號：N/9 022 類別： 30
 申請人：Kuok Oils & Grains Pte Ltd, No. 1 Kim Seng Promenade, #05-01 Great World City, Singapore 237994, Singapura.
 國籍：星加坡
 活動：工業與商業
 申請日期：2001/12/07
 產品：糖，咖啡，米，麵粉及穀類製品，蛋糕，糖果，麵包，糕點，餅乾，麵條，食用麵團，沙律醬，調味料，茶，可可，巧克力。

Marca n.º N/9 022 Classe: 30.ª
 Requerente: Kuok Oils & Grains Pte Ltd, No. 1 Kim Seng Promenade, #05-01 Great World City, Singapore 237 994, Singapura.
 Nacionalidade: de Singapura
 Actividade: industrial e comercial
 Data do pedido: 2001/12/07
 Produtos: açúcar, café, arroz, farinha e preparados à base de cereais, bolos, confeitos, pão, pastelaria, biscoitos, talharim, massas alimentares, molhos para saladas, temperos, chá, cacau, chocolate.

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/9 023

類別：25

Marca n.º N/9 023

Classe: 25.^a

申請人：Caesars World, Inc., 3930 Howard Hughes Parkway,
Suite 4, Las Vegas, Nevada 89109, Estados Unidos da América.

Requerente: Caesars World, Inc., 3 930 Howard Hughes
Parkway, Suite 4, Las Vegas, Nevada 89 109, Estados Unidos da
América.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2001/12/07

Data do pedido: 2001/12/07

產品：服裝，鞋，帽。

Produtos: vestuário, calçado, chapelaria.

商標構成：

A marca consiste em:

CAESARS WORLD**CAESARS WORLD**

商標編號：N/9 024

類別：42

Marca n.º N/9 024

Classe: 42.^a

申請人：Caesars World, Inc., 3930 Howard Hughes Parkway,
Suite 4, Las Vegas, Nevada 89109, Estados Unidos da América.

Requerente: Caesars World, Inc., 3 930 Howard Hughes
Parkway, Suite 4, Las Vegas, Nevada 89 109, Estados Unidos da
América.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2001/12/07

Data do pedido: 2001/12/07

服務：酒店及汽車酒店服務；渡假酒店服務，餐廳及備辦飲食
服務；酒吧服務及夜總會備辦飲食服務；供貨量少的零售商店服
務；與香料、化妝品、珠寶、鐘錶及計時工具、辦公室用品、
紙、紙板及紙和紙板的製品、照片、印刷品、遊戲紙牌、賭場籌
碼、骰子、賭場設備、食物、視像遊戲、視聽盒帶、電腦遊戲、
紙牌遊戲、皮革用品、行李箱、家庭用具、織物及紡織品、服
裝、玩具、運動用品、煙草及煙具、鎖匙鏈等有關的供貨量少的
零售商店服務；服裝零售商店服務；嬰兒保母服務，美容院及理
髮店服務；為旅客預留酒店住宿的中介服務，全屬第4 2類。

Serviços: serviços de hotéis e motéis; serviços de estâncias
hoteleiras, serviços de restaurante e de «catering»; serviços de
bar e serviços de «catering» de clube nocturno; serviços de lojas
de venda a retalho de pequenas ofertas; serviços de lojas de ven-
da a retalho de pequenas ofertas relacionadas com perfumaria,
cosméticos, joalharia, relojoaria e instrumentos cronométricos,
material de escritório, papel, cartão e produtos fabricados nes-
tes materiais, fotografias, material de impressão, cartas de jo-
gar, fichas de casino, dados, equipamento para jogos de azar,
comidas, jogos de vídeo, cassetes áudio e vídeo, jogos de com-
putador, jogos de cartas, artigos de couro, bagagem, utensílios
domésticos, tecidos e produtos têxteis, vestuário, brinquedos,
artigos desportivos, tabaco e artigos para fumadores, correntes
para chaves; serviços de lojas de venda a retalho de vestuário;
serviços de «baby-sitter», salões de beleza e barbearias; serviços
de intermediários que asseguram alojamento em estabelecimen-
tos hoteleiros para viajantes; tudo incluído na classe 42.^a

商標構成：

A marca consiste em:

CAESARS WORLD**CAESARS WORLD**

商標編號：N/9 025 類別： 41
 申請人：Caesars World, Inc., 3930 Howard Hughes Parkway,
 Suite 4, Las Vegas, Nevada 89109, Estados Unidos da América.

國籍：美國
 活動：工業與商業
 申請日期：2001/12/07
 服務：教育；提供培訓；娛樂；體育及文化活動；網上投注及
 娛樂服務，賭場服務；健身會所及運動指導服務，夜總會娛樂服
 務。

商標構成：

CAESARS WORLD

Marca n.º N/9 025 Classe: 41.^a
 Requerente: Caesars World, Inc., 3 930 Howard Hughes
 Parkway, Suite 4, Las Vegas, Nevada 89 109, Estados Unidos da
 América.

Nacionalidade: americana
 Actividade: industrial e comercial
 Data do pedido: 2001/12/07
 Serviços: educação; prestação de formação; entretenimento;
 actividades desportivas e culturais; serviços de jogos de apostas
 e de entretenimento em linha, serviços de casino; serviços de
 «health clubs» (forma física) e de instrução desportiva, serviços
 de entretenimento em clube nocturno.

A marca consiste em:

CAESARS WORLD

商標編號：N/9 026 類別： 25
 申請人：Caesars World, Inc., 3930 Howard Hughes Parkway,
 Suite 4, Las Vegas, Nevada 89109, Estados Unidos da América.

國籍：美國
 活動：工業與商業
 申請日期：2001/12/07
 產品：服裝，鞋，帽。
 商標構成：

CAESARS PALACE

Marca n.º N/9 026 Classe: 25.^a
 Requerente: Caesars World, Inc., 3 930 Howard Hughes
 Parkway, Suite 4, Las Vegas, Nevada 89 109, Estados Unidos da
 América.

Nacionalidade: americana
 Actividade: industrial e comercial
 Data do pedido: 2001/12/07
 Produtos: vestuário, calçado, chapelaria.
 A marca consiste em:

CAESARS PALACE

商標編號：N/9 027 類別： 41
 申請人：Caesars World, Inc., 3930 Howard Hughes Parkway,
 Suite 4, Las Vegas, Nevada 89109, Estados Unidos da América.

國籍：美國
 活動：工業與商業
 申請日期：2001/12/07
 服務：教育；提供培訓；娛樂；體育及文化活動；網上投注及
 娛樂服務，賭場服務；健身會所及運動指導服務，夜總會娛樂服
 務。

商標構成：

CAESARS PALACE

Marca n.º N/9 027 Classe: 41.^a
 Requerente: Caesars World, Inc., 3 930 Howard Hughes
 Parkway, Suite 4, Las Vegas, Nevada 89 109 Estados Unidos da
 América.

Nacionalidade: americana
 Actividade: industrial e comercial
 Data do pedido: 2001/12/07
 Serviços: educação; prestação de formação; entretenimento;
 actividades desportivas e culturais; serviços de jogos de apostas
 e de entretenimento em linha, serviços de casino; serviços de
 «health clubs» (forma física) e de instrução desportiva, serviços
 de entretenimento em clube nocturno.

A marca consiste em:

CAESARS PALACE

商標編號：N/9 028 類別： 42
 申請人：Caesars World, Inc., 3930 Howard Hughes Parkway,
 Suite 4, Las Vegas, Nevada 89109, Estados Unidos da América.

Marca n.º N/9 028 Classe: 42.^a
 Requerente: Caesars World, Inc., 3 930 Howard Hughes
 Parkway, Suite 4, Las Vegas, Nevada 89 109, Estados Unidos da
 América.

國籍：美國

活動：工業與商業

申請日期：2001/12/07

服務：酒店及汽車酒店服務；渡假酒店服務，餐廳及備辦飲食服務；酒吧服務及夜總會備辦飲食服務；供貨量少的零售商店服務；與香料、化妝品、珠寶、鐘錶及計時工具、辦公室用品、紙、紙板及紙和紙板的製品、照片、印刷品、遊戲紙牌、賭場籌碼、骰子、賭場設備、食物、視像遊戲、視聽盒帶、電腦遊戲、紙牌遊戲、皮革用品、行李箱、家庭用具、織物及紡織品、服裝、玩具、運動用品、煙草及煙具、鎖匙鏈等有關的供貨量少的零售商店服務；服裝零售商店服務；嬰兒保姆服務，美容院及理髮店服務；為旅客預留酒店住宿的中介服務，全屬第42類。

商標構成：

CAESARS PALACE

Nacionalidade: americana

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/12/07

Serviços: serviços de hotéis e motéis; serviços de estâncias hoteleiras, serviços de restaurante e de «catering»; serviços de bar e serviços de «catering» de clube nocturno; serviços de lojas de venda a retalho de pequenas ofertas; serviços de lojas de venda a retalho de pequenas ofertas relacionadas com perfumaria, cosméticos, joalharia, relojoaria e instrumentos cronométricos, material de escritório, papel, cartão e produtos fabricados nestes materiais, fotografias, material de impressão, cartas de jogar, fichas de casino, dados, equipamento para jogos de azar, comidas, jogos de vídeo, cassetes áudio e vídeo, jogos de computador, jogos de cartas, artigos de couro, bagagem, utensílios domésticos, tecidos e produtos têxteis, vestuário, brinquedos, artigos desportivos, tabaco e artigos para fumadores, correntes para chaves; serviços de lojas de venda a retalho de vestuário; serviços de «baby-sitter», salões de beleza e barbearias; serviços de intermediários que asseguram alojamento em estabelecimentos hoteleiros para viajantes; tudo incluído na classe 42.^a

A marca consiste em:

CAESARS PALACE

商標編號：N/9 029

類別： 33

申請人：Guinness United Distillers & Vintners B.V.,
Molenwerf 10-12, 1014BG Amsterdam, Holanda.

國籍：荷蘭

活動：工業與商業

申請日期：2001/12/11

產品：酒精飲料。

商標構成：



Marca n.º N/9 029

Classe: 33.^a

Requerente: Guinness United Distillers & Vintners B.V.,
Molenwerf 10-12, 101 4BG Amsterdam, Holanda.

Nacionalidade: holandesa

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/12/11

Produtos: bebidas alcoólicas.

A marca consiste em:



商標編號：N/9 036

類別： 36

申請人：The General of The Salvation Army, 11 Wing Sing Lane, Yaumatei, Kowloon, Hong Kong, China.

國籍：根據香港法例成立

活動：工業與商業

申請日期：2001/12/13

服務：金融業務；貨幣業務；不動產業務。

Marca n.º N/9 036

Classe: 36.^a

Requerente: The General of The Salvation Army, 11 Wing Sing Lane, Yaumatei, Kowloon, Hong Kong, China.

Nacionalidade: const. segundo as leis de H.K.

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/12/13

Serviços: negócios financeiros; negócios monetários; negócios imobiliários.

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/9 037

類別： 41

Marca n.º N/9 037

Classe: 41.^a

申請人：The General of The Salvation Army, 11 Wing Sing Lane, Yaumatei, Kowloon, Hong Kong, China.

Requerente: The General of The Salvation Army, 11 Wing Sing Lane, Yaumatei, Kowloon, Hong Kong, China.

國籍：根據香港法例成立

Nacionalidade: const. segundo as leis de H.K.

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2001/12/13

Data do pedido: 2001/12/13

服務：教育；培訓；娛樂；體育及文化活動。

Serviços: educação; formação; divertimento; actividades desportivas e culturais.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/9 038

類別： 36

Marca n.º N/9 038

Classe: 36.^a

申請人：The General of The Salvation Army, 11 Wing Sing Lane, Yaumatei, Kowloon, Hong Kong, China.

Requerente: The General of The Salvation Army, 11 Wing Sing Lane, Yaumatei, Kowloon, Hong Kong, China.

國籍：根據香港法例成立

Nacionalidade: const. segundo as leis de H.K.

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2001/12/13

Data do pedido: 2001/12/13

服務：金融業務；貨幣業務；不動產業務。

Serviços: negócios financeiros; negócios monetários; negócios imobiliários.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/9 039

類別： 41

Marca n.º N/9 039

Classe: 41.^a

申請人：The General of The Salvation Army, 11 Wing Sing Lane, Yaumatei, Kowloon, Hong Kong, China.

Requerente: The General of The Salvation Army, 11 Wing Sing Lane, Yaumatei, Kowloon, Hong Kong, China.

國籍：根據香港法例成立

Nacionalidade: const. segundo as leis de H.K.

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2001/12/13

服務：教育；培訓；娛樂；體育及文化活動。

商標構成：



Data do pedido: 2001/12/13

Serviços: educação; formação; divertimento; actividades desportivas e culturais.

A marca consiste em:



商標編號：N/9 040

類別： 38

Marca n.º N/9 040

Classe: 38.^a

申請人：The General of The Salvation Army, 11 Wing Sing Lane, Yaumatei, Kowloon, Hong Kong, China.

Requerente: The General of The Salvation Army, 11 Wing Sing Lane, Yaumatei, Kowloon, Hong Kong, China.

國籍：根據香港法例成立

Nacionalidade: const. segundo as leis de H.K.

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2001/12/13

Data do pedido: 2001/12/13

服務：電訊。

Serviços: telecomunicações.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色之要求：白色字，紅色（色版 186C）底，白色內框。

Reivindicação de cores: caracteres em branco sobre fundo vermelho (Pantone 186C); moldura interior em branco.

商標編號：N/9 041

類別： 39

Marca n.º N/9 041

Classe: 39.^a

申請人：The General of The Salvation Army, 11 Wing Sing Lane, Yaumatei, Kowloon, Hong Kong, China.

Requerente: The General of The Salvation Army, 11 Wing Sing Lane, Yaumatei, Kowloon, Hong Kong, China.

國籍：根據香港法例成立

Nacionalidade: const. segundo as leis de H.K.

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2001/12/13

Data do pedido: 2001/12/13

服務：運輸；商品包裝和貯藏；與檢查有關的服務，發貨前的貨物包裝和打包。

Serviços: transporte; embalagem e entreposto de mercadorias; serviços relacionados com a inspecção, a embalagem e o empacotamento de mercadorias antes da sua expedição.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色之要求：白色字，紅色（色版 186C）底，白色內框。

Reivindicação de cores: caracteres em branco sobre fundo vermelho (Pantone 186C); moldura interior em branco.

商標編號：N/9 042 類別： 37
申請人：The General of The Salvation Army, 11 Wing Sing Lane, Yaumatei, Kowloon, Hong Kong, China.
國籍：根據香港法例成立
活動：工業與商業
申請日期：2001/12/13
服務：建築；修理；安裝服務。
商標構成：



顏色之要求：白色字，紅色（色版 186C）底，白色內框。

Marca n.º N/9 042 Classe: 37.^a
Requerente: The General of The Salvation Army, 11 Wing Sing Lane, Yaumatei, Kowloon, Hong Kong, China.
Nacionalidade: const. segundo as leis de H.K.
Actividade: industrial e comercial
Data do pedido: 2001/12/13
Serviços: construção; reparações; serviços de instalação.
A marca consiste em:



Reivindicação de cores: caracteres em branco sobre fundo vermelho (Pantone 186C); moldura interior em branco.

商標編號：N/9 043 類別： 36
申請人：The General of The Salvation Army, 11 Wing Sing Lane, Yaumatei, Kowloon, Hong Kong, China.
國籍：根據香港法例成立
活動：工業與商業
申請日期：2001/12/13
服務：金融業務；貨幣業務；不動產業務。
商標構成：



顏色之要求：白色字，紅色（色版 186C）底，白色內框。

Marca n.º N/9 043 Classe: 36.^a
Requerente: The General of The Salvation Army, 11 Wing Sing Lane, Yaumatei, Kowloon, Hong Kong, China.
Nacionalidade: const. segundo as leis de H.K.
Actividade: industrial e comercial
Data do pedido: 2001/12/13
Serviços: negócios financeiros; negócios monetários; negócios imobiliários.
A marca consiste em:



Reivindicação de cores: caracteres em branco sobre fundo vermelho (Pantone 186C); moldura interior em branco.

商標編號：N/9 044 類別： 35
申請人：The General of The Salvation Army, 11 Wing Sing Lane, Yaumatei, Kowloon, Hong Kong, China.
國籍：根據香港法例成立
活動：工業與商業
申請日期：2001/12/13
服務：商務經營；商業管理。

Marca n.º N/9 044 Classe: 35.^a
Requerente: The General of The Salvation Army, 11 Wing Sing Lane, Yaumatei, Kowloon, Hong Kong, China.
Nacionalidade: const. segundo as leis de H.K.
Actividade: industrial e comercial
Data do pedido: 2001/12/13
Serviços: gestão dos negócios comerciais; administração comercial.

商標構成：



顏色之要求：白色字，紅色（色版 186C）底，白色內框。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: caracteres em branco sobre fundo vermelho (Pantone 186C); moldura interior em branco.

商標編號：N/9 045

類別：40

Marca n.º N/9 045

Classe: 40.^a

申請人：The General of The Salvation Army, 11 Wing Sing Lane, Yaumatei, Kowloon, Hong Kong, China.

Requerente: The General of The Salvation Army, 11 Wing Sing Lane, Yaumatei, Kowloon, Hong Kong, China.

國籍：根據香港法例成立

Nacionalidade: const. segundo as leis de H.K.

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2001/12/13

Data do pedido: 2001/12/13

服務：材料處理。

Serviços: tratamento de materiais.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色之要求：白色字，紅色（色版 186C）底，白色內框。



Reivindicação de cores: caracteres em branco sobre fundo vermelho (Pantone 186C); moldura interior em branco.

商標編號：N/9 046

類別：41

Marca n.º N/9 046

Classe: 41.^a

申請人：The General of The Salvation Army, 11 Wing Sing Lane, Yaumatei, Kowloon, Hong Kong, China.

Requerente: The General of The Salvation Army, 11 Wing Sing Lane, Yaumatei, Kowloon, Hong Kong, China.

國籍：根據香港法例成立

Nacionalidade: const. segundo as leis de H.K.

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2001/12/13

Data do pedido: 2001/12/13

服務：教育；培訓；娛樂；體育及文化活動。

Serviços: educação; formação; divertimento; actividades desportivas e culturais.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色之要求：白色字，紅色（色版 186C）底，白色內框。



Reivindicação de cores: caracteres em branco sobre fundo vermelho (Pantone 186C); moldura interior em branco.

商標編號：N/9 047 類別： 40
申請人：The General of The Salvation Army, 11 Wing Sing Lane, Yaumatei, Kowloon, Hong Kong, China.
國籍：根據香港法例成立
活動：工業與商業
申請日期：2001/12/13
服務：材料處理。
商標構成：



顏色之要求：白色字，紅色（色版 186C）底，白色內框。

Marca n.º N/9 047 Classe: 40.^a
Requerente: The General of The Salvation Army, 11 Wing Sing Lane, Yaumatei, Kowloon, Hong Kong, China.
Nacionalidade: const. segundo as leis de H.K.
Actividade: industrial e comercial
Data do pedido: 2001/12/13
Serviços: tratamento de materiais.
A marca consiste em:



Reivindicação de cores: caracteres em branco sobre fundo vermelho (Pantone 186C); moldura interior em branco.

商標編號：N/9 048 類別： 39
申請人：The General of The Salvation Army, 11 Wing Sing Lane, Yaumatei, Kowloon, Hong Kong, China.
國籍：根據香港法例成立
活動：工業與商業
申請日期：2001/12/13
服務：運輸；商品包裝和貯藏；與檢查有關的服務，發貨前的貨物包裝和打包。
商標構成：



顏色之要求：白色字，紅色（色版 186C）底，白色內框。

Marca n.º N/9 048 Classe: 39.^a
Requerente: The General of The Salvation Army, 11 Wing Sing Lane, Yaumatei, Kowloon, Hong Kong, China.
Nacionalidade: const. segundo as leis de H.K.
Actividade: industrial e comercial
Data do pedido: 2001/12/13
Serviços: transporte; embalagem e entreposto de mercadorias; serviços relacionados com a inspecção, a embalagem e o empacotamento de mercadorias antes da sua expedição.
A marca consiste em:



Reivindicação de cores: caracteres em branco sobre fundo vermelho (Pantone 186C); moldura interior em branco.

商標編號：N/9 049 類別： 38
申請人：The General of The Salvation Army, 11 Wing Sing Lane, Yaumatei, Kowloon, Hong Kong, China.
國籍：根據香港法例成立
活動：工業與商業
申請日期：2001/12/13
服務：電訊。

Marca n.º N/9 049 Classe: 38.^a
Requerente: The General of The Salvation Army, 11 Wing Sing Lane, Yaumatei, Kowloon, Hong Kong, China.
Nacionalidade: const. segundo as leis de H.K.
Actividade: industrial e comercial
Data do pedido: 2001/12/13
Serviços: telecomunicações.

商標構成：



顏色之要求：白色字，紅色（色版 186C）底，白色內框。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: caracteres em branco sobre fundo vermelho (Pantone 186C); moldura interior em branco.

商標編號：N/9 050

類別： 37

Marca n.º N/9 050

Classe: 37.ª

申請人：The General of The Salvation Army, 11 Wing Sing Lane, Yaumatei, Kowloon, Hong Kong, China.

Requerente: The General of The Salvation Army, 11 Wing Sing Lane, Yaumatei, Kowloon, Hong Kong, China.

國籍：根據香港法例成立

Nacionalidade: const. segundo as leis de H.K.

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2001/12/13

Data do pedido: 2001/12/13

服務：建築；修理；安裝服務。

Serviços: construção; reparações; serviços de instalação.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色之要求：白色字，紅色（色版 186C）底，白色內框。



Reivindicação de cores: caracteres em branco sobre fundo vermelho (Pantone 186C); moldura interior em branco.

商標編號：N/9 051

類別： 36

Marca n.º N/9 051

Classe: 36.ª

申請人：The General of The Salvation Army, 11 Wing Sing Lane, Yaumatei, Kowloon, Hong Kong, China.

Requerente: The General of The Salvation Army, 11 Wing Sing Lane, Yaumatei, Kowloon, Hong Kong, China.

國籍：根據香港法例成立

Nacionalidade: const. segundo as leis de H.K.

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2001/12/13

Data do pedido: 2001/12/13

服務：金融業務；貨幣業務；不動產業務。

Serviços: negócios financeiros; negócios monetários; negócios imobiliários.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色之要求：白色字，紅色（色版 186C）底，白色內框。



Reivindicação de cores: caracteres em branco sobre fundo vermelho (Pantone 186C); moldura interior em branco.

商標編號：N/9 052

類別： 35

Marca n.º N/9 052

Classe: 35.ª

申請人：The General of The Salvation Army, 11 Wing Sing Lane, Yaumatei, Kowloon, Hong Kong, China.

Requerente: The General of The Salvation Army, 11 Wing Sing Lane, Yaumatei, Kowloon, Hong Kong, China.

國籍：根據香港法例成立

Nacionalidade: const. segundo as leis de H.K.

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2001/12/13

Data do pedido: 2001/12/13

服務：建築；修理；安裝服務。

Serviços: gestão dos negócios comerciais; administração comercial.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色之要求：白色字，紅色（色版 186C）底，白色內框。

Reivindicação de cores: caracteres em branco sobre fundo vermelho (Pantone 186C); moldura interior em branco.

商標編號：N/9 053

類別： 41

Marca n.º N/9 053

Classe: 41.ª

申請人：The General of The Salvation Army, 11 Wing Sing Lane, Yaumatei, Kowloon, Hong Kong, China.

Requerente: The General of The Salvation Army, 11 Wing Sing Lane, Yaumatei, Kowloon, Hong Kong, China.

國籍：根據香港法例成立

Nacionalidade: const. segundo as leis de H.K.

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2001/12/13

Data do pedido: 2001/12/13

服務：教育；培訓；娛樂；體育及文化活動。

Serviços: educação; formação; divertimento; actividades desportivas e culturais.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色之要求：白色字，紅色（色版 186C）底，白色內框。

Reivindicação de cores: caracteres em branco sobre fundo vermelho (Pantone 186C); moldura interior em branco.

商標編號：N/9 054

類別： 30

Marca n.º N/9 054

Classe: 30.ª

申請人：大昌貿易行有限公司，地址：香港九龍九龍灣啟祥道 20 號 8 字樓，中國香港。

Requerente: Dah Chong Hong, Limited, 8th Floor, 20 Kai Cheung Road, Kowloon Bay, Kowloon, Hong Kong, China.

國籍：根據香港法例成立

Nacionalidade: const. segundo as leis de H.K.

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2001/12/13

Data do pedido: 2001/12/13

產品：米，麵粉及穀類製品，麵條；鮮酵母，發酵粉；食鹽，芥末；醋，醬油（調味品）；調味香料，調味品；蕃茄醬。

Produtos: arroz, farinhas e preparados à base de cereais; massas alimentares; levedura, fermento em pó; sal, mostarda; vinagre, molhos (condimentos); especiarias, condimentos; molho de tomate.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/9 055

類別： 5

Marca n.º N/9 055

Classe: 5.^a

申請人：Joyceart Ltd., 27th Fl., Stelux House, 698 Prince Edward Road East, San Po Kong, Kowloon, Hong Kong, China.

Requerente: Joyceart Ltd., 27th Fl., Stelux House, 698 Prince Edward Road East, San Po Kong, Kowloon, Hong Kong, China.

國籍：根據香港法例成立

Nacionalidade: const. segundo as leis de H.K.

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2001/12/18

Data do pedido: 2001/12/18

產品：眼科用的藥劑及溶液，包括隱形眼鏡用溶液。

Produtos: preparos e soluções para uso oftálmico, incluindo soluções para lentes de contacto.

商標構成：

A marca consiste em:

商標編號：N/9 056

類別： 9

Marca n.º N/9 056

Classe: 9.^a

申請人：Leadtec Ltd., 27th Fl., Stelux House, 698 Prince Edward Road, East, San Po Kong, Kowloon, Hong Kong, China.

Requerente: Leadtec Ltd., 27th Fl., Stelux House, 698 Prince Edward Road, East, San Po Kong, Kowloon, Hong Kong, China.

國籍：根據香港法例成立

Nacionalidade: const. segundo as leis de H.K.

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2001/12/18

Data do pedido: 2001/12/18

產品：隱形眼鏡及隱形眼鏡盒；全屬第9類。

Produtos: lentes de contacto e estojos para lentes de contacto; tudo incluído na classe 9.^a

商標構成：

A marca consiste em:

商標編號：N/9 057

類別： 34

Marca n.º N/9 057

Classe: 34.^a

申請人：Fábrica de Tabaco Yun Fu (Macau), Limitada, Avenida Venceslau de Moraes, Edifício Industrial Keck Seng, Torre III, 5.º andar «Q», Macau, China.

Requerente: Fábrica de Tabaco Yun Fu (Macau), Limitada, Avenida de Venceslau de Moraes, edifício Industrial Keck Seng, Torre III, 5.º andar «Q», Macau, China.

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: const. segundo as leis de Macau.

活動：工業

Actividade: industrial

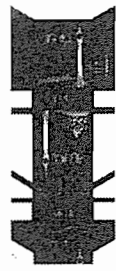
申請日期：2001/12/17

Data do pedido: 2001/12/17

產品：香煙。

Produtos: cigarros.

商標構成：



顏色之要求：字：濠運一大紅色黃邊；
圖：圖底色是紅色，牌坊、燈塔和大橋主色是白色。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: caracteres: «HOU WAN» a cor de vermelho escuro com contorno amarelo;

Figura: fundo a vermelho, as Ruínas de S. Paulo, a Torre de Macau e a Ponte Governador Nobre de Carvalho são principalmente brancas.

商標編號：N/9 058

類別： 5

Marca n.º N/9 058

Classe: 5.ª

申請人：Johnson & Johnson, One Johnson & Johnson Plaza,
New Brunswick, New Jersey, Estados Unidos da América.

Requerente: Johnson & Johnson, One Johnson & Johnson Plaza, New Brunswick, New Jersey, Estados Unidos da América.

國籍：美國（新澤西州）

Nacionalidade: norte-americana, Est. N. Jersey

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2001/12/18

Data do pedido: 2001/12/18

產品：護理皮膚及頭髮用的醫藥製品。

Produtos: produtos medicinais para os cuidados da pele e do cabelo.

商標構成：

A marca consiste em:

Johnson's
PURE ESSENTIALS

Johnson's
PURE ESSENTIALS

商標編號：N/9 059

類別： 3

Marca n.º N/9 059

Classe: 3.ª

申請人：Johnson & Johnson, One Johnson & Johnson Plaza,
New Brunswick, New Jersey, Estados Unidos da América.

Requerente: Johnson & Johnson, One Johnson & Johnson Plaza, New Brunswick, New Jersey, Estados Unidos da América.

國籍：美國（新澤西州）

Nacionalidade: norte-americana, Est. N. Jersey

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2001/12/18

Data do pedido: 2001/12/18

產品：化妝品及梳妝品。

Produtos: produtos cosméticos e de «toilette».

商標構成：

A marca consiste em:

Johnson's
PURE ESSENTIALS

Johnson's
PURE ESSENTIALS

商標編號：N/9 060 類別： 18
 申請人：博內特里塞文奧勒有限公司，地址：1001 Av. De Le
 Republique, 07500 Guilhaud-Granges, França.
 國籍：法國
 活動：工業與商業
 申請日期：2001/12/18
 產品：皮革，人造皮革；皮革及人造皮革製品；袋；輔幣包，
 錢包，卡片套，鎖匙包，護照套，刮鬍子盒，支票簿套；雨傘；
 陽傘；皮箱（衣箱），旅行用小手提箱及公文包。

商標構成：

亮絲

商標編號：N/9 061 類別： 18
 申請人：博內特里塞文奧勒有限公司，地址：1001 Av. De Le
 Republique, 07500 Guilhaud-Granges, França.
 國籍：法國
 活動：工業與商業
 申請日期：2001/12/18
 產品：皮革，人造皮革；皮革及人造皮革製品；袋；輔幣包，
 錢包，卡片套，鎖匙包，護照套，刮鬍子盒，支票簿套；雨傘；
 陽傘；皮箱（衣箱），旅行用小手提箱及公文包。

商標構成：

FIL LUMIÈRE

商標編號：N/9 062 類別： 32
 申請人：The Coca-Cola Company, sociedade organizada e
 existindo segundo as leis do Estado de Delaware, 310 North
 Avenue, N.W., Atlanta, Georgia 30 313, Estados Unidos da
 América.
 國籍：美國
 活動：工業與商業
 申請日期：2001/12/18
 產品：飲料，尤指飲用水、香味水、礦泉水及汽水；其他不含

Marca n.º N/9 060 Classe: 18.ª
 Requerente: Bonneterie Cévenole S.A.R.L., 1 001 Av. De Le
 Republique, 07 500 Guilhaud-Granges, França.
 Nacionalidade: francesa
 Actividade: industrial e comercial
 Data do pedido: 2001/12/18
 Produtos: couro, imitações de couro; artigos feitos em couro e
 imitação de couro; sacos; porta-moedas, carteiras, estojos para
 cartões pessoais, estojos para chaves, carteiras para passapor-
 tes, estojos de barbear, carteiras para livros de cheques; chapéus-
 -de-chuva; chapéus-de-sol; malas (baús), maletas de viagem e
 pastas.
 A marca consiste em:

亮絲

Marca n.º N/9 061 Classe: 18.ª
 Requerente: Bonneterie Cévenole S.A.R.L., 1 001 Av. De Le
 Republique, 07 500 Guilhaud-Granges, França.
 Nacionalidade: francesa
 Actividade: industrial e comercial
 Data do pedido: 2001/12/18
 Produtos: couro, imitações de couro; artigos feitos em couro e
 imitação de couro; sacos; porta-moedas, carteiras, estojos para
 cartões pessoais, estojos para chaves, carteiras para passapor-
 tes, estojos de barbear, carteiras para livros de cheques; chapéus-
 -de-chuva; chapéus-de-sol; malas (baús), maletas de viagem e
 pastas.
 A marca consiste em:

FIL LUMIÈRE

Marca n.º N/9 062 Classe: 32.ª
 Requerente: The Coca-Cola Company, sociedade organizada
 e existindo segundo as leis do Estado de Delaware, 310 North
 Avenue, N.W., Atlanta, Georgia 30 313, Estados Unidos da Amé-
 rica.
 Nacionalidade: norte-americana
 Actividade: industrial e comercial
 Data do pedido: 2001/12/18
 Produtos: bebidas, nomeadamente águas para beber, águas
 aromatizadas, águas minerais e gasosas; outras bebidas não al-
 coólicas, nomeadamente bebidas refrigerantes, bebidas ener-
 géticas e bebidas para desportistas; bebidas e sumos de fruta;

酒精飲料，尤指清涼飲料、活力飲料及運動員飲料；水果飲料及果汁；糖漿，製造上述飲料用的濃縮液和粉末。

商標構成：

DASANI

xaropes, concentrados e pós para fazer as bebidas acima mencionadas.

A marca consiste em:

DASANI

商標編號：N/9 063

類別： 32

申請人：Chan Kai Wing & Brothers Limited, Ground Floor, 70 Victoria Road, Kennedy Town, Hong Kong, China.

國籍：根據香港法例成立

活動：工業與商業

申請日期：2001/12/19

產品：啤酒，礦泉水，汽水，水果飲料，果汁，製飲料用糖漿；不含酒精飲料，蘇打水。

商標構成：

翠怡

Marca n.º N/9 063

Classe: 32.^a

Requerente: Chan Kai Wing & Brothers Limited, Ground Floor, 70 Victoria Road, Kennedy Town, Hong Kong, China.

Nacionalidade: const. segundo as leis de H.K.

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/12/19

Produtos: cervejas, águas minerais, águas gaseificadas, bebidas de frutos, sumos de frutos, xaropes para bebidas; bebidas não alcoólicas, sodas.

A marca consiste em:

翠怡

商標編號：N/9 066

類別： 35

申請人：Inter-Continental Hotels Corporation, Three Ravinia Drive, Suite 2900, Atlanta, Georgia 30346-2149, Estados Unidos da América.

國籍：美國德拉瓦州

活動：工業與商業

申請日期：2001/12/21

服務：酒店管理服務，尤指支援商貿管理所提供的服務，全為第三人提供，且與酒店活動有關及源自酒店活動；酒店的規劃、設計、裝備和裝飾的顧問服務及以他人名義營運和管理該等酒店。

商標構成：

萊特康

Marca n.º N/9 066

Classe: 35.^a

Requerente: Inter-Continental Hotels Corporation, Three Ravinia Drive, Suite 2 900, Atlanta, Georgia 30 346-2 149, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: Est. de Delaware, norte-americana

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/12/21

Serviços: serviços de gestão hoteleira, nomeadamente serviços prestados no apoio a administração de negócios, todos para terceiros, relacionados e resultantes de actividades hoteleiras; consultoria no planeamento, projecto, equipamento e decoração de hotéis e operação e gestão desses mesmos hotéis em nome de terceiros.

A marca consiste em:

萊特康

商標編號：N/9 067

類別： 42

申請人：Inter-Continental Hotels Corporation, Three Ravinia Drive, Suite 2900, Atlanta, Georgia 30346-2149, Estados Unidos da América.

國籍：美國德拉瓦州

Marca n.º N/9 067

Classe: 42.^a

Requerente: Inter-Continental Hotels Corporation, Three Ravinia Drive, Suite 2 900, Atlanta, Georgia 30 346-2 149, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: Est. de Delaware, norte-americana

活動：工業與商業

申請日期：2001/12/21

服務：酒店、餐廳及提供餐食服務；接待服務；會議中心服務；為酒店住客提供商貿設施及物料；雞尾酒廳及夜總會服務；預訂酒店服務；健身室所提供的服務；及酒店所有其他一般服務。

商標構成：

萊特康

通知：根據12月13日第97/99/M號法令第209條第1至3款規定，刪除了“旅行及短途旅程安排，包括選擇酒店，航機所需費用，出租汽車及旅遊路線”等項，因屬其他類別。

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/12/21

Serviços: serviços de hotelaria, restauração e fornecimento de refeições; serviços de recepção; serviços de centro de conferências; provisão de instalações e material de negócios para hóspedes de hotel; serviços de sala de «cocktails» e clubes nocturnos; serviços de reservas de hotel; serviços prestados por ginásios; e todos os outros serviços habituais em hotelaria.

A marca consiste em:

萊特康

Notificações: nos termos dos n.ºs 1 a 3 do artigo 209.º do Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, excluiu-se «planeamento de viagens e excursões, incluindo opções de hotel, tarifas aéreas, aluguer de automóveis e passeios turísticos», por pertencer a outra classe.

商標編號：N/9 088

類別： 41

申請人：王丹歌，200, Horokiwi Road, Wellington Nova Zelândia.

國籍：新西蘭

活動：商業

申請日期：2001/12/26

服務：教育與娛樂。

商標構成：

北極

Marca n.º N/9 088

Classe: 41.ª

Requerente: Dange Wang, 200, Horokiwi Road, Wellington, Nova Zelândia.

Nacionalidade: da Nova Zelândia

Actividade: comercial

Data do pedido: 2001/12/26

Serviços: educação e divertimentos.

A marca consiste em:

北極

商標編號：N/9 089

類別： 41

申請人：王丹歌，200, Horokiwi Road, Wellington Nova Zelândia.

國籍：新西蘭

活動：商業

申請日期：2001/12/26

服務：教育與娛樂。

商標構成：

企鵝

Marca n.º N/9 089

Classe: 41.ª

Requerente: Dange Wang, 200, Horokiwi Road, Wellington, Nova Zelândia.

Nacionalidade: da Nova Zelândia

Actividade: comercial

Data do pedido: 2001/12/26

Serviços: educação e divertimentos.

A marca consiste em:

企鵝

商標編號：N/9 090 類別： 39
申請人：王丹歌，200, Horokiwi Road, Wellington, Nova Zelândia.
國籍：新西蘭
活動：商業
申請日期：2001/12/26
服務：運輸與儲藏。
商標構成：

Marca n.º N/9 090 Classe: 39.^a
Requerente: Dange Wang, 200, Horokiwi Road, Wellington, Nova Zelândia.
Nacionalidade: da Nova Zelândia
Actividade: comercial
Data do pedido: 2001/12/26
Serviços: transporte e entreposto.
A marca consiste em:

企鵝

企鵝

商標編號：N/9 091 類別： 42
申請人：王丹歌，200, Horokiwi Road, Wellington, Nova Zelândia.
國籍：新西蘭
活動：商業
申請日期：2001/12/21
服務：提供飲食供應，臨時住宿服務；提供房屋設施的服務；衛生美容服務；獸醫服務；服裝設計、租賃服務；提供照相、錄像服務。
商標構成：

Marca n.º N/9 091 Classe: 42.^a
Requerente: Dange Wang, 200, Horokiwi Road, Wellington, Nova Zelândia.
Nacionalidade: da Nova Zelândia
Actividade: comercial
Data do pedido: 2001/12/21
Serviços: serviços de provisão de bebidas e comidas e de alojamento temporário; serviços de provisão de instalações habitacionais; serviços de higiene e de beleza; serviços veterinários; serviços de desenho e aluguer de vestuários; provisão de serviços de tirar fotografias e de filmagem de vídeo.
A marca consiste em:

企鵝

企鵝

商標編號：N/9 092 類別： 41
申請人：王丹歌，200, Horokiwi Road, Wellington, Nova Zelândia.
國籍：新西蘭
活動：商業
申請日期：2001/12/26
服務：教育與娛樂。
商標構成：

Marca n.º N/9 092 Classe: 41.^a
Requerente: Dange Wang, 200, Horokiwi Road, Wellington, Nova Zelândia.
Nacionalidade: da Nova Zelândia
Actividade: comercial
Data do pedido: 2001/12/26
Serviços: educação e divertimentos.
A marca consiste em:

南極

南極

商標編號：N/9 093 類別： 42
申請人：王丹歌，200, Horokiwi Road, Wellington, Nova Zelândia.

Marca n.º N/9 093 Classe: 42.^a
Requerente: Dange Wang, 200, Horokiwi Road, Wellington, Nova Zelândia.

國籍：新西蘭

活動：商業

申請日期：2001/12/21

服務：提供飲食供應，臨時住宿服務；提供房屋設施的服務；衛生美容服務；獸醫服務；服裝設計、租賃服務；提供照相、錄像服務。

商標構成：

冰雪

Nacionalidade: da Nova Zelândia

Actividade: comercial

Data do pedido: 2001/12/21

Serviços: serviços de provisão de bebidas e comidas e de alojamento temporário; serviços de provisão de instalações habitacionais; serviços de higiene e de beleza; serviços veterinários; serviços de desenho e aluguer de vestuários; provisão de serviços de tirar fotografias e de filmagem de vídeo.

A marca consiste em:

冰雪

商標編號：N/9 094

類別： 41

Marca n.º N/9 094

Classe: 41.^a

申請人：王丹歌，200, Horokiwi Road, Wellington, Nova Zelândia.

Requerente: Dange Wang, 200, Horokiwi Road, Wellington, Nova Zelândia.

國籍：新西蘭

活動：商業

申請日期：2001/12/21

服務：教育與娛樂。

商標構成：

Nacionalidade: da Nova Zelândia

Actividade: comercial

Data do pedido: 2001/12/21

Serviços: educação e divertimentos.

A marca consiste em:

冰雪

冰雪

商標編號：N/9 095

類別： 39

Marca n.º N/9 095

Classe: 39.^a

申請人：王丹歌，200, Horokiwi Road, Wellington, Nova Zelândia.

Requerente: Dange Wang, 200, Horokiwi Road, Wellington, Nova Zelândia.

國籍：新西蘭

活動：商業

申請日期：2001/12/21

服務：運輸與儲藏。

商標構成：

Nacionalidade: da Nova Zelândia

Actividade: comercial

Data do pedido: 2001/12/21

Serviços: transporte e entreposto.

A marca consiste em:

極地

極地

商標編號：N/9 096

類別： 42

Marca n.º N/9 096

Classe: 42.^a

申請人：王丹歌，200, Horokiwi Road, Wellington, Nova Zelândia.

Requerente: Dange Wang, 200, Horokiwi Road, Wellington, Nova Zelândia.

國籍：新西蘭

活動：商業

申請日期：2001/12/21

Nacionalidade: da Nova Zelândia

Actividade: comercial

Data do pedido: 2001/12/21

服務：提供飲食供應，臨時住宿服務；提供房屋設施的服務；衛生美容服務；獸醫服務；服裝設計、租賃服務；提供照相、錄像服務。

商標構成：

極地

Serviços: serviços de provisão de bebidas e comidas e de alojamento temporário; serviços de provisão de instalações habitacionais; serviços de higiene e de beleza; serviços veterinários; serviços de desenho e aluguer de vestuários; provisão de serviços de tirar fotografias e de filmagem de vídeo.

A marca consiste em:

極地

商標編號：N/9 097

類別： 41

Marca n.º N/9 097

Classe: 41.^a

申請人：王丹歌，200, Horokiwi Road, Wellington, Nova Zelândia.

Requerente: Dange Wang, 200, Horokiwi Road, Wellington, Nova Zelândia.

國籍：新西蘭

Nacionalidade: da Nova Zelândia

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2001/12/21

Data do pedido: 2001/12/21

服務：教育與娛樂。

Serviços: educação e divertimentos.

商標構成：

A marca consiste em:

極地

極地

商標編號：N/9 111

類別： 29

Marca n.º N/9 111

Classe: 29.^a

申請人：Monitor Ltd., Craigmuir Chambers, Road Town, Tortola, Ilhas Virgens Britânicas.

Requerente: Monitor Ltd., Craigmuir Chambers, Road Town, Tortola, Ilhas Virgens Britânicas.

國籍：英屬處女島

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2001/12/27

Data do pedido: 2001/12/27

產品：肉、魚、家禽及野味；肉汁；保存裝、乾製及煮熟的水果和蔬菜；果凍，果醬，水果醬汁；蛋、奶及乳製品；食用油及油脂；烤烘花生及果仁，包裝胡桃，花生（食用）。

Produtos: carne, peixe, aves e caça; extractos de carne; frutos e legumes em conserva, secos e cozinhados; geleias, compotas, molhos de fruta; ovos, leite e lacticínios; óleos e gorduras alimentares; amendoins e amêndoas torrados, nozes empacotadas, amendoins (para fins alimentares).

商標構成：

A marca consiste em:

麒麟
UNICORN



麒麟
UNICORN



商標編號：N/9 112

類別： 5

Marca n.º N/9 112

Classe: 5.^a

申請人：American Home Products Corporation, Five Giralda Farms, Madison, New Jersey 07940, Estados Unidos da América.

Requerente: American Home Products Corporation, Five Giralda Farms, Madison, New Jersey 07 940, Estados Unidos da América.

國籍：美國

活動：工業與商業

申請日期：2001/12/27

產品：兒童及病人食品；新生兒、嬰兒及小童服用的營養配方及食物製劑。

商標構成：

金裝學兒樂

Nacionalidade: americana

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/12/27

Produtos: produtos alimentares para crianças e inválidos; fórmulas nutritivas e preparados alimentares para recém-nascidos, bebês e crianças pequenas.

A marca consiste em:

金裝學兒樂

商標編號：N/9 113

類別： 5

申請人：American Home Products Corporation, Five Giralda Farms, Madison, New Jersey 07940, Estados Unidos da América.

國籍：美國

活動：工業與商業

申請日期：2001/12/27

產品：兒童及病人食品；新生兒、嬰兒及小童服用的營養配方及食物製劑。

商標構成：

愛兒樂 LF

Marca n.º N/9 113

Classe: 5.ª

Requerente: American Home Products Corporation, Five Giralda Farms, Madison, New Jersey 07 940, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: americana

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/12/27

Produtos: produtos alimentares para crianças e inválidos; fórmulas nutritivas e preparados alimentares para recém-nascidos, bebês e crianças pequenas.

A marca consiste em:

愛兒樂 LF

商標編號：N/9 114

類別： 5

申請人：American Home Products Corporation, Five Giralda Farms, Madison, New Jersey 07940, Estados Unidos da América.

國籍：美國

活動：工業與商業

申請日期：2001/12/27

產品：兒童及病人食品；新生兒、嬰兒及小童服用的營養配方及食物製劑。

商標構成：

PROMISE GOLD

Marca n.º N/9 114

Classe: 5.ª

Requerente: American Home Products Corporation, Five Giralda Farms, Madison, New Jersey 07 940, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: americana

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2001/12/27

Produtos: produtos alimentares para crianças e inválidos; fórmulas nutritivas e preparados alimentares para recém-nascidos, bebês e crianças pequenas.

A marca consiste em:

PROMISE GOLD

商標編號：N/9 119

類別： 34

申請人：Japan Tobacco Inc., 2-2-1, Toranomon, Minato-ku, Tokyo, Japão.

國籍：日本

活動：工業與商業

Marca n.º N/9 119

Classe: 34.ª

Requerente: Japan Tobacco Inc., 2-2-1, Toranomon, Minato-ku, Tokyo, Japão.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2001/12/28

產品：香煙，未加工及已加工煙草；煙具及火柴。

商標構成：

BLUE SEVEN

優先權之要求：申請日期：2001/07/12；所屬國：瑞士；請求編號：487969。

通知：由呈交澳門特區註冊請求書日期計算三個月期限內，必須附上註冊請求書經認證之副本，作為優先權之依據。

Data do pedido: 2001/12/28

Produtos: cigarros, tabaco em bruto e manufacturado; artigos para fumadores e fósforos.

A marca consiste em:

BLUE SEVEN

A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca na Suíça, em 12 de Julho de 2001, sob o n.º 487 969.

Notificações: deve juntar cópia autenticada do pedido de registo como fundamento da prioridade no prazo de três meses a contar da data da apresentação do pedido de registo na RAEM.

商標編號：N/9 124

類別： 29

申請人：Pepsico, Inc., 700 Anderson Hill Road, Purchase, Nova Iorque 10577, Estados Unidos da América.

國籍：美國（卡羅來納州）

活動：工業

申請日期：2002/01/04

產品：肉，魚，家禽及野味；肉汁；保存裝、乾製及煮熟的水果和蔬菜；果凍，甜品，蛋，奶及乳製品；食用油及油脂；果醬；以馬鈴薯、果仁、其他水果或蔬菜或其組合為主要成份的即食開胃品，包括炸薯片和經加工的炸薯片。

商標構成：

CHEETOS

Marca n.º N/9 124

Classe: 29.^a

Requerente: Pepsico, Inc., 700 Anderson Hill Road, Purchase, Nova Iorque 10 577, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: americana, Est. Carolin. N.

Actividade: industrial

Data do pedido: 2002/01/04

Produtos: carne, peixe, aves e caça; extractos de carne; frutos e legumes em conserva, secos e cozidos; gelcias, doces, ovos, leite e produtos lácteos; óleos e gorduras comestíveis; compostas; aperitivos prontos a comer, constituídos essencialmente por batatas, nozes, outros frutos ou vegetais ou combinações dos mesmos, incluindo batatas fritas às rodelas e batatas fritas elaboradas às rodelas.

A marca consiste em:

CHEETOS

商標編號：N/9 125

類別： 30

申請人：Pepsico, Inc., 700 Anderson Hill Road, Purchase, Nova Iorque 10577, Estados Unidos da América.

國籍：美國（卡羅來納州）

活動：工業

申請日期：2002/01/04

產品：咖啡，茶，可可，糖，米，澱粉，西米，咖啡代用品；麵粉及穀類製品，麵包，糕點及糖果，冰製食品；蜂蜜及糖漿；鮮酵母，發酵粉；食鹽，芥末，醋，醬汁（調味品）；調味香料；冷凍用冰；以種子為主要成份的即食開胃品，包括玉米圈，玉米粉薄烙餅圈，米圈，鹽水餅乾，椒鹽餅乾及爆開發脹的開胃品，外鋪糖果和花生的爆玉米花；種子或穀類製的開胃品；開胃品醬汁。

Marca n.º N/9 125

Classe: 30.^a

Requerente: Pepsico, Inc., 700 Anderson Hill Road, Purchase, Nova Iorque 10 577, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: americana, Est. Carolin. N.

Actividade: industrial

Data do pedido: 2002/01/04

Produtos: café, chá, cacau, açúcar, arroz, tapioca, sagú, sucedâneos do café; farinhas e preparações feitas de cereais, pão, pastelaria e confeitaria, gelados comestíveis; mel e xarope de melaço; levedura e fermento em pó; sal, mostarda, vinagre, molhos (condimentos); especiarias; gelo para refrescar; aperitivos prontos a comer, constituídos essencialmente por sementes, incluindo rodelas de milho, rodelas de «tortilla», rodelas de arroz, bolachas de água e sal, «pretzels» e aperitivos tufados e extrudidos, pipocas cobertas de doce e amendoins; aperitivos à base de sementes ou de cereais; molhos para aperitivos.

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/9 126

類別： 30

Marca n.º N/9 126

Classe: 30.^a

申請人：Pepsico, Inc., 700 Anderson Hill Road, Purchase,
Nova Iorque 10577, Estados Unidos da América.

Requerente: Pepsico, Inc., 700 Anderson Hill Road, Purchase,
Nova Iorque 10 577, Estados Unidos da América.

國籍：美國（卡羅來納州）

Nacionalidade: americana, Est. Carolin. N.

活動：工業

Actividade: industrial

申請日期：2002/01/04

Data do pedido: 2002/01/04

產品：咖啡，茶，可可，糖，米，澱粉，西米，咖啡代用品；
麵粉及穀類製品，麵包，糕點及糖果，冰製食品；蜂蜜及糖漿；
鮮酵母，發酵粉；食鹽，芥末，醋，醬汁（調味品）；調味香
料；冷凍用冰；以種子為主要成份的即食開胃品，包括玉米圈，
玉米粉薄烙餅圈，米圈，鹽水餅乾，椒鹽餅乾及爆開發脹的開胃
品，外鋪糖果和花生的爆玉米花；種子或穀類製的開胃品；開胃
品醬汁。

Produtos: café, chá, cacau, açúcar, arroz, tapioca, sagú, suce-
dâneos do café; farinhas e preparações feitas de cereais, pão,
pastelaria e confeitaria, gelados comestíveis; mel e xarope de
melaço; levedura e fermento em pó; sal, mostarda, vinagre, mo-
lhos (condimentos); especiarias; gelo para refrescar; aperitivos
prontos a comer, constituídos essencialmente por sementes, in-
cluindo rodela de milho, rodela de «tortilla», rodela de arroz,
bolachas de água e sal, «pretzels» e aperitivos tufados e extrudi-
dos, pipocas cobertas de doce e amendoins; aperitivos à base de
sementes ou de cereais; molhos para aperitivos.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/9 127

類別： 25

Marca n.º N/9 127

Classe: 25.^a

申請人：J.C. Penney Company, Inc., 6501 Legacy Drive, Pla-
no, Texas 75024-3698, Estados Unidos da América.

Requerente: J.C. Penney Company, Inc., 6 501 Legacy Drive,
Plano, Texas 75 024-3 698, Estados Unidos da América.

國籍：美國（德拉瓦州）

Nacionalidade: americana, Est. de Delaware

活動：工業

Actividade: industrial

申請日期：2002/01/04

Data do pedido: 2002/01/04

產品：服裝及鞋。

Produtos: vestuário e calçado.

商標構成：

A marca consiste em:

CITY STREETS

CITY STREETS

商標編號：N/9 128

類別： 25

Marca n.º N/9 128

Classe: 25.^a

申請人：J.C. Penney Company, Inc., 6501 Legacy Drive, Pla-
no, Texas 75024-3698, Estados Unidos da América.

Requerente: J.C. Penney Company, Inc., 6 501 Legacy Drive,
Plano, Texas 75 024-3 698, Estados Unidos da América.

國籍：美國（德拉瓦州）

Nacionalidade: americana, Est. de Delaware

活動：工業
申請日期：2002/01/04
產品：服裝及鞋。
商標構成：

Actividade: industrial
Data do pedido: 2002/01/04
Produtos: vestuário e calçado.
A marca consiste em:

HUNT CLUB

HUNT CLUB

商標編號：N/9 129 類別： 11
申請人：珠海格力集團公司，地址：廣東省珠海市拱北北嶺工業區，中國。
國籍：中國
活動：工業與商業
申請日期：2002/01/04
產品：空氣調節器；空氣冷卻裝置；通風設備和裝置；空氣加熱器；電暖器；蓄熱器；乾衣機；電風扇；除濕機；空氣淨化機；電飯煲；抽油煙機；熱水器。

Marca n.º N/9 129 Classe: 11.^a
Requerente: Zhuhai Gree Group Corp., Beiling Industrial Zone Zhuhai Guangdong, R.P.China.
Nacionalidade: chinesa
Actividade: industrial e comercial
Data do pedido: 2002/01/04
Produtos: ar condicionado; aparelhos de refrigeração do ar; aparelhos e instalações de ventilação; aquecedores do ar; aparelhos eléctricos de aquecimento; «warmers» eléctricos; acumuladores de calor; máquinas de secar roupa; ventoinhas eléctricas; desumidificadores; purificadores do ar; painéis de arroz eléctricos; extractores para a cozinha; aquecedores de água.
A marca consiste em:

商標構成：



商標編號：N/9 130 類別： 35
申請人：珠海格力集團公司，地址：廣東省珠海市拱北北嶺工業區，中國。
國籍：中國
活動：工業與商業
申請日期：2002/01/04
服務：廣告；進出口代理；推銷；計算機數據庫信息系統化；投標報價；商業專業諮詢；商業管理諮詢（顧問）；市場分析；人事管理諮詢；會計。

Marca n.º N/9 130 Classe: 35.^a
Requerente: Zhuhai Gree Group Corp., Beiling Industrial Zone Zhuhai Guangdong, R.P.China.
Nacionalidade: chinesa
Actividade: industrial e comercial
Data do pedido: 2002/01/04
Serviços: serviços de publicidade; agências de importação-exportação; serviços de promoção de vendas; sistematização de informação de bases de dados de computadores; preparação e/ou coordenação de ofertas em nome de outros em processos de concurso; serviços de consultadoria comercial profissional; consultadoria de gestão de negócios (consultores); análises de «marketing»; consultadoria de gestão de recursos humanos; contabilidade.
A marca consiste em:

商標構成：



商標編號：N/9 131 類別： 37
申請人：珠海格力集團公司，地址：廣東省珠海市拱北北嶺工業區，中國。

Marca n.º N/9 131 Classe: 37.^a
Requerente: Zhuhai Gree Group Corp., Beiling Industrial Zone Zhuhai Guangdong, R.P.China.

國籍：中國

活動：工業與商業

申請日期：2002/01/04

服務：空調設備的安裝和修理；室內裝潢；供暖設備的安裝和修理；機械安裝、保養和修理；電器設備的安裝與修理；冷凍設備的安裝和修理；計算機硬件安裝、維護和修理；辦公室用機器和設備的安裝、保養和維修；清除電子設備的干擾；清洗衣服。

商標構成：



Nacionalidade: chinesa

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2002/01/04

Serviços: instalação e reparação de aparelhos de ar condicionado; estofamento; instalação e reparação de aparelhos de aquecimento; instalação, manutenção e reparação de maquinaria; instalação e reparação de aparelhos eléctricos; instalação e reparação de equipamento de refrigeração; instalação, manutenção e reparação de «hardware» para computadores; instalação, manutenção e reparação de equipamento e máquinas de escritório; serviços de «hazard clearance» para equipamento electrónico; limpeza de vestuário.

A marca consiste em:



商標編號：N/9 132

類別： 7

申請人：Langen Packaging Inc, 6154 Kestrel Road Mississauga Ontario L5T 1Z2, Canadá.

國籍：加拿大

活動：工業與商業

申請日期：2002/01/04

產品：機器和機床；打包、包裝、裝箱、運輸、處理、儲存或檢查物品的機械；打包機械，包括定量、入袋、包裝、裝紙板箱、打包入箱、堆貨及紙包裝機械；包裝工業用機械，包括貨物處理和搬運設備及機械人；為包裝機械的產品分配供應產品或包裝物料的設備；包裝的處理和操作機械；上述所有產品的零配件。

商標構成：

LANGEN

Marca n.º N/9 132

Classe: 7.^a

Requerente: Langen Packaging Inc, 6 154 Kestrel Road Mississauga Ontario L5T 1Z2, Canadá.

Nacionalidade: canadiana

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2002/01/04

Produtos: máquinas e máquinas-ferramentas; maquinaria para empacotar, embrulhar, encaixotar, transportar, manusear, armazenar ou inspeccionar artigos; maquinaria de empacotamento incluindo maquinaria para dosar, «ensacar», empacotar, cartonnar, empacotar em caixas, colocar em paletas e embrulhar; maquinaria para a indústria de empacotamento incluindo artigos de manuseamento e equipamento de transporte e maquinaria robótica; equipamento para abastecer produtos ou material de empacotamento para distribuição de produtos de maquinaria de empacotamento; maquinaria de processamento e manuseamento de empacotamento; partes e acessórios para todos os produtos acima referidos.

A marca consiste em:

LANGEN

商標編號：N/9 133

類別： 37

申請人：Langen Packaging Inc, 6154 Kestrel Road Mississauga Ontario L5T 1Z2, Canadá.

國籍：加拿大

活動：工業與商業

申請日期：2002/01/04

Marca n.º N/9 133

Classe: 37.^a

Requerente: Langen Packaging Inc, 6 154 Kestrel Road Mississauga Ontario L5T 1Z2, Canadá.

Nacionalidade: canadiana

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2002/01/04

服務：工廠和機械的建築、修理及安裝服務；機械的保養、重建和翻新服務，包括機械的包裝。

商標構成：

LANGEN

商標編號：N/9 134

類別： 42

申請人：Langen Packaging Inc, 6154 Kestrel Road Mississauga Ontario L5T 1Z2, Canadá.

國籍：加拿大

活動：工業與商業

申請日期：2002/01/04

服務：研究及發展服務；工程設計服務。

商標構成：

LANGEN

通知：應具體說明是何種“研究及發展服務”。

Serviços: serviços de construção, reparação e instalação para fábricas e maquinaria; serviços de manutenção, reconstrução e renovação para maquinaria incluindo empacotamento de maquinaria.

A marca consiste em:

LANGEN

Marca n.º N/9 134

Classe: 42.^a

Requerente: Langen Packaging Inc, 6 154 Kestrel Road Mississauga Ontario L5T 1Z2, Canadá.

Nacionalidade: canadiana

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2002/01/04

Serviços: serviços de pesquisa e de desenvolvimento; serviços de «design» de engenharia.

A marca consiste em:

LANGEN

Notificações: deve especificar concretamente o tipo de «serviços de pesquisa e de desenvolvimento» a que a marca se destina.

商標編號：N/9 135

類別： 11

申請人：廣東美的集團股份有限公司，地址：廣東省順德市北窖鎮蓬萊路，中國。

國籍：中國

活動：工業與商業

申請日期：2002/01/04

產品：空氣調節器，空氣清新機，除濕機，微波爐，電風扇，冰箱，熱水器，飲水機，電暖器，衛生器械和設備。

商標構成：

美的 Midea

Marca n.º N/9 135

Classe: 11.^a

Requerente: GD Midea Holding Co. Ltd., Penglai Road, Beijiaozen, Shunde City, Guangdong Province, R.P.China.

Nacionalidade: chinesa

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2002/01/04

Produtos: ar condicionado, aparelhos e máquinas de purificação, desumidificadores, fornos microondas, ventoinhas eléctricas, refrigeradores, aquecedores de água, distribuidores de água, «warmers» eléctricos, aparelhos e instalações sanitárias.

A marca consiste em:

美的 Midea

商標編號：N/9 136

類別： 5

申請人：榮豐，地址：菜園涌街 192 號地下，中國澳門。

國籍：根據澳門法例成立

活動：工業與商業

Marca n.º N/9 136

Classe: 5.^a

Requerente: Weng Fong, Rua do Canal das Hortas, n.º 192, r/c, Macau, China.

Nacionalidade: const. segundo as leis de Macau

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2002/01/07

產品：醫用製劑；醫用草藥；中藥成藥；醫用營養飲料；中藥油。

商標構成：



顏色之要求：圖案為白色底，中文字為黑色，黃色帶內的“YING SENG TONG”一詞為紅色，橢圓形圍邊為紅色，外框為綠色，圖案上方的花朵為黃色，下方的花朵為紅色，花瓣和莖幹為綠色。

Data do pedido: 2002/01/07

Produtos: preparações para uso medicinal; ervas medicinais; medicamentos chineses; bebidas dietéticas de uso medicinal; óleos medicinais chineses.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: caracteres chineses a preto em fundo branco, faixa amarela com os dizeres Ying Seng Tong a vermelho, rebordo interior da oval a vermelho, moldura exterior verde, flores superiores amarelas, flores inferiores vermelhas, pétalas e caules verdes.

商標編號：N/9 139

類別：28

申請人：金龍集團有限公司，地址：羅理基博士大馬路第一國際商業中心23樓，中國澳門。

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業

申請日期：2002/01/08

產品：玩具車，遙控車，玩具用途精品車，模型車。

商標構成：



Marca n.º N/9 139

Classe: 28.ª

Requerente: Golden Dragon Group Company Limited, Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, s/n, First International Center, 23.º andar, Macau, China.

Nacionalidade: const. segundo as leis de Macau

Actividade: comercial

Data do pedido: 2002/01/08

Produtos: carros de brinquedo, carros de controlo remoto, carros de colecção para brincar, carros modeláveis.

A marca consiste em:



商標編號：N/9 140

類別：11

申請人：Sunray Cave Limited, Room A5, 11/F Merit Industrial Centre, 94 Tokwawan Road, Hong Kong, China.

國籍：根據香港法例成立

活動：工業與商業

申請日期：2002/01/09

產品：照明、加溫、蒸氣、烹調、冷藏、乾燥、通風、供水以及衛生設備裝置；供水設備，濾水設備；純淨水裝置；熱水瓶；冷卻水裝置。

商標構成：

SUNRAY CAVE

Marca n.º N/9 140

Classe: 11.ª

Requerente: Sunray Cave Limited, Room A5, 11/F Merit Industrial Centre, 94 Tokwawan Road, Hong Kong, China.

Nacionalidade: const. segundo as leis de H.K.

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2002/01/09

Produtos: aparelhos de iluminação, de aquecimento, de produção de vapor, de cozedura, de refrigeração, de secagem, de ventilação, de distribuição de água e instalações sanitárias; aparelhos para distribuição de água, aparelhos para filtrar a água; instalações para a purificação da água; botijas de água quente; instalações de arrefecimento para água.

A marca consiste em:

SUNRAY CAVE

商標編號：N/9 141 類別： 11
申請人：Sunray Cave Limited, Room A5, 11/F Merit Industrial Centre, 94 Tokwawan Road, Hong Kong, China.
國籍：根據香港法例成立
活動：工業與商業
申請日期：2002/01/09
產品：照明、加溫、蒸氣、烹調、冷藏、乾燥、通風、供水以及衛生設備裝置；供水設備，濾水設備；純淨水裝置；熱水瓶；冷卻水裝置。

商標構成：

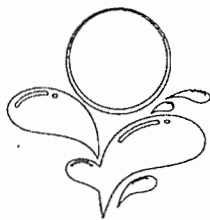
日之泉

Marca n.º N/9 141 Classe: 11.ª
Requerente: Sunray Cave Limited, Room A5, 11/F Merit Industrial Centre, 94 Tokwawan, Road, Hong Kong, China.
Nacionalidade: const. segundo as leis de H.K.
Actividade: industrial e comercial
Data do pedido: 2002/01/09
Produtos: aparelhos de iluminação, de aquecimento, de produção de vapor, de cozedura, de refrigeração, de secagem, de ventilação, de distribuição de água e instalações sanitárias; aparelhos para distribuição de água, aparelhos para filtrar a água; instalações para a purificação da água; botijas de água quente; instalações de arrefecimento para água.
A marca consiste em:

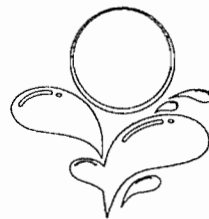
日之泉

商標編號：N/9 142 類別： 11
申請人：Sunray Cave Limited, Room A5, 11/F Merit Industrial Centre, 94 Tokwawan Road, Hong Kong, China.
國籍：根據香港法例成立
活動：工業與商業
申請日期：2002/01/09
產品：照明、加溫、蒸氣、烹調、冷藏、乾燥、通風、供水以及衛生設備裝置；供水設備，濾水設備；純淨水裝置；熱水瓶；冷卻水裝置。

商標構成：



Marca n.º N/9 142 Classe: 11.ª
Requerente: Sunray Cave Limited, Room A5, 11/F Merit Industrial Centre, 94 Tokwawan, Road, Hong Kong, China.
Nacionalidade: const. segundo as leis de H.K.
Actividade: industrial e comercial
Data do pedido: 2002/01/09
Produtos: aparelhos de iluminação, de aquecimento, de produção de vapor, de cozedura, de refrigeração, de secagem, de ventilação, de distribuição de água e instalações sanitárias; aparelhos para distribuição de água, aparelhos para filtrar a água; instalações para a purificação da água; botijas de água quente; instalações de arrefecimento para água.
A marca consiste em:



商標編號：N/9 143 類別： 32
申請人：Sunray Cave Limited, Room A5, 11/F Merit Industrial Centre, 94 Tokwawan Road, Hong Kong, China.
國籍：根據香港法例成立
活動：工業與商業
申請日期：2002/01/09
產品：水（飲用）；果汁；茶製飲料；供飲料用的製劑。

Marca n.º N/9 143 Classe: 32.ª
Requerente: Sunray Cave Limited, Room A5, 11/F Merit Industrial Centre, 94 Tokwawan, Road, Hong Kong, China.
Nacionalidade: const. segundo as leis de H.K.
Actividade: industrial e comercial
Data do pedido: 2002/01/09
Produtos: água (para consumo); sumos de frutas; bebidas à base de chá; preparados para fazer bebidas.

商標構成：

SUNRAY CAVE

A marca consiste em:

SUNRAY CAVE

商標編號：N/9 144

類別：32

Marca n.º N/9 144

Classe: 32.^a

申請人：Sunray Cave Limited, Room A5, 11/F Merit Industrial Centre, 94 Tokwawan Road, Hong Kong, China.

Requerente: Sunray Cave Limited, Room A5, 11/F Merit Industrial Centre, 94 Tokwawan, Road, Hong Kong, China.

國籍：根據香港法例成立

Nacionalidade: const. segundo as leis de H.K.

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2002/01/09

Data do pedido: 2002/01/09

產品：水（飲用）；果汁；茶製飲料；供飲料用的製劑。

Produtos: água (para consumo); sumos de frutas; bebidas à base de chá; preparados para fazer bebidas.

商標構成：

A marca consiste em:

日之泉**日之泉**

商標編號：N/9 145

類別：32

Marca n.º N/9 145

Classe: 32.^a

申請人：Sunray Cave Limited, Room A5, 11/F Merit Industrial Centre, 94 Tokwawan Road, Hong Kong, China.

Requerente: Sunray Cave Limited, Room A5, 11/F Merit Industrial Centre, 94, Tokwawan Road, Hong Kong, China.

國籍：根據香港法例成立

Nacionalidade: const. segundo as leis de H.K.

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2002/01/09

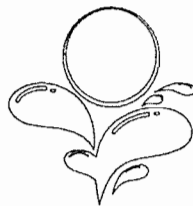
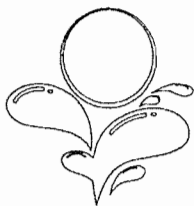
Data do pedido: 2002/01/09

產品：啤酒；水（飲用）；礦泉水；果汁；汽水；飲用蒸餾水；茶製飲料；供飲料用製劑；其他不含酒精飲料。

Produtos: cerveja; água (para consumo); águas minerais; sumos de frutas; águas gasosas; águas destiladas para fins de consumo; bebidas à base de chá; preparados para fazer bebidas; outras bebidas não alcoólicas.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/9 146

類別：37

Marca n.º N/9 146

Classe: 37.^a

申請人：通利建築置業工程有限公司，Rua Ferreira do Amaral, nos. 13C-13D, r/c, Macau, China.

Requerente: Companhia de Construção e Obras de Engenharia Tong Lei, Limitada, Rua de Ferreira do Amaral, n.ºs 13C-13D, r/c, Macau, China.

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: const. segundo as leis de Macau

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2002/01/09

Data do pedido: 2002/01/09

服務：建造、監管、維修保養、各種土木及機電建設，包括各

Serviços: construção, supervisão, reparação e manutenção de toda a diversidade de obras de engenharia civil, de maquinaria e eléctricas, incluindo os projectos de todos os tipos de habita-

種類型之屋宇、樓房、廠房、綜合建築、地基、斜坡鞏固、填海、馬路、下水道、天橋、橋樑等項目。

商標構成：

TONG LEI ENG. & CONST.

通知：根據 12 月 13 日第 97/99/M 號法令第 209 條第 1 至 3 款規定，刪除了“設計、籌劃、管理、營運”等項，因屬其他類別。

ções, edifícios, fábricas, construções complexas, alicerces, reforços de rampas, aterros, estradas, esgotos, viadutos, pontes.

A marca consiste em:

TONG LEI ENG. & CONST.

Notificações: nos termos dos n.ºs 1 a 3 do artigo 209.º do Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, excluíram-se «desenho, planeamento, gestão, operação», por pertencerem a outras classes.

商標編號：N/9 147

類別： 37

申請人：通利建築置業工程有限公司，Rua Ferreira do Amaral, nos. 13C-13D, r/c, Macau, China.

國籍：根據澳門法例成立

活動：工業與商業

申請日期：2002/01/09

服務：建造、監管、維修保養、各種土木及機電建設，包括各種類型之屋宇、樓房、廠房、綜合建築、地基、斜坡鞏固、填海、馬路、下水道、天橋、橋樑等項目。

商標構成：

通利工程

通知：根據 12 月 13 日第 97/99/M 號法令第 209 條第 1 至 3 款規定，刪除了“設計、籌劃、管理、營運”等項，因屬其他類別。

Marca n.º N/9 147

Classe: 37.^a

Requerente: Companhia de Construção e Obras de Engenharia Tong Lei, Limitada, Rua de Ferreira do Amaral, n.ºs. 13C-13D, r/c, Macau, China.

Nacionalidade: const. segundo as leis de Macau

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2002/01/09

Serviços: construção, supervisão, reparação e manutenção de toda a diversidade de obras de engenharia civil, de maquinaria e eléctricas, incluindo os projectos de todos os tipos de habitações, edifícios, fábricas, construções complexas, alicerces, reforços de rampas, aterros, estradas, esgotos, viadutos, pontes.

A marca consiste em:

通利工程

Notificações: nos termos dos n.ºs 1 a 3 do artigo 209.º do Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, excluíram-se «desenho, planeamento, gestão, operação», por pertencerem a outras classes.

商標編號：N/9 148

類別： 37

申請人：通利建築置業工程有限公司，Rua Ferreira do Amaral, nos. 13C-13D, r/c, Macau, China.

國籍：根據澳門法例成立

活動：工業與商業

申請日期：2002/01/09

服務：建造、監管、維修保養、各種土木及機電建設，包括各種類型之屋宇、樓房、廠房、綜合建築、地基、斜坡鞏固、填海、馬路、下水道、天橋、橋樑等項目。

Marca n.º N/9 148

Classe: 37.^a

Requerente: Companhia de Construção e Obras de Engenharia Tong Lei, Limitada, Rua de Ferreira do Amaral, n.ºs 13C-13D, r/c, Macau, China.

Nacionalidade: const. segundo as leis de Macau

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2002/01/09

Serviços: construção, supervisão, reparação e manutenção de toda a diversidade de obras de engenharia civil, de maquinaria e eléctricas, incluindo os projectos de todos os tipos de habitações, edifícios, fábricas, construções complexas, alicerces, reforços de rampas, aterros, estradas, esgotos, viadutos, pontes.

商標構成：

A marca consiste em:

通利建築

通利建築

通知：根據12月13日第97/99/M號法令第209條第1至3款規定，刪除了“設計、籌劃、管理、營運”等項，因屬其他類別。

Notificações: nos termos dos n.ºs 1 a 3 do artigo 209.º do Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, excluíram-se «desenho, planeamento, gestão, operação», por pertencerem a outras classes.

商標編號：N/9 149

類別：37

Marca n.º N/9 149

Classe: 37.^a

申請人：通利建築置業工程有限公司，Rua Ferreira do Amaral, nos. 13C-13D, r/c, Macau, China.

Requerente: Companhia de Construção e Obras de Engenharia Tong Lei, Limitada, Rua de Ferreira do Amaral, n.ºs 13C-13D, r/c, Macau, China.

國籍：根據澳門法例成立

活動：工業與商業

申請日期：2002/01/09

服務：建造、監管、維修保養、各種土木及機電建設，包括各種類型之屋宇、樓房、廠房、綜合建築、地基、斜坡鞏固、填海、馬路、下水道、天橋、橋樑等項目。

Nacionalidade: const. segundo as leis de Macau

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2002/01/09

Serviços: construção, supervisão, reparação e manutenção de toda a diversidade de obras de engenharia civil, de maquinaria e eléctricas, incluindo os projectos de todos os tipos de habitações, edifícios, fábricas, construções complexas, alicerces, reforços de rampas, aterros, estradas, esgotos, viadutos, pontes.

商標構成：

A marca consiste em:



通知：根據12月13日第97/99/M號法令第209條第1至3款規定，刪除了“設計、籌劃、管理、營運”等項，因屬其他類別。

Notificações: nos termos dos n.ºs 1 a 3 do artigo 209.º do Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, excluíram-se «desenho, planeamento, gestão, operação», por pertencerem a outras classes.

商標編號：N/9 150

類別：39

Marca n.º N/9 150

Classe: 39.^a

申請人：通利建築置業工程有限公司，Rua Ferreira do Amaral, nos. 13C-13D, r/c, Macau, China.

Requerente: Companhia de Construção e Obras de Engenharia Tong Lei, Limitada, Rua de Ferreira do Amaral, n.ºs 13C-13D, r/c, Macau, China.

國籍：根據澳門法例成立

活動：工業與商業

申請日期：2002/01/09

服務：各種類型之運輸及儲藏，包括起重及安裝各類型設備。

Nacionalidade: const. segundo as leis de Macau

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2002/01/09

Serviços: todos os tipos de transportes e entreposto, incluindo a guindagem e montagem de diversos tipos de equipamentos.

商標構成：

A marca consiste em:

通利運輸

通利運輸

商標編號：N/9 151

類別： 36

Marca n.º N/9 151

Classe: 36.^a

申請人： Shun Tak, Serviços de Gestão, S.A. (em inglês, Shun Tak Management Services Group Limited), Largo da Torre de Macau, Macau, China.

Requerente: Shun Tak, Serviços de Gestão, S.A. (em inglês, Shun Tak Management Services Group Limited), Largo da Torre de Macau, Macau, China.

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: const. segundo as leis de Macau

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2002/01/10

Data do pedido: 2002/01/10

服務：金融事務，不動產事務。

Serviços: negócios financeiros, negócios imobiliários.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/9 152

類別： 39

Marca n.º N/9 152

Classe: 39.^a

申請人： Shun Tak, Serviços de Gestão, S.A. (em inglês, Shun Tak Management Services Group Limited), Largo da Torre de Macau, Macau, China.

Requerente: Shun Tak, Serviços de Gestão, S.A. (em inglês, Shun Tak Management Services Group Limited), Largo da Torre de Macau, Macau, China.

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: const. segundo as leis de Macau

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2002/01/10

Data do pedido: 2002/01/10

服務：運輸，商品包裝和貯藏；旅行安排。

Serviços: transporte, embalagem e entreposto de mercadorias; organização de viagens.

商標構成：

A marca consiste em:



Macau Tower Convention & Entertainment Centre



Macau Tower Convention & Entertainment Centre

商標編號：N/9 153

類別： 41

Marca n.º N/9 153

Classe: 41.^a

申請人： Shun Tak, Serviços de Gestão, S.A. (em inglês, Shun Tak Management Services Group Limited), Largo da Torre de Macau, Macau, China.

Requerente: Shun Tak, Serviços de Gestão, S.A. (em inglês, Shun Tak Management Services Group Limited), Largo da Torre de Macau, Macau, China.

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: const. segundo as leis de Macau

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2002/01/10

Data do pedido: 2002/01/10

服務：娛樂；文體活動。

Serviços: divertimento; actividades desportivas e culturais.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/9 154

類別：41

Marca n.º N/9 154

Classe: 41.^a

申請人：Shun Tak, Serviços de Gestão, S.A. (em inglês, Shun Tak Management Services Group Limited), Largo da Torre de Macau, Macau, China.

Requerente: Shun Tak, Serviços de Gestão, S.A. (em inglês, Shun Tak Management Services Group Limited), Largo da Torre de Macau, Macau, China.

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: const. segundo as leis de Macau

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2002/01/10

Data do pedido: 2002/01/10

服務：娛樂；文體活動。

Serviços: divertimento; actividades desportivas e culturais.

商標構成：

A marca consiste em:



Macau Tower Convention & Entertainment Centre

Macau Tower Convention & Entertainment Centre

商標編號：N/9 155

類別：42

Marca n.º N/9 155

Classe: 42.^a

申請人：Shun Tak, Serviços de Gestão, S.A. (em inglês, Shun Tak Management Services Group Limited), Largo da Torre de Macau, Macau, China.

Requerente: Shun Tak, Serviços de Gestão, S.A. (em inglês, Shun Tak Management Services Group Limited), Largo da Torre de Macau, Macau, China.

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: const. segundo as leis de Macau

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2002/01/10

Data do pedido: 2002/01/10

服務：餐廳（飲食）。

Serviços: restaurantes (alimentação).

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/9 156

類別： 42

Marca n.º N/9 156

Classe: 42.^a

申請人： Shun Tak, Serviços de Gestão, S.A. (em inglês, Shun Tak Management Services Group Limited), Largo da Torre de Macau, Macau, China.

Requerente: Shun Tak, Serviços de Gestão, S.A. (em inglês, Shun Tak Management Services Group Limited), Largo da Torre de Macau, Macau, China.

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: const. segundo as leis de Macau

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2002/01/10

Data do pedido: 2002/01/10

服務：餐廳（飲食）。

Serviços: restaurantes (alimentação).

商標構成：

A marca consiste em:



Macau Tower Convention & Entertainment Centre



Macau Tower Convention & Entertainment Centre

商標編號：N/9 157

類別： 39

Marca n.º N/9 157

Classe: 39.^a

申請人： Shun Tak, Serviços de Gestão, S.A. (em inglês, Shun Tak Management Services Group Limited), Largo da Torre de Macau, Macau, China.

Requerente: Shun Tak, Serviços de Gestão, S.A. (em inglês, Shun Tak Management Services Group Limited), Largo da Torre de Macau, Macau, China.

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: const. segundo as leis de Macau

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2002/01/10

Data do pedido: 2002/01/10

服務：運輸，商品包裝和貯藏；旅行安排。

Serviços: transporte, embalagem e entreposto de mercadorias; organização de viagens.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/9 158

類別： 36

Marca n.º N/9 158

Classe: 36.^a

申請人： Shun Tak, Serviços de Gestão, S.A. (em inglês, Shun Tak Management Services Group Limited), Largo da Torre de Macau, Macau, China.

Requerente: Shun Tak, Serviços de Gestão, S.A. (em inglês, Shun Tak Management Services Group Limited), Largo da Torre de Macau, Macau, China.

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: const. segundo as leis de Macau

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2002/01/10

Data do pedido: 2002/01/10

服務：金融事務，不動產事務。

Serviços: negócios financeiros, negócios imobiliários.

商標構成：



Macau Tower Convention & Entertainment Centre

A marca consiste em:



Macau Tower Convention & Entertainment Centre

商標編號：N/9 159

類別：35

Marca n.º N/9 159

Classe: 35.^a

申請人：Shun Tak, Serviços de Gestão, S.A. (em inglês, Shun Tak Management Services Group Limited), Largo da Torre de Macau, Macau, China.

Requerente: Shun Tak, Serviços de Gestão, S.A. (em inglês, Shun Tak Management Services Group Limited), Largo da Torre de Macau, Macau, China.

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: const. segundo as leis de Macau

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2002/01/10

Data do pedido: 2002/01/10

服務：廣告；實業經營；實業管理；辦公事務。

Serviços: publicidade; gestão dos negócios comerciais; administração comercial; trabalhos de escritório.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/9 160

類別：35

Marca n.º N/9 160

Classe: 35.^a

申請人：Shun Tak, Serviços de Gestão, S.A. (em inglês, Shun Tak Management Services Group Limited), Largo da Torre de Macau, Macau, China.

Requerente: Shun Tak, Serviços de Gestão, S.A. (em inglês, Shun Tak Management Services Group Limited), Largo da Torre de Macau, Macau, China.

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: const. segundo as leis de Macau

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2002/01/10

Data do pedido: 2002/01/10

服務：廣告；實業經營；實業管理；辦公事務。

Serviços: publicidade; gestão dos negócios comerciais; administração comercial; trabalhos de escritório.

商標構成：

A marca consiste em:



Macau Tower Convention & Entertainment Centre

Macau Tower Convention & Entertainment Centre

商標編號：N/9 161 類別： 25
 申請人： Shun Tak, Serviços de Gestão, S.A. (em inglês, Shun Tak Management Services Group Limited), Largo da Torre de Macau, Macau, China.
 國籍：根據澳門法例成立
 活動：工業與商業
 申請日期：2002/01/10
 產品：服裝，鞋，帽。
 商標構成：



Marca n.º N/9 161 Classe: 25.^a
 Requerente: Shun Tak, Serviços de Gestão, S.A. (em inglês, Shun Tak Management Services Group Limited), Largo da Torre de Macau, Macau, China.
 Nacionalidade: const. segundo as leis de Macau
 Actividade: industrial e comercial
 Data do pedido: 2002/01/10
 Produtos: vestuário, calçado, chapelaria.
 A marca consiste em:



商標編號：N/9 162 類別： 25
 申請人： Shun Tak, Serviços de Gestão, S.A. (em inglês, Shun Tak Management Services Group Limited), Largo da Torre de Macau, Macau, China.
 國籍：根據澳門法例成立
 活動：工業與商業
 申請日期：2002/01/10
 產品：服裝，鞋，帽。
 商標構成：



Macau Tower Convention & Entertainment Centre

Marca n.º N/9 162 Classe: 25.^a
 Requerente: Shun Tak, Serviços de Gestão, S.A. (em inglês, Shun Tak Management Services Group Limited), Largo da Torre de Macau, Macau, China.
 Nacionalidade: const. segundo as leis de Macau
 Actividade: industrial e comercial
 Data do pedido: 2002/01/10
 Produtos: vestuário, calçado, chapelaria.
 A marca consiste em:



Macau Tower Convention & Entertainment Centre

商標編號：N/9 163 類別： 20
 申請人： Shun Tak, Serviços de Gestão, S.A. (em inglês, Shun Tak Management Services Group Limited), Largo da Torre de Macau, Macau, China.
 國籍：根據澳門法例成立
 活動：工業與商業
 申請日期：2002/01/10
 產品：家具，玻璃（鏡子），鏡框；（不屬別類的）木、軟木、葦、藤、柳條、角、骨、象牙、鯨具、玳瑁、琥珀、珍珠母、海泡石製品、這些材料的代用品或塑料製品。

Marca n.º N/9 163 Classe: 20.^a
 Requerente: Shun Tak, Serviços de Gestão, S.A. (em inglês, Shun Tak Management Services Group Limited), Largo da Torre de Macau, Macau, China.
 Nacionalidade: const. segundo as leis de Macau
 Actividade: industrial e comercial
 Data do pedido: 2002/01/10
 Produtos: móveis, vidros (espelhos), molduras; produtos (não incluídos noutras classes) em madeira, cortiça, cana, junco, vime, chifre, osso, marfim, baleia, tartaruga, âmbar, madrepérola, espuma-de-mar, sucedâneos de todas estas matérias ou em matérias plásticas.

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/9 164

類別：20

Marca n.º N/9 164

Classe: 20.^a

申請人：Shun Tak, Serviços de Gestão, S.A. (em inglês, Shun Tak Management Services Group Limited), Largo da Torre de Macau, Macau, China.

Requerente: Shun Tak, Serviços de Gestão, S.A. (em inglês, Shun Tak Management Services Group Limited), Largo da Torre de Macau, Macau, China.

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: const. segundo as leis de Macau

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2002/01/10

Data do pedido: 2002/01/10

產品：家具，玻璃（鏡子），鏡框；（不屬別類的）木、軟木、葦、藤、柳條、角、骨、象牙、鯨具、玳瑁、琥珀、珍珠母、海泡石製品、這些材料的代用品或塑料製品。

Produtos: móveis, vidros (espelhos), molduras; produtos (não incluídos noutras classes) em madeira, cortiça, cana, junco, vime, chifre, osso, marfim, baleia, tartaruga, âmbar, madrepérola, espuma-de-mar, sucedâneos de todas estas matérias ou em matérias plásticas.

商標構成：

A marca consiste em:



Macau Tower Convention & Entertainment Centre



Macau Tower Convention & Entertainment Centre

商標編號：N/9 165

類別：18

Marca n.º N/9 165

Classe: 18.^a

申請人：Shun Tak, Serviços de Gestão, S.A. (em inglês, Shun Tak Management Services Group Limited), Largo da Torre de Macau, Macau, China.

Requerente: Shun Tak, Serviços de Gestão, S.A. (em inglês, Shun Tak Management Services Group Limited), Largo da Torre de Macau, Macau, China.

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: const. segundo as leis de Macau

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2002/01/10

Data do pedido: 2002/01/10

產品：皮革及人造皮革，不屬別類的皮革及人造皮革製品；毛皮；皮箱及小旅行箱；雨傘，陽傘和手杖。

Produtos: couro e imitações de couro, produtos nestas matérias não incluídos noutras classes; peles de animais; malas e maletas de viagem; chapéus-de-chuva, chapéus-de-sol e bengalas.

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/9 166

類別： 18

Marca n.º N/9 166

Classe: 18.^a

申請人：Shun Tak, Serviços de Gestão, S.A. (em inglês, Shun Tak Management Services Group Limited), Largo da Torre de Macau, Macau, China.

Requerente: Shun Tak, Serviços de Gestão, S.A. (em inglês, Shun Tak Management Services Group Limited), Largo da Torre de Macau, Macau, China.

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: const. segundo as leis de Macau

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2002/01/10

Data do pedido: 2002/01/10

產品：皮革及人造皮革，不屬別類的皮革及人造皮革製品；毛皮；皮箱及小旅行箱；雨傘，陽傘和手杖。

Produtos: couro e imitações de couro, produtos nestas matérias não incluídos noutras classes; peles de animais; malas e malas de viagem; chapéus-de-chuva, chapéus-de-sol e bengalas.

商標構成：

A marca consiste em:



Macau Tower Convention & Entertainment Centre



Macau Tower Convention & Entertainment Centre

商標編號：N/9 167

類別： 16

Marca n.º N/9 167

Classe: 16.^a

申請人：Shun Tak, Serviços de Gestão, S.A. (em inglês, Shun Tak Management Services Group Limited), Largo da Torre de Macau, Macau, China.

Requerente: Shun Tak, Serviços de Gestão, S.A. (em inglês, Shun Tak Management Services Group Limited), Largo da Torre de Macau, Macau, China.

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: const. segundo as leis de Macau

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2002/01/10

Data do pedido: 2002/01/10

產品：不屬別類的紙、紙板及其製品；印刷品；裝訂用品；照片；文具用品；文具或家庭用黏合劑；美術用品；畫筆，打字機及辦公室用品（家具除外）；包裝用塑料物品（不屬別類的）。

Produtos: papel, cartão e produtos nestas matérias, não incluídos noutras classes; produtos de impressão; artigos para encadernação; fotografias; papelaria; adesivos (matérias colantes), para papelaria ou para uso doméstico; material para artistas; pincéis; máquinas de escrever e artigos de escritório (com excepção dos móveis); matérias plásticas para a embalagem (não incluídas noutras classes).

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/9 168

類別：16

申請人：Shun Tak, Serviços de Gestão, S.A. (em inglês, Shun Tak Management Services Group Limited), Largo da Torre de Macau, Macau, China.

國籍：根據澳門法例成立

活動：工業與商業

申請日期：2002/01/10

產品：不屬別類的紙、紙板及其製品；印刷品；裝訂用品；照片；文具用品；文具或家庭用黏合劑；美術用品；畫筆，打字機及辦公室用品（家具除外）；包裝用塑料物品（不屬別類的）。

商標構成：



Macau Tower Convention & Entertainment Centre

Marca n.º N/9 168

Classe: 16.^a

Requerente: Shun Tak, Serviços de Gestão, S.A. (em inglês, Shun Tak Management Services Group Limited), Largo da Torre de Macau, Macau, China.

Nacionalidade: const. segundo as leis de Macau

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2002/01/10

Produtos: papel, cartão e produtos nestas matérias, não incluídos noutras classes; produtos de impressão; artigos para encadernação; fotografias; papelaria; adesivos (matérias colantes), para papelaria ou para uso doméstico; material para artistas; pincéis; máquinas de escrever e artigos de escritório (com excepção dos móveis); matérias plásticas para a embalagem (não incluídas noutras classes).

A marca consiste em:



Macau Tower Convention & Entertainment Centre

商標編號：N/9 169

類別：6

申請人：Shun Tak, Serviços de Gestão, S.A. (em inglês, Shun Tak Management Services Group Limited), Largo da Torre de Macau, Macau, China.

國籍：根據澳門法例成立

活動：工業與商業

申請日期：2002/01/10

產品：普通金屬及其合金和普通金屬製品。

Marca n.º N/9 169

Classe: 6.^a

Requerente: Shun Tak, Serviços de Gestão, S.A. (em inglês, Shun Tak Management Services Group Limited), Largo da Torre de Macau, Macau, China.

Nacionalidade: const. segundo as leis de Macau

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2002/01/10

Produtos: metais comuns e suas ligas e objectos de metais comuns.

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/9 170

類別： 6

申請人：Shun Tak, Serviços de Gestão, S.A. (em inglês, Shun Tak Management Services Group Limited), Largo da Torre de Macau, Macau, China.

國籍：根據澳門法例成立

活動：工業與商業

申請日期：2002/01/10

產品：普通金屬及其合金和普通金屬製品。

商標構成：



Macau Tower Convention & Entertainment Centre

Marca n.º N/9 170

Classe: 6.ª

Requerente: Shun Tak, Serviços de Gestão, S.A. (em inglês, Shun Tak Management Services Group Limited), Largo da Torre de Macau, Macau, China.

Nacionalidade: const. segundo as leis de Macau

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2002/01/10

Produtos: metais comuns e suas ligas e objectos de metais comuns.

A marca consiste em:



Macau Tower Convention & Entertainment Centre

商標編號：N/9 171

類別： 42

申請人：Shun Tak, Serviços de Gestão, S.A. (em inglês, Shun Tak Management Services Group Limited), Largo da Torre de Macau, Macau, China.

國籍：根據澳門法例成立

活動：工業與商業

申請日期：2002/01/10

服務：餐廳（飲食）。

商標構成：



Marca n.º N/9 171

Classe: 42.ª

Requerente: Shun Tak, Serviços de Gestão, S.A. (em inglês, Shun Tak Management Services Group Limited), Largo da Torre de Macau, Macau, China.

Nacionalidade: const. segundo as leis de Macau

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2002/01/10

Serviços: restaurantes (alimentação).

A marca consiste em:



商標編號：N/9 172

類別：41

Marca n.º N/9 172

Classe: 41.^a

申請人：Shun Tak, Serviços de Gestão, S.A. (em inglês, Shun Tak Management Services Group Limited), Largo da Torre de Macau, Macau, China.

Requerente: Shun Tak, Serviços de Gestão, S.A. (em inglês, Shun Tak Management Services Group Limited), Largo da Torre de Macau, Macau, China.

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: const. segundo as leis de Macau

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2002/01/10

Data do pedido: 2002/01/10

服務：娛樂；文體活動。

Serviços: divertimento; actividades desportivas e culturais.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/9 173

類別：18

Marca n.º N/9 173

Classe: 18.^a

申請人：Shun Tak, Serviços de Gestão, S.A. (em inglês, Shun Tak Management Services Group Limited), Largo da Torre de Macau, Macau, China.

Requerente: Shun Tak, Serviços de Gestão, S.A. (em inglês, Shun Tak Management Services Group Limited), Largo da Torre de Macau, Macau, China.

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: const. segundo as leis de Macau

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2002/01/10

Data do pedido: 2002/01/10

產品：皮革及人造皮革，不屬別類的皮革及人造皮革製品；毛皮；皮箱及小旅行箱；雨傘，陽傘和手杖。

Produtos: couro e imitações de couro, produtos nestas matérias não incluídos noutras classes; peles de animais; malas e malas de viagem; chapéus-de-chuva, chapéus-de-sol e bengalas.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/9 174

類別：39

Marca n.º N/9 174

Classe: 39.^a

申請人：Shun Tak, Serviços de Gestão, S.A. (em inglês, Shun Tak Management Services Group Limited), Largo da Torre de Macau, Macau, China.

Requerente: Shun Tak, Serviços de Gestão, S.A. (em inglês, Shun Tak Management Services Group Limited), Largo da Torre de Macau, Macau, China.

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: const. segundo as leis de Macau

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2002/01/10

Data do pedido: 2002/01/10

服務：運輸，商品包裝和貯藏；旅行安排。

Serviços: transporte, embalagem e entreposto de mercadorias; organização de viagens.

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/9 175

類別：16

申請人：Shun Tak, Serviços de Gestão, S.A. (em inglês, Shun Tak Management Services Group Limited), Largo da Torre de Macau, Macau, China.

國籍：根據澳門法例成立

活動：工業與商業

申請日期：2002/01/10

產品：不屬別類的紙、紙板及其製品；印刷品；裝訂用品；照片；文具用品；文具或家庭用黏合劑；美術用品；畫筆，打字機及辦公室用品（家具除外）；包裝用塑料物品（不屬別類的）。

商標構成：



Marca n.º N/9 175

Classe: 16.^a

Requerente: Shun Tak, Serviços de Gestão, S.A. (em inglês, Shun Tak Management Services Group Limited), Largo da Torre de Macau, Macau, China.

Nacionalidade: const. segundo as leis de Macau

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2002/01/10

Produtos: papel, cartão e produtos nestas matérias, não incluídos noutras classes; produtos de impressão; artigos para encadernação; fotografias; papelaria; adesivos (matérias colantes), para papelaria ou para uso doméstico; material para artistas; pincéis; máquinas de escrever e artigos de escritório (com excepção dos móveis); matérias plásticas para a embalagem (não incluídas noutras classes).

A marca consiste em:



商標編號：N/9 176

類別：36

申請人：Shun Tak, Serviços de Gestão, S.A. (em inglês, Shun Tak Management Services Group Limited), Largo da Torre de Macau, Macau, China.

國籍：根據澳門法例成立

活動：工業與商業

申請日期：2002/01/10

服務：金融事務，不動產事務。

Marca n.º N/9 176

Classe: 36.^a

Requerente: Shun Tak, Serviços de Gestão, S.A. (em inglês, Shun Tak Management Services Group Limited), Largo da Torre de Macau, Macau, China.

Nacionalidade: const. segundo as leis de Macau

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2002/01/10

Serviços: negócios financeiros, negócios imobiliários.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/9 177

類別： 6

Marca n.º N/9 177

Classe: 6.ª

申請人：Shun Tak, Serviços de Gestão, S.A. (em inglês, Shun Tak Management Services Group Limited), Largo da Torre de Macau, Macau, China.

Requerente: Shun Tak, Serviços de Gestão, S.A. (em inglês, Shun Tak Management Services Group Limited), Largo da Torre de Macau, Macau, China.

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: const. segundo as leis de Macau

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2002/01/10

Data do pedido: 2002/01/10

產品：普通金屬及其合金和普通金屬製品。

Produtos: metais comuns e suas ligas e objectos de metais comuns.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/9 178

類別： 35

Marca n.º N/9 178

Classe: 35.ª

申請人：Shun Tak, Serviços de Gestão, S.A. (em inglês, Shun Tak Management Services Group Limited), Largo da Torre de Macau, Macau, China.

Requerente: Shun Tak, Serviços de Gestão, S.A. (em inglês, Shun Tak Management Services Group Limited), Largo da Torre de Macau, Macau, China.

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: const. segundo as leis de Macau

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2002/01/10

Data do pedido: 2002/01/10

服務：廣告；實業經營；實業管理；辦公事務。

Serviços: publicidade; gestão dos negócios comerciais; administração comercial; trabalhos de escritório.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/9 179 類別： 25
 申請人：Shun Tak, Serviços de Gestão, S.A. (em inglês, Shun Tak Management Services Group Limited), Largo da Torre de Macau, Macau, China.
 國籍：根據澳門法例成立
 活動：工業與商業
 申請日期：2002/01/10
 產品：服裝，鞋，帽。
 商標構成：



Marca n.º N/9 179 Classe: 25.^a
 Requerente: Shun Tak, Serviços de Gestão, S.A. (em inglês, Shun Tak Management Services Group Limited), Largo da Torre de Macau, Macau, China.
 Nacionalidade: const. segundo as leis de Macau
 Actividade: industrial e comercial
 Data do pedido: 2002/01/10
 Produtos: vestuário, calçado, chapalaria.
 A marca consiste em:



商標編號：N/9 180 類別： 20
 申請人：Shun Tak, Serviços de Gestão, S.A. (em inglês, Shun Tak Management Services Group Limited), Largo da Torre de Macau, Macau, China.
 國籍：根據澳門法例成立
 活動：工業與商業
 申請日期：2002/01/10
 產品：家具，玻璃（鏡子），鏡框；（不屬別類的）木、軟木、葦、藤、柳條、角、骨、象牙、鯨具、玳瑁、琥珀、珍珠母、海泡石製品、這些材料的代用品或塑料製品。

商標構成：



Marca n.º N/9 180 Classe: 20.^a
 Requerente: Shun Tak, Serviços de Gestão, S.A. (em inglês, Shun Tak Management Services Group Limited), Largo da Torre de Macau, Macau, China.
 Nacionalidade: const. segundo as leis de Macau
 Actividade: industrial e comercial
 Data do pedido: 2002/01/10
 Produtos: móveis, vidros (espelhos), molduras; produtos (não incluídos noutras classes) em madeira, cortiça, cana, junco, vime, chifre, osso, marfim, balcão, tartaruga, âmbar, madrepérola, espuma-de-mar, sucedâneos de todas estas matérias ou em matérias plásticas.
 A marca consiste em:



商標編號：N/9 181 類別： 42
 申請人：Six Continents Hotels, Inc., 3 Ravinia Drive, Atlanta Georgia 30346, Estados Unidos da América.
 國籍：美國
 活動：工業與商業
 申請日期：2002/01/10

Marca n.º N/9 181 Classe: 42.^a
 Requerente: Six Continents Hotels, Inc., 3 Ravinia Drive, Atlanta, Georgia 30 346, Estados Unidos da América.
 Nacionalidade: norte-americana
 Actividade: industrial e comercial
 Data do pedido: 2002/01/10

服務：酒店服務，旅館服務，提供住宿，預訂酒店服務；酒吧服務，咖啡廳服務，餐廳服務及提供飲食的備辦食物服務。

商標構成：

快捷假日酒店

商標編號：N/9 182

類別： 35

申請人：Six Continents Hotels, Inc., 3 Ravinia Drive, Atlanta Georgia 30346, Estados Unidos da América.

國籍：美國

活動：工業與商業

申請日期：2002/01/10

服務：實業經營和管理服務；提供商務會議設施；商業資訊服務；與特許經營有關的商業諮詢和顧問；資訊服務及市場營銷服務，與上述服務有關的宣傳推廣服務，同時亦透過數據庫或互聯網在線上提供所有這些服務；處理透過互聯網進行銷售的商業管理服務；人員、職員管理及招聘和就業服務；溝通（公共關係），激勵計劃和忠誠計劃的操作和監督；與上述服務有關的諮詢顧問服務。

商標構成：

快捷假日酒店

商標編號：N/9 183

類別： 42

申請人：Six Continents Hotels, Inc., 3 Ravinia Drive, Atlanta Georgia 30346, Estados Unidos da América.

國籍：美國

活動：工業與商業

申請日期：2002/01/10

服務：酒店服務，旅館服務，提供住宿，預訂酒店服務；酒吧服務，咖啡廳服務，餐廳服務及提供飲食的備辦食物服務。

商標構成：

快线酒店

Serviços: serviços de hotéis, serviços de estalagens, providenciar alojamento, serviços de reservas de hotéis; serviços de bares; serviços de cafés, serviços de restaurantes e serviços de «catering» para providenciar comida e bebidas.

A marca consiste em:

快捷假日酒店

Marca n.º N/9 182

Classe: 35.^a

Requerente: Six Continents Hotels, Inc., 3 Ravinia Drive, Atlanta, Georgia 30 346, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2002/01/10

Serviços: serviços de gestão e administração de negócios; providenciar facilidades para reuniões de negócios; serviços de informação comercial; serviços de consultadoria e aconselhamento de negócios relacionados com «franchising»; serviços de informação e serviços de «marketing», publicidade e de promoção relacionados com os serviços acima mencionados, providenciar também todos estes serviços «online» por base de dados ou pela «internet»; serviços de administração de negócios para o processamento de vendas realizadas pela «internet»; serviços de gestão de pessoal, funcionários e recrutamento e emprego; comunicações (relações públicas) operação e supervisão de planos de incentivos e de lealdade; serviços de consultadoria e aconselhamento relacionados com os serviços acima mencionados.

A marca consiste em:

快捷假日酒店

Marca n.º N/9 183

Classe: 42.^a

Requerente: Six Continents Hotels, Inc., 3 Ravinia Drive, Atlanta, Georgia 30 346, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2002/01/10

Serviços: serviços de hotéis, serviços de estalagens, providenciar alojamento, serviços de reservas de hotéis; serviços de bares; serviços de cafés, serviços de restaurantes e serviços de «catering» para providenciar comida e bebidas.

A marca consiste em:

快线酒店

商標編號：N/9 184

類別： 35

Marca n.º N/9 184

Classe: 35.^a

申請人：Six Continents Hotels, Inc., 3 Ravinia Drive, Atlanta Georgia 30 346, Estados Unidos da América.

國籍：美國

活動：工業與商業

申請日期：2002/01/10

服務：實業經營和管理服務；提供商務會議設施；商業資訊服務；與特許經營有關的商業諮詢和顧問；資訊服務及市場營銷服務，與上述服務有關的宣傳推廣服務，同時亦透過數據庫或互聯網在線上提供所有這些服務；處理透過互聯網進行銷售的商業管理服務；人員、職員管理及招聘和就業服務；溝通（公共關係），激勵計劃和忠誠計劃的操作和監督；與上述服務有關的諮詢顧問服務。

Requerente: Six Continents Hotels, Inc., 3 Ravinia Drive, Atlanta, Georgia 30 346, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2002/01/10

Serviços: serviços de gestão e administração de negócios; providenciar facilidades para reuniões de negócios; serviços de informação comercial; serviços de consultadoria e aconselhamento de negócios relacionados com «franchising»; serviços de informação e serviços de «marketing», publicidade e de promoção relacionados com os serviços acima mencionados, providenciar também todos estes serviços «online» por base de dados ou pela «internet»; serviços de administração de negócios para o processamento de vendas realizadas pela «internet»; serviços de gestão de pessoal, funcionários e recrutamento e emprego; comunicações (relações públicas), operação e supervisão de planos de incentivos e de lealdade; serviços de consultadoria e aconselhamento relacionados com os serviços acima mencionados.

A marca consiste em:

商標構成：

快线酒店

快线酒店

商標編號：N/9 185

類別： 32

Marca n.º N/9 185

Classe: 32.^a

申請人：The Coca-Cola Company, sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware, 310 North Avenue, N.W., Atlanta, Georgia 30313, Estados Unidos da América.

國籍：美國

活動：工業與商業

申請日期：2002/01/11

產品：飲料，尤指飲用水，香味水，礦泉水和汽水；其他不含酒精飲料，尤指清涼飲料，補充能量飲料及運動員飲料；水果飲料及水果汁；糖漿，製造上述飲料的濃縮液和粉。

Requerente: The Coca-Cola Company, sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware, 310 North Avenue, N.W., Atlanta, Georgia 30 313, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2002/01/11

Produtos: bebidas, nomeadamente águas para beber, águas aromatizadas, águas minerais e gasosas; outras bebidas não alcoólicas, nomeadamente bebidas refrigerantes, bebidas energéticas e bebidas para desportistas; bebidas e sumos de fruta; xaropes, concentrados e pós para fazer as bebidas acima mencionadas.

A marca consiste em:

商標構成：

BUZZ

BUZZ

商標編號：N/9 186

類別： 9

Marca n.º N/9 186

Classe: 9.^a

申請人：SEWON Telecom Ltd., 1077-2, Younyang-dong, Kimpo-si, Kyunggi-do, Coreia do Sul.

Requerente: SEWON Telecom Ltd., 1 077-2, Younyang-dong, Kimpo-si, Kyunggi-do, Coreia do Sul.

國籍：南韓

活動：工業與商業

申請日期：2002/01/11

產品：流動電話，錄製和傳送聲音儀器，可攜式通信儀器，智能電話，個人數碼助理（PDA）。

商標構成：

SEWON

Nacionalidade: coreana

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2002/01/11

Produtos: telefones celulares, aparelhos para gravação e transmissão de som, aparelhos portatéis de comunicação, telefones inteligentes, «PDA» (assistentes pessoais digitais).

A marca consiste em:

SEWON

商標編號：N/9 190

類別： 32

申請人：The Coca-Cola Company, sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware, 310 North Avenue, N.W., Georgia 30 313, Estados Unidos da América.

國籍：美國

活動：工業與商業

申請日期：2002/01/14

產品：飲料，尤指飲用水，香味水，礦泉水和汽水；其他不含酒精飲料，尤指清涼飲料，補充能量飲料及運動員飲料；水果飲料及水果汁；糖漿，製造上述飲料的濃縮液和粉。

商標構成：

クー

發音 QOO

QOO 一為一虛構詞，在葡文或中文上均無意思。

Marca n.º N/9 190

Classe: 32.ª

Requerente: The Coca-Cola Company, sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware, 310 North Avenue, N.W., Georgia 30 313, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2002/01/14

Produtos: bebidas, nomeadamente águas para beber, águas aromatizadas, águas minerais e gasosas; outras bebidas não alcoólicas, nomeadamente bebidas refrigerantes, bebidas energéticas e bebidas para desportistas; bebidas e sumos de fruta; xaropes, concentrados e pós para fazer as bebidas acima mencionadas.

A marca consiste em:

クー

Pronunciação QOO

QOO — expressão de fantasia sem significado nas línguas portuguesa ou chinesa.

商標編號：N/9 191

類別： 32

申請人：The Coca-Cola Company, sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware, 310 North Avenue, N.W., Georgia 30313, Estados Unidos da América.

國籍：美國

活動：工業與商業

申請日期：2002/01/14

產品：飲料，尤指飲用水，香味水，礦泉水和汽水；其他不含酒精飲料，尤指清涼飲料，補充能量飲料及運動員飲料；水果飲料及水果汁；糖漿，製造上述飲料的濃縮液和粉。

Marca n.º N/9 191

Classe: 32.ª

Requerente: The Coca-Cola Company, sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware, 310 North Avenue, N.W., Georgia 30 313, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: norte-americana

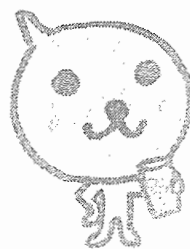
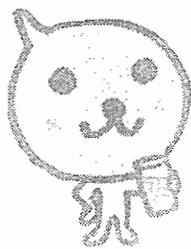
Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2002/01/14

Produtos: bebidas, nomeadamente águas para beber, águas aromatizadas, águas minerais e gasosas; outras bebidas não alcoólicas, nomeadamente bebidas refrigerantes, bebidas energéticas e bebidas para desportistas; bebidas e sumos de fruta; xaropes, concentrados e pós para fazer as bebidas acima mencionadas.

商標構成：

A marca consiste em:



根據十二月十三日第97/99/M號法令第十條第一款d)項、第二款及第二百七十五條至第二百七十七條之規定，可於本公佈日起計一個月期限內就下列批示向初級法院提起上訴。

Em conformidade com o artigo 10.º, n.ºs 1, alínea d), e 2, do Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, e de acordo com os artigos 275.º a 277.º do referido diploma, cabe recurso para o Tribunal Judicial de Base, dos despachos abaixo mencionados, no prazo de um mês a contar da data desta publicação.

商標之保護

Protecção de marcas

批示

Concessões

程序編號 Processo	註冊日期 Data do Registo	批示日期 Data do Despacho	申請人/註冊權利人之名稱 Nome do requerente/titular	所屬國 País Resid.	分類 Classe
N/7442	07-01-2002	07-01-2002	Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.	JP	11
N/7458	"	"	同上 O mesmo	JP	11
N/7478	"	"	同上 O mesmo	JP	11
N/7732	03-01-2002	03-01-2002	Man Wui Stationery Office Supplies Co., Ltd	HK	16
N/7875	"	"	Casco Adhesives Hong Kong Limited	HK	01
N/7876	"	"	同上 O mesmo	HK	01
N/8099	28-12-2001	28-12-2001	Avex Inc.	JP	38
N/8106	"	"	Anteprima Limited	HK	14
N/8164	"	"	Holcim IP AG	CH	19
N/8199	03-01-2002	03-01-2002	The Coffee Beanery, Ltd	US	42
N/8200	"	"	同上 O mesmo	US	30
¹ N/8205	"	"	Lam Soon Trademark Limited	CK	03
N/8207	"	"	同上 O mesmo	CK	35
N/8208	"	"	同上 O mesmo	CK	39
N/8226	28-12-2001	28-12-2001	Markline S.A.	LU	03
N/8227	"	"	同上 O mesmo	LU	42
N/8304	"	"	Marie Brizard & Roger International S.A.	FR	33
N/8314	"	"	Bacardi Jardine Distribution (Bermuda) Limited	BM	33
N/8315	"	"	同上 O mesmo	BM	33
N/8374	"	"	AstraZeneca AB.	SE	16
N/8375	"	"	同上 O mesmo	SE	05
N/8376	"	"	IPR Pharmaceuticals Inc.	PR	05
N/8377	"	"	同上 O mesmo	PR	16
N/8382	"	"	Twin Rivers Technologies, L.P. (Limited Partnership of Massachusettes)	US	01
N/8388	"	"	CM Concept (HK) Limited	HK	09
N/8389	"	"	同上 O mesmo	HK	35
N/8390	"	"	同上 O mesmo	HK	38
² N/8395	03-01-2002	03-01-2002	Guangdong Jiujiang Distillery Company Limited 廣東省九江酒廠有限公司	CN	33
N/8400	07-01-2002	07-01-2002	Hawthorne Enterprises Limited	KY	25
N/8401	"	"	同上 O mesmo	KY	35
N/8402	"	"	同上 O mesmo	KY	18

程序編號 Processo	註冊日期 Data do Registo	批示日期 Data do Despacho	申請人/註冊權利人之名稱 Nome do requerente/titular	所屬國 País Resid.	分類 Classe
N/8403	03-01-2002	03-01-2002	嘉盈貿易有限公司 Agência Comercial Ka Ieng, Limitada	MO	32
N/8404	28-12-2001	28-12-2001	Lian Hwa Foods Corp.	TW	33
N/8405	“	“	Formosa Co., Ltd.	TW	33
N/8426	“	“	OSI Pharmaceuticals, Inc.	US	05
N/8427	“	“	Nissan Jidosha Kabushiki Kaisha (trading also as Nissan Motor Co., Ltd.)	JP	12
N/8429	“	“	RH Paris Holding S.A.	LU	41
N/8440	“	“	Hyundai Motor Company	KR	12
N/8441	“	“	DuPont Pharmaceuticals Company	US	05
N/8460	03-01-2002	03-01-2002	MM – Consultores de Marketing e Comunicação, Limitada	MO	35
N/8461	28-12-2001	28-12-2001	SEI Investments Developments Inc.	US	36
N/8462	“	“	同上 O mesmo	US	36
N/8463	“	“	Hong Kong CSL Limited	HK	35
N/8476	“	“	Tropical Consolidated Corporation SDN BHD	MY	29
N/8477	“	“	Vedan Enterprise Corporation 味丹企業股份有限公司	TW	32
N/8481	“	“	The Concept Foundation	TH	05
N/8482	“	“	Bonnerie Cevenole S.A.R.L. 博內特里塞文奧勒有限公司	FR	25
N/8483	“	“	同上 O mesmo	FR	25
N/8484	“	“	Asahi Kogaku Kogyo Kabushiki Kaisha	JP	09
N/8487	“	“	Rothmans of Pall Mall Limited	CH	34
N/8488	“	“	澳門日田摩托車制造有限公司 Macau Nitamoto Motocycle Production Company Limited	MO	12
N/8489	“	“	Kabushiki Kaisha NTT DoCoMo, que também exerce o comércio sob a denominação NTT DoCoMo, Inc.	JP	39
N/8490	“	“	同上 O mesmo	JP	09
N/8491	“	“	同上 O mesmo	JP	40
N/8492	“	“	同上 O mesmo	JP	42
N/8493	“	“	同上 O mesmo	JP	41
N/8494	“	“	同上 O mesmo	JP	38
N/8495	“	“	同上 O mesmo	JP	37
N/8496	“	“	同上 O mesmo	JP	35
N/8497	“	“	同上 O mesmo	JP	36
N/8498	“	“	同上 O mesmo	JP	28
N/8499	“	“	同上 O mesmo	JP	16
N/8500	07-01-2002	07-01-2002	同上 O mesmo	JP	41
N/8501	“	“	同上 O mesmo	JP	42
N/8502	“	“	同上 O mesmo	JP	38
N/8503	“	“	同上 O mesmo	JP	37
N/8504	“	“	同上 O mesmo	JP	36
N/8505	“	“	同上 O mesmo	JP	35
N/8506	“	“	同上 O mesmo	JP	28
N/8507	“	“	同上 O mesmo	JP	16
N/8508	“	“	同上 O mesmo	JP	39
N/8509	“	“	同上 O mesmo	JP	09
N/8510	“	“	同上 O mesmo	JP	40
N/8511	“	“	Si Corporation	US	24
N/8512	“	“	同上 O mesmo	US	19
N/8513	“	“	同上 O mesmo	US	17
N/8528	“	“	Royce' Confect Co., Ltd	JP	30
N/8530	“	“	DuPont Pharmaceuticals Company	US	05
N/8535	“	“	The Coca-Cola Company	US	32

程序編號 Processo	註冊日期 Data do Registo	批示日期 Data do Despacho	申請人/註冊權利人之名稱 Nome do requerente/titular	所屬國 País Resid.	分類 Classe
N/8536	07-01-2002	07-01-2002	Societe des Produits Nestle S.A.	CH	30
N/8544	“	“	DNA Cosmetics Company Limited	HK	03
N/8547	“	“	Parfums Rochas, Societe Anonyme	FR	24
N/8548	“	“	同上 O mesmo	FR	14
N/8549	“	“	同上 O mesmo	FR	03
N/8550	“	“	同上 O mesmo	FR	25
N/8552	“	“	Kentucky Fried Chicken International Holdings, Inc.	US	30
N/8553	“	“	同上 O mesmo	US	29
N/8554	“	“	Dah Chong Hong, Limited 大昌貿易行有限公司	HK	29
N/8555	“	“	同上 O mesmo	HK	29
N/8557	“	“	Isoclima S.P.A.	IT	19
N/8558	“	“	同上 O mesmo	IT	09
N/8559	“	“	同上 O mesmo	IT	12
N/8562	“	“	Sean Puffy Combs	US	25
N/8563	11-01-2002	11-01-2002	Kabushiki Kaisha NTT DoCoMo, que também exerce o comércio sob a denominação NTT DoCoMo, Inc.	JP	09
N/8564	“	“	同上 O mesmo	JP	16
N/8565	“	“	同上 O mesmo	JP	28
N/8566	“	“	同上 O mesmo	JP	35
N/8567	“	“	同上 O mesmo	JP	36
N/8568	“	“	同上 O mesmo	JP	37
N/8569	“	“	同上 O mesmo	JP	38
N/8570	“	“	同上 O mesmo	JP	39
N/8571	“	“	同上 O mesmo	JP	40
N/8572	“	“	同上 O mesmo	JP	41
N/8573	“	“	同上 O mesmo	JP	42
N/8574	“	“	同上 O mesmo	JP	09
N/8575	“	“	同上 O mesmo	JP	16
N/8576	“	“	同上 O mesmo	JP	37
N/8577	“	“	同上 O mesmo	JP	28
N/8578	“	“	同上 O mesmo	JP	35
N/8579	“	“	同上 O mesmo	JP	36
N/8580	“	“	同上 O mesmo	JP	38
N/8581	“	“	同上 O mesmo	JP	39
N/8582	“	“	同上 O mesmo	JP	40
N/8583	“	“	同上 O mesmo	JP	41
N/8584	“	“	同上 O mesmo	JP	42
N/8585	“	“	同上 O mesmo	JP	09
N/8586	“	“	同上 O mesmo	JP	16
N/8587	“	“	同上 O mesmo	JP	28
N/8588	“	“	同上 O mesmo	JP	35
N/8589	“	“	同上 O mesmo	JP	36
N/8590	“	“	同上 O mesmo	JP	37
N/8591	“	“	同上 O mesmo	JP	38
N/8592	“	“	同上 O mesmo	JP	39
N/8593	“	“	同上 O mesmo	JP	40
N/8594	“	“	同上 O mesmo	JP	41
N/8595	“	“	同上 O mesmo	JP	42
N/8596	“	“	同上 O mesmo	JP	16
N/8597	“	“	同上 O mesmo	JP	28
N/8598	“	“	同上 O mesmo	JP	09
N/8599	“	“	同上 O mesmo	JP	36
N/8600	“	“	同上 O mesmo	JP	35
N/8601	“	“	同上 O mesmo	JP	38

程序編號 Processo	註冊日期 Data do Registo	批示日期 Data do Despacho	申請人/註冊權利人之名稱 Nome do requerente/titular	所屬國 País Resid.	分類 Classe
N/8602	11-01-2002	11-01-2002	Kabushiki Kaisha NTT DoCoMo, que também exerce o comércio sob a denominação NTT DoCoMo, Inc.	JP	37
N/8603	“	“	同上 O mesmo	JP	40
N/8604	“	“	同上 O mesmo	JP	39
N/8605	“	“	同上 O mesmo	JP	41
N/8606	“	“	同上 O mesmo	JP	42
N/8607	“	“	同上 O mesmo	JP	09
N/8608	“	“	同上 O mesmo	JP	28
N/8609	“	“	同上 O mesmo	JP	16
N/8610	“	“	同上 O mesmo	JP	35
N/8611	“	“	同上 O mesmo	JP	37
N/8612	“	“	同上 O mesmo	JP	36
N/8613	“	“	同上 O mesmo	JP	38
N/8614	“	“	同上 O mesmo	JP	39
N/8615	“	“	同上 O mesmo	JP	40
N/8616	“	“	同上 O mesmo	JP	41
N/8617	“	“	同上 O mesmo	JP	42
N/8618	“	“	同上 O mesmo	JP	09
N/8619	“	“	同上 O mesmo	JP	16
N/8620	“	“	同上 O mesmo	JP	28
N/8621	“	“	同上 O mesmo	JP	35
N/8622	“	“	同上 O mesmo	JP	36
N/8623	“	“	同上 O mesmo	JP	38
N/8624	“	“	同上 O mesmo	JP	37
N/8625	“	“	同上 O mesmo	JP	39
N/8626	“	“	同上 O mesmo	JP	41
N/8627	“	“	同上 O mesmo	JP	40
N/8628	“	“	同上 O mesmo	JP	42
N/8629	“	“	Best Western International, Inc.	US	42
N/8664	“	“	Kentucky Fried Chicken International Holdings, Inc.	US	29
N/8665	“	“	同上 O mesmo	US	30
N/8666	“	“	同上 O mesmo	US	42

¹ 不批給“家居護理研究中心 . Homecare Laboratory”詞語的專屬使用權利

Não foi concedido o uso exclusivo das expressões “家居護理研究中心 . Homecare Laboratory”

² 不批給“米酒”詞語的專屬使用權利

Não foi concedido o uso exclusivo da expressão “米酒”

聲明異議
Reclamações

程序編號 Processo	申請日期 Data de Entrada	申請人/註冊權利人之名稱 Nome do requerente/titular	所屬國 País resid.	聲明異議人 Nome do oponente	所屬國 País resid.
N/8733	07-01-2002	Tom Lee Music Co., Ltd. 通利琴行有限公司	HK	Companhia de Construção e Obras de Engenharia Tong Lei, Limitada	MO
N/8734	“	同上 O mesmo	HK	同上 O mesmo	MO
N/8735	“	同上 O mesmo	HK	同上 O mesmo	MO
N/8736	“	同上 O mesmo	HK	同上 O mesmo	MO

續展
Renovações

程序編號 Processo	商標編號 Marca	續展日期 Data da Renovação	申請人/註冊權利人之名稱 Nome do requerente/titular	所屬國 País resid.
609/INPI	554-M	28-12-2001	Mandarin Oriental Limited	BM
610/INPI	555-M	“	同上 O mesmo	BM
611/INPI	556-M	“	同上 O mesmo	BM
941/INPI	846-M	“	7-Eleven, Inc.	US
2208/INPI	2111-M	21-12-2001	Sanyo Electric Co., Ltd.	JP
3483/INPI	3354-M	04-01-2002	Mobil Oil Corporation	US
3484/INPI	3355-M	“	同上 O mesmo	US
3485/INPI	3356-M	“	同上 O mesmo	US
3486/INPI	3357-M	“	同上 O mesmo	US
3487/INPI	3358-M	“	同上 O mesmo	US
3488/INPI	3359-M	“	同上 O mesmo	US
3489/INPI	3360-M	“	同上 O mesmo	US
3490/INPI	3361-M	“	同上 O mesmo	US
3491/INPI	3362-M	“	同上 O mesmo	US
3492/INPI	3363-M	“	同上 O mesmo	US
3493/INPI	3364-M	“	同上 O mesmo	US
3494/INPI	3365-M	“	同上 O mesmo	US
3495/INPI	3366-M	“	同上 O mesmo	US
3496/INPI	3367-M	“	同上 O mesmo	US
3497/INPI	3368-M	“	同上 O mesmo	US
3498/INPI	3369-M	“	同上 O mesmo	US
3499/INPI	3370-M	“	同上 O mesmo	US
3582/INPI	3453-M	28-12-2001	Pony International, Inc.	US
3583/INPI	3454-M	“	同上 O mesmo	US
3589/INPI	3460-M	04-01-2002	The H.D. Lee Company, Inc.	US
3615/INPI	3486-M	02-01-2002	Miller Brewing Company	US
5029/INPI	4891-M	“	Pepsico, Inc.	US
5030/INPI	4892-M	“	同上 O mesmo	US
5031/INPI	4893-M	“	同上 O mesmo	US
5815/INPI	5674-M	27-12-2001	Banco Nacional Ultramarino, S.A.	PT
5816/INPI	5675-M	“	同上 O mesmo	PT
5817/INPI	5676-M	“	同上 O mesmo	PT
5818/INPI	5677-M	“	同上 O mesmo	PT
5820/INPI	5679-M	“	同上 O mesmo	PT
5821/INPI	5680-M	“	同上 O mesmo	PT
5822/INPI	5681-M	“	同上 O mesmo	PT
5823/INPI	5682-M	“	同上 O mesmo	PT
5824/INPI	5683-M	“	同上 O mesmo	PT
5825/INPI	5684-M	“	同上 O mesmo	PT
6444/INPI	6269-M	02-01-2002	Victor Company of Japan, Limited	JP
6537/INPI	6323-M	21-12-2001	Glaxo Group Limited	GB
6538/INPI	6324-M	“	同上 O mesmo	GB
6539/INPI	6325-M	“	同上 O mesmo	GB
6540/INPI	6326-M	“	同上 O mesmo	GB
6541/INPI	6327-M	“	同上 O mesmo	GB
6542/INPI	6328-M	“	同上 O mesmo	GB
6733/INPI	6521-M	02-01-2002	Ford Motor Company	US
6747/INPI	6535-M	“	Victor Company of Japan, Limited	JP
7515/INPI	7285-M	04-01-2002	United Artists Corporation	US
7678/INPI	7448-M	21-12-2001	Wrangler Apparel Corp.	US
7679/INPI	7449-M	“	同上 O mesmo	US
7680/INPI	7450-M	“	同上 O mesmo	US
614/INPI	559-M	14-01-2001	Mandarin Oriental Limited	BM

程序編號 Processo	商標編號 Marca	續展日期 Data da Renovação	申請人/註冊權利人之名稱 Nome do requerente/titular	所屬國 País resid.
734/INPI	673-M	14-01-2001	Visa International Service Association	US
1309/INPI	1214-M	“	Westpoint Stevens Inc.	US
5811/INPI	5670-M	“	Royal Crown Cola Co.	US
5812/INPI	5671-M	“	同上 O mesmo	US
7718/INPI	7488-M	04-01-2002	Columbia Pictures Industries, Inc.	US
7719/INPI	7489-M	“	同上 O mesmo	US
7756/INPI	7526-M	21-12-2001	The Coca-Cola Company	US
8612/INPI	8358-M	28-12-2001	Compaq Information Technologies Group, L.P.	US
8649/INPI	8395-M	“	7-Eleven, Inc.	US
8820/INPI	8548-M	“	The Stroh Brewery Company	US
9245/INPI	9021-M	21-12-2001	The Reader's Digest Association, Inc.	US
9246/INPI	9022-M	“	同上 O mesmo	US
9247/INPI	9023-M	“	同上 O mesmo	US

附註
Averbamentos

程序編號 Processo	批示日期 Data do Despacho	附註之性質 Natureza do Averbamento	申請人/註冊權利人 Requerente/titular	更改 Modificação
49/INPI (49-M)	14-01-2002	更改認別資料 Modificação de identidade	Lion Medicated Oil Co.	Lam Siu Yue (Negociando como Lion Medicated Oil Co. 獅子油公司)
93/INPI (93-M)	“	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
3067/INPI (2962-M)	26-12-2001	更改地址 Modificação de sede	John Sinclair Limited	Globe House, 4 Temple Place, London, WC2R 2PG, Reino Unido
3435/INPI (3306-M)	31-12-2001	同上 Idem	Carreras Limited	同上 O mesmo
3436/INPI (3307-M)	“	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
3440/INPI (3311-M)	03-01-2002	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
3441/INPI (3312-M)	26-12-2001	同上 Idem	John Sinclair Limited	同上 O mesmo
3443/INPI (3314-M)	31-12-2001	同上 Idem	Carreras Limited	同上 O mesmo
3483/INPI (3354-M)	04-01-2002	更改認別資料 Modificação de identidade	Mobil Oil Corporation	ExxonMobil Oil Corporation
3483/INPI (3354-M)	“	更改地址 Modificação de sede	ExxonMobil Oil Corporation	5959 Las Colinas Boulevard, Irving TX 75039-2298, Estados Unidos da América
3484/INPI (3355-M)	“	更改認別資料 Modificação de identidade	Mobil Oil Corporation	ExxonMobil Oil Corporation
3484/INPI (3355-M)	“	更改地址 Modificação de sede	ExxonMobil Oil Corporation	5959 Las Colinas Boulevard, Irving TX 75039-2298, Estados Unidos da América
3485/INPI (3356-M)	“	更改認別資料 Modificação de identidade	Mobil Oil Corporation	ExxonMobil Oil Corporation
3485/INPI (3356-M)	“	更改地址 Modificação de sede	ExxonMobil Oil Corporation	5959 Las Colinas Boulevard, Irving TX 75039-2298, Estados Unidos da América

程序編號 Processo	批示日期 Data do Despacho	附註之性質 Natureza do Averbamento	申請人/註冊權利人 Requerente/titular	更改 Modificação
3486/INPI (3357-M)	04-01-2002	更改認別資料 Modificação de identidade	Mobil Oil Corporation	ExxonMobil Oil Corporation
3486/INPI (3357-M)	“	更改地址 Modificação de sede	ExxonMobil Oil Corporation	5959 Las Colinas Boulevard, Irving TX 75039-2298, Estados Unidos da América
3487/INPI (3358-M)	“	更改認別資料 Modificação de identidade	Mobil Oil Corporation	ExxonMobil Oil Corporation
3487/INPI (3358-M)	“	更改地址 Modificação de sede	ExxonMobil Oil Corporation	5959 Las Colinas Boulevard, Irving TX 75039-2298, Estados Unidos da América
3488/INPI (3359-M)	“	更改認別資料 Modificação de identidade	Mobil Oil Corporation	ExxonMobil Oil Corporation
3488/INPI (3359-M)	“	更改地址 Modificação de sede	ExxonMobil Oil Corporation	5959 Las Colinas Boulevard, Irving TX 75039-2298, Estados Unidos da América
3489/INPI (3360-M)	“	更改認別資料 Modificação de identidade	Mobil Oil Corporation	ExxonMobil Oil Corporation
3489/INPI (3360-M)	“	更改地址 Modificação de sede	ExxonMobil Oil Corporation	5959 Las Colinas Boulevard, Irving TX 75039-2298, Estados Unidos da América
3490/INPI (3361-M)	“	更改認別資料 Modificação de identidade	Mobil Oil Corporation	ExxonMobil Oil Corporation
3490/INPI (3361-M)	“	更改地址 Modificação de sede	ExxonMobil Oil Corporation	5959 Las Colinas Boulevard, Irving TX 75039-2298, Estados Unidos da América
3491/INPI (3362-M)	“	更改認別資料 Modificação de identidade	Mobil Oil Corporation	ExxonMobil Oil Corporation
3491/INPI (3362-M)	“	更改地址 Modificação de sede	ExxonMobil Oil Corporation	5959 Las Colinas Boulevard, Irving TX 75039-2298, Estados Unidos da América
3492/INPI (3363-M)	“	更改認別資料 Modificação de identidade	Mobil Oil Corporation	ExxonMobil Oil Corporation
3492/INPI (3363-M)	“	更改地址 Modificação de sede	ExxonMobil Oil Corporation	5959 Las Colinas Boulevard, Irving TX 75039-2298, Estados Unidos da América
3493/INPI (3364-M)	“	更改認別資料 Modificação de identidade	Mobil Oil Corporation	ExxonMobil Oil Corporation
3493/INPI (3364-M)	“	更改地址 Modificação de sede	ExxonMobil Oil Corporation	5959 Las Colinas Boulevard, Irving TX 75039-2298, Estados Unidos da América
3494/INPI (3365-M)	“	更改認別資料 Modificação de identidade	Mobil Oil Corporation	ExxonMobil Oil Corporation
3494/INPI (3365-M)	“	更改地址 Modificação de sede	ExxonMobil Oil Corporation	5959 Las Colinas Boulevard, Irving TX 75039-2298, Estados Unidos da América
3495/INPI (3366-M)	“	更改認別資料 Modificação de identidade	Mobil Oil Corporation	ExxonMobil Oil Corporation

程序編號 Processo	批示日期 Data do Despacho	附註之性質 Natureza do Averbamento	申請人/註冊權利人 Requerente/titular	更改 Modificação
3495/INPI (3366-M)	04-01-2002	更改地址 Modificação de sede	ExxonMobil Oil Corporation	5959 Las Colinas Boulevard, Irving TX 75039-2298, Estados Unidos da América
3496/INPI (3367-M)	“	更改認別資料 Modificação de identidade	Mobil Oil Corporation	ExxonMobil Oil Corporation
3496/INPI (3367-M)	“	更改地址 Modificação de sede	ExxonMobil Oil Corporation	5959 Las Colinas Boulevard, Irving TX 75039-2298, Estados Unidos da América
3497/INPI (3368-M)	“	更改認別資料 Modificação de identidade	Mobil Oil Corporation	ExxonMobil Oil Corporation
3497/INPI (3368-M)	“	更改地址 Modificação de sede	ExxonMobil Oil Corporation	5959 Las Colinas Boulevard, Irving TX 75039-2298, Estados Unidos da América
3498/INPI (3369-M)	“	更改認別資料 Modificação de identidade	Mobil Oil Corporation	ExxonMobil Oil Corporation
3498/INPI (3369-M)	“	更改地址 Modificação de sede	ExxonMobil Oil Corporation	5959 Las Colinas Boulevard, Irving TX 75039-2298, Estados Unidos da América
3499/INPI (3370-M)	“	更改認別資料 Modificação de identidade	Mobil Oil Corporation	ExxonMobil Oil Corporation
3499/INPI (3370-M)	“	更改地址 Modificação de sede	ExxonMobil Oil Corporation	5959 Las Colinas Boulevard, Irving TX 75039-2298, Estados Unidos da América
3533/INPI (3404-M)	31-12-2001	同上 Idem	Valentino Globe B.V.	Aert van Nesstraat 45, 4e etage, 3012 CA Rotterdam, Holanda
3580/INPI (3451-M)	03-01-2002	同上 Idem	Pony International, Inc.	9100 Wilshire Boulevard, Suite 400 W, Beverly Hills, CA 90212, Estados Unidos da América
3581/INPI (3452-M)	“	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
3584/INPI (3455-M)	“	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
3585/INPI (3456-M)	“	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
3589/INPI (3460-M)	04-01-2002	同上 Idem	The H.D. Lee Company, Inc.	3411 Silverstone Road, Wilmington, Delaware, Estados Unidos da América
4796/INPI (4657-M)	14-01-2002	同上 Idem	Rothmans of Pall Mall Limited	Grienbachstrasse 11, Zug CH-6300, Suíça
4796/INPI (4657-M)	“	轉讓 Transmissão	同上 O mesmo	World Investment Company Limited, com sede em Globe House, 2 Milford Lane, London WC2R 3LN, Inglaterra
4797/INPI (4658-M)	“	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
4804/INPI (4665-M)	“	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
4805/INPI (4666-M)	“	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
4806/INPI (4667-M)	“	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
4807/INPI (4668-M)	“	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
4808/INPI (4669-M)	“	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo

程序編號 Processo	批示日期 Data do Despacho	附註之性質 Natureza do Averbamento	申請人/註冊權利人 Requerente/titular	更改 Modificação
4810/INPI (4671-M)	14-01-2002	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
4811/INPI (4672-M)	“	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
4815/INPI (4676-M)	“	更改地址 Modificação de sede	同上 O mesmo	Grienbachstrasse 11, Zug CH-6300, Suíça
4815/INPI (4676-M)	“	轉讓 Transmissão	Rothmans of Pall Mall Limited	World Investment Company Limited, com sede em Globe House, 2 Milford Lane, London WC2R 3LN, Inglaterra
5380/INPI (5238-M)	31-12-2001	更改地址 Modificação de sede	Carreras Limited	Globe House, 4 Temple Place, London, WC2R 2PG, Reino Unido
5806/INPI (5665-M)	14-01-2002	轉讓 Transmissão	Royal Crown Company, Inc.	BCB USA Corp., sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado da Georgia, com sede em 5405 Cypress Center Dr., Tampa, Florida, Estados Unidos da América
5806/INPI (5665-M)	“	更改認別資料 Modificação de identidade	BCB USA Corp.	Cott Beverages Inc.
5808/INPI (5667-M)	“	轉讓 Transmissão	Royal Crown Company, Inc.	BCB USA Corp., sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado da Georgia, com sede em 5405 Cypress Center Dr., Tampa, Florida, Estados Unidos da América
5808/INPI (5667-M)	“	更改認別資料 Modificação de identidade	BCB USA Corp.	Cott Beverages Inc.
5809/INPI (5668-M)	“	轉讓 Transmissão	Royal Crown Company, Inc.	BCB USA Corp., sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado da Georgia, com sede em 5405 Cypress Center Dr., Tampa, Florida, Estados Unidos da América
5809/INPI (5668-M)	“	更改認別資料 Modificação de identidade	BCB USA Corp.	Cott Beverages Inc.
5811/INPI (5670-M)	“	同上 Idem	Royal Crown Cola Co.	Royal Crown Company Inc.
5811/INPI (5670-M)	“	更改地址 Modificação de sede	Royal Crown Company Inc.	709 Westchester Avenue, White Plains, New York 10604, Estados Unidos da América
5811/INPI (5670-M)	“	轉讓 Transmissão	同上 O mesmo	BCB USA Corp., sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado da Georgia, com sede em 5405 Cypress Center Dr., Tampa, Florida, Estados Unidos da América
5811/INPI (5670-M)	“	更改認別資料 Modificação de identidade	BCB USA Corp.	Cott Beverages Inc.
5812/INPI (5671-M)	“	同上 Idem	Royal Crown Cola Co.	Royal Crown Company Inc.
5812/INPI (5671-M)	“	更改地址 Modificação de sede	Royal Crown Company Inc.	709 Westchester Avenue, White Plains, New York 10604, Estados Unidos da América
5812/INPI (5671-M)	“	轉讓 Transmissão	同上 O mesmo	BCB USA Corp., sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado da Georgia, com sede em 5405 Cypress Center Dr., Tampa, Florida, Estados Unidos da América

程序編號 Processo	批示日期 Data do Despacho	附註之性質 Natureza do Averbamento	申請人/註冊權利人 Requerente/titular	更改 Modificação
5812/INPI (5671-M)	14-01-2002	更改認別資料 Modificação de identidade	BCB USA Corp.	Cott Beverages Inc.
5813/INPI (5672-M)	27-12-2001	轉讓 Transmissão	Banco Nacional Ultramarino, S.A.	Banco Nacional Ultramarino, S.A., com sede na Avenida Almeida Ribeiro, n° 22, Macau
5814/INPI (5673-M)	“	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
5815/INPI (5674-M)	“	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
5816/INPI (5675-M)	“	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
5817/INPI (5676-M)	“	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
5818/INPI (5677-M)	“	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
5819/INPI (5678-M)	“	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
5820/INPI (5679-M)	“	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
5821/INPI (5680-M)	“	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
5822/INPI (5681-M)	“	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
5823/INPI (5682-M)	“	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
5824/INPI (5683-M)	“	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
5825/INPI (5684-M)	“	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
7515/INPI (7285-M)	04-01-2002	更改地址 Modificação de sede	United Artists Corporation	2500 Broadway Street, Santa Monica, CA 90404, Estados Unidos da América
7585/INPI (7355-M)	26-12-2001	合併轉讓 Transmissão por fusão	CPC International Inc.	Bestfoods, com sede em International Plaza, Englewood Cliffs, New Jersey 7632, Estados Unidos da América
7718/INPI (7488-M)	04-01-2002	更改地址 Modificação de sede	Columbia Pictures Industries, Inc.	10202 W. Washington Blvd. Culver City California 90232, Estados Unidos da América
7719/INPI (7489-M)	“	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
9554/INPI (9472-M)	03-01-2002	同上 Idem	Guinness World Records Limited	8 Henrietta Place, London W1G 0NB, England, Reino Unido
9559/INPI (9477-M)	“	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
9876/INPI (9704-M)	“	同上 Idem	Fujian Tea Import & Export Co. Ltd.	11-12 th Floor, Fortune Building, 168 Hudong Road, Fuzhou, República Popular da China
9921/INPI (9749-M)	31-12-2001	同上 Idem	Gitano Fashions Limited	One Fruit of the Loom Drive, Bowling Green, Kentucky, Estados Unidos da América
9921/INPI (9749-M)	“	轉讓 Transmissão	同上 O mesmo	Wangler Clothing Corp., uma sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware, com sede em 3411 Silverside Road, 200 Weldin Building, Wilmington, Delaware, Estados Unidos da América

程序編號 Processo	批示日期 Data do Despacho	附註之性質 Natureza do Averbamento	申請人/註冊權利人 Requerente/titular	更改 Modificação
10058/INPI (9890-M)	31-12-2001	更改地址 Modificação de sede	Valentino Globe B.V.	Aert van Nesstraat 45, 4e etage, 3012 CA Rotterdam, Holanda
10439/INPI (10314-M)	27-12-2001	轉讓 Transmissão	Banco Nacional Ultramarino, S.A.	Banco Nacional Ultramarino, S.A., com sede na Avenida Almeida Ribeiro, nº 22, Macau
10446/INPI (10321-M)	04-01-2002	同上 Idem	Jardine Matheson (Bermuda) Limited	OPSM Protector Ltd., com sede em 194 Miller Street, North Sydney, New South Wales, Australia 2060
10448/INPI (10323-M)	“	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
11252/INPI (11266-M)	27-12-2001	同上 Idem	Banco Nacional Ultramarino, S.A.	Banco Nacional Ultramarino, S.A., com sede na Avenida Almeida Ribeiro, nº 22, Macau
11253/INPI (11267-M)	“	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
11254/INPI (11268-M)	“	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
11255/INPI (11269-M)	“	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
11259/INPI (11281-M)	“	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
11260/INPI (11282-M)	“	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
11261/INPI (11283-M)	“	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
11262/INPI (11284-M)	“	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
13436/INPI (13359-M)	31-12-2001	更改地址 Modificação de sede	Carreras Limited	Globe House, 4 Temple Place, London WC2R 2PG, Reino Unido
13437/INPI (13360-M)	“	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
13438/INPI (13361-M)	“	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
13502/INPI (13418-M)	26-12-2001	同上 Idem	Da Vinci Fine Chocolates, Ltd.	7224 First Avenue South, Seattle, Washington 98108-Estados Unidos da América
13502/INPI (13418-M)	“	更改認別資料 Modificação de identidade	同上 O mesmo	Da Vinci Gourmet, Ltd.
13592/INPI (13513-M)	“	轉讓 Transmissão	The Stroh Brewery Company	Red Bull GmbH, com sede em Brunn 115, 5330 Fuschl am See, Austria
13754/INPI (13682-M)	27-12-2001	出質 Penhor	Centralcer – Central de Cervejas, S.A.	Banco Espírito Santo de Investimento, S.A., com sede na Rua Tierno Galvan, Torre três, 14º andar Lisboa, Portugal e Banco Espírito Santo, S.A., com sede na Avenida da Liberdade nº 195, Lisboa, Portugal
13755/INPI (13683-M)	“	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
13756/INPI (13684-M)	“	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
13759/INPI (13687-M)	“	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
N/2197	31-12-2001	更改認別資料 Modificação de identidade	Skoda, automobilova a.s.	Skoda Auto a.s.

程序編號 Processo	批示日期 Data do Despacho	附註之性質 Natureza do Averbamento	申請人/註冊權利人 Requerente/titular	更改 Modificação
N/2199	31-12-2001	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
N/2831	26-12-2001	轉讓 Transmissão	The Stroh Brewery Company	Red Bull GmbH, com sede em Brunn 115, 5330 Fuschl am See, Austria
N/3840	14-01-2002	更改地址 Modificação de sede	Advance Magazine Publishers, Inc.	Four Times Square, New York, New York 10036, Estados Unidos da América
N/3840	“	轉讓 Transmissão	同上 O mesmo	Fairchild Publications, Inc., com sede em 7 West 34 th Street, New York, N.Y. 10001, Estados Unidos da América
N/5089	31-12-2001	同上 Idem	Takeda Chemical Industries, Ltd.	Abbott Laboratories, com sede em 100 Abbott Park Road, Abbott Park, Illinois, 60064 Estados Unidos da América
N/7225	“	同上 Idem	Holderbank Financière Glarus AG	Holcim IP AG, com sede em 8750 Glarus, Suíça

營業場所之名稱及標誌之保護

Protecção do nome e insígnia de estabelecimento

批示

Concessões

程序編號 Processo	註冊日期 Data do Registo	批示日期 Data do Despacho	申請人/註冊權利人之名稱 Nome do requerente/titular	所屬國 País Resid.
E/20 E/21	11-01-2002 “	11-01-2002 “	Companhia de Seguros de Macau, SARL 同上 O mesmo	MO MO

更正

商標編號 10380-M (10490/INPI), 10381-M (10491/INPI), 10382-M (10492/INPI), 10383-M (10493/INPI), 10384-M (10494/INPI), 10385-M (10495/INPI) 及 10386-M (10496/INPI) — 批示日期應改為: “20-12-94”;

1992年11月30日第48期, 第二組之《澳門政府公報》:

商標編號 9082-M (9314/INPI) — 在批給表內, 原文為: “Fabrique Ebel, S.A.” e “França”

應改為: “Ebel, S.A.” e “Suíça”;

2000年9月6日第36期, 第二組之《澳門特別行政區公報》:

商標編號 N/6380 — 商標的圖案應改為:



Rectificações

Marcas n.ºs 10 380-M (10 490/INPI), 10 381-M (10 491/INPI), 10 382-M (10 492/INPI), 10 383-M (10 493/INPI), 10 384-M (10 494/INPI), 10 385-M (10 495/INPI) e 10 386-M (10 496/INPI) — deve rectificar-se a data do despacho para «20-12-94»;

Boletim Oficial de Macau n.º 48, II Série, de 30 de Novembro de 1992:

Marca n.º 9 082-M (9 314/INPI) — no mapa das concessões, onde se lê: «Fabrique Ebel, S.A.» e «França»

deve ler-se: «Ebel, S.A.» e «Suíça».

Boletim Oficial da RAEM n.º 36, II Série, de 6 de Setembro de 2000:

Marca n.º N/6 380 — deve-se alterar a figura da marca para o seguinte:



2001年3月14日第11期，第二組之《澳門特別行政區公報》：

商標編號 2925-M (3030/INPI) — 在附註表，（更改）欄目內，原文為：“...Knowele...” e “British-American Tobacco (Brands) Limited, com sede em Globe House, 4 Temple Place, London WC2R, 2PG, Inglaterra”;

應改為：“...Knowle...” e “British American Tobacco (Brands) Inc., com sede em 1209 Orange Street, Wilmington, Delaware 19801, U.S.A.”;

2001年6月6日第23期，第二組之《澳門特別行政區公報》：

商標編號 N/7857 — 申請人原文為：“平安膏藥有限公司”

應改為：“平安膏有限公司”

2001年9月5日第36期，第二組之《澳門特別行政區公報》：

商標編號 N/7856 — 在批給表內，原文為：“平安膏藥有限公司”

應改為：“平安膏有限公司”

2001年10月3日第40期，第二組之《澳門特別行政區公報》：

商標編號 N/8480 — 申請人原文為：“...Semicondutor...”

應改為：“...Semiconductor...”;

2002年1月2日第1期，第二組之《澳門特別行政區公報》：

商標編號 N/8960，N/8961，N/8962，N/8963 及 N/8964 — 申請人原文為：“...Nettle...”;

應改為：“...Nestle...”;

商標編號 5251-M (5393/INPI)，5253-M (5395/INPI)，5255-M (5397/INPI)，5256-M (5398/INPI) 及 5260-M (5402/INPI) — 在續展表，（申請人 / 註冊權利人之名稱）欄目內，原文為：“同上”；

應改為：“Worldwide Brands, Inc.”。

二零零二年一月十七日於經濟局

代局長 蘇添平

（是項刊登費用為 MOP179,760.00）

Boletim Oficial da RAEM n.º 11, II Série, de 14 de Março de 2001:

Marca n.º 2 925-M (3 030/INPI) — no mapa das averbamentos, coluna «Modificação», onde se lê: «...Knowele...» e «British-American Tobacco (Brands) Limited, com sede em Globe House, 4 Temple Place, London WC2R, 2PG, Inglaterra»;

deve ler-se: «...Knowle...» e «British American Tobacco (Brands) Inc., com sede em 1 209 Orange Street, Wilmington, Delaware 19 801, U.S.A.».

Boletim Oficial da RAEM n.º 23, II Série, de 6 de Junho de 2001:

Marca n.º N/7 857 — requerente, onde se lê: 《平安膏藥有限公司》

deve ler-se: 《平安膏有限公司》.

Boletim Oficial da RAEM n.º 36, II Série, de 5 de Setembro de 2001:

Marca n.º N/7 856 — no mapa das concessões, onde se lê: 《平安膏藥有限公司》

deve ler-se: 《平安膏有限公司》.

Boletim Oficial da RAEM n.º 40, II Série, de 3 de Outubro de 2001:

Marca n.º N/8 480 — requerente, onde se lê: «...Semicondutor...»

deve ler-se: «...Semiconductor...».

Boletim Oficial da RAEM n.º 1, II Série, de 2 de Janeiro de 2002:

Marcas n.ºs N/8 960, N/8 961, N/8 962, N/8 963 e N/8 964 — requerente, onde se lê: «...Nettle...»

deve ler-se: «...Nestle...»;

Marcas n.ºs 5 251-M (5 393/INPI), 5 253-M (5 395/INPI), 5 255-M (5 397/INPI), 5 256-M (5 398/INPI) e 5 260-M (5 402/INPI) — no mapa das renovações, coluna «Nome do requerente/titular», onde se lê: «O mesmo»

deve ler-se: «Worldwide Brands, Inc.».

Direcção dos Serviços de Economia, aos 17 de Janeiro de 2002.

O Director dos Serviços, substituto, *Sou Tim Peng*.

(Custo desta publicação \$ 179 760.00)

統計暨普查局

公告

茲通知根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令第一條核准，並經十二月二十八日第 62/98/M 號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》之規定，現以文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考，以填補統計暨普查局人員編制之下列空缺：

第一職階顧問高級技術員一缺；

第一職階一等高級技術員一缺；

第一職階首席技術輔導員一缺；及

第一職階特級資訊督導員一缺。

凡符合十二月二十一日第 86/89/M 號法令第十條第一款所規定的條件的統計暨普查局編制之公務員，自本公告刊登於《澳門特別行政區公報》之日緊接第一個辦公日起計十天內均可報考。

二零零二年一月二十四日於統計暨普查局

代局長 莫苑梨

(是項刊登費用為 MOP1,184.00)

博彩監察暨協調局

公告

博彩監察暨協調局為填補人員編制第一職階首席翻譯壹缺，經於二零零二年一月十六日第三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考的招考公告。現根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令第一條核准的，並經十二月二十八日第 62/98/M 號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第三款的規定，准考人臨時名單張貼於南灣大馬路762-804號中華廣場二十一樓本局行政暨財政處告示板以供查閱。

根據上述通則第五十七條第五款的規定，上述名單被視為確定名單。

二零零二年一月三十日於博彩監察暨協調局

局長 雪萬龍

(是項刊登費用為 MOP959.00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS

Anúncio

Faz-se público que se acham abertos concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados, nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção que lhe foi dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, para o preenchimento dos seguintes lugares do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos:

Um lugar de técnico superior assessor, 1.º escalão;

Um lugar de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão;

Um lugar de adjunto-técnico principal, 1.º escalão; e

Um lugar de assistente de informática especialista, 1.º escalão.

Podem candidatar-se os funcionários do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, que reúnam as condições estipuladas no n.º 1 do artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial*.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 24 de Janeiro de 2002.

A Directora dos Serviços, substituta, *Mok Iun Lei*.

(Custo desta publicação \$ 1 184,00)

DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO
DE JOGOS

Anúncio

Faz-se público que se encontra afixada, no quadro de anúncios da Divisão Administrativa e Financeira da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, sita na Avenida da Praia Grande, n.ºs 762-804, edifício China Plaza, 21.º andar, a lista provisória do concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de um lugar de intérprete-tradutor principal, 1.º escalão, do grupo de pessoal da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 3, II Série, de 16 de Janeiro de 2002, nos termos do n.º 3 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção introduzida pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro.

A lista afixada é considerada definitiva, ao abrigo do n.º 5 do artigo 57.º do supracitado diploma legal.

Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, aos 30 de Janeiro de 2002.

O Director, *Manuel Joaquim das Neves*.

(Custo desta publicação \$ 959,00)

退休基金會

公 告

茲公佈經二零零二年一月十六日第三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審閱、有限制的方式進行之晉升開考公告，根據現行的《澳門公共行政工作人員通則》第五十八條第二款之規定，填補下列空缺之准考人確定名單張貼於澳門南灣大馬路 575-579 號十七樓退休基金會人事、行政事務暨總務部：

第一職階顧問高級技術員一缺；

第一職階首席高級資訊技術員一缺；

第一職階首席高級技術員一缺。

二零零二年一月三十一日於退休基金會

行政管理委員會主席 劉婉婷

(是項刊登費用為 MOP1,018.00)

FUNDO DE PENSÕES

Anúncio

Faz-se público, nos termos do n.º 2 do artigo 58.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, em vigor, que se encontram afixadas no Núcleo de Pessoal, Expediente e Economato do Fundo de Pensões, sito na Avenida da Praia Grande, n.ºs 575-579, 17.º andar, Macau, as listas definitivas dos candidatos admitidos aos concursos de acesso, documentais, condicionados, abertos de acordo com o anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 3, II Série, de 16 de Janeiro de 2002, para o preenchimento dos seguintes lugares:

Uma vaga de técnico superior assessor, 1.º escalão;

Uma vaga de técnico superior de informática principal, 1.º escalão; e

Uma vaga de técnico superior principal, 1.º escalão.

Fundo de Pensões, aos 31 de Janeiro de 2002.

A Presidente do Conselho de Administração, *Lau Un Teng* aliás *Winnie Lau*.

(Custo desta publicação \$ 1 018,00)

澳 門 金 融 管 理 局

第 003/2002-AMCM 號通告

事由：訂定可作為備償按金之資產

根據六月三十日第 27/97/M 號法令第六十八條第三款之規定，獲准在澳門特別行政區經營保險之公司，須具有備償按金以應付業務上的債項，本地成立之公司的備償按金應以資本作計算，而外地公司之本地分行則以資產淨值為準，用作備償按金之資產不得作任何抵押用途，更不包括無形資產及由澳門金融管理局以通告形式於每年一月份公佈之禁止作按金的資產項目。

基於此，茲訂定如下：

一、以下項目不應包括於計算備償按金之內：

- a) 給予股東或合夥人、董事、經理或公司僱員，或其配偶的貸款；
- b) 給予隸屬同一經濟集團之聯號公司的貸款；
- c) 其他無抵押之貸款，人壽保單之貸款除外，其借款人不能是 a) 項之人士；

AUTORIDADE MONETÁRIA DE MACAU

Aviso n.º 003/2002-AMCM

Assunto: Determinação do valor da margem de solvência

O n.º 3 do artigo 68.º do Decreto-Lei n.º 27/97/M, de 30 de Junho, estabelece, para efeitos de cálculo do valor da margem de solvência, que as seguradoras devem dispor para garantir as responsabilidades decorrentes da sua actividade na Região Administrativa Especial de Macau, que o património das companhias de seguros constituídas localmente e o activo das sucursais das seguradoras sediadas no exterior devem estar livres de quaisquer ónus ou encargos e não incluem os elementos incorpóreos, bem como os que forem especificados por aviso da AMCM, a publicar no mês de Janeiro de cada ano.

Face ao exposto, determina-se que:

1. Na determinação da margem de solvência não são elegíveis as seguintes rubricas:

- (a) Empréstimos concedidos a accionistas ou sócios, directores, gerentes ou trabalhadores da própria seguradora, ou a cônjuges de quaisquer dessas pessoas;
- (b) Empréstimos concedidos a empresas pertencentes ao mesmo grupo económico onde se insere a seguradora;
- (c) Quaisquer outros empréstimos sem garantia real, excepto se respeitarem a empréstimos concedidos sobre apólices do ramo vida desde que não sejam às pessoas especificadas em (a);

d) 其資本投資為同屬一經濟集團之聯號公司的資金或股票。

二、再者，若在年底的總應收保險費及應收保險中介人之款項是相等於或超過全年已扣除退回及註銷保單後的保險費收入淨值的百分之四十者，其備償按金只需是以上提及之兩項應收款項總額的百分之五十。

二零零二年一月二十四日於澳門金融管理局

行政委員會：

主席：丁連星

委員：潘志輝

(是項刊登費用為 MOP1,752.00)

第 004/2002-AMCM 號通告

事由：獲批准之保險公司之名表

澳門金融管理局根據六月三十日第27/97/M號法令第十四條，茲公佈在澳門特別行政區獲批准經營保險業務之公司及各別所獲准經營之險種如下：

* 本地保險公司

一、『聯豐亨保險有限公司』

· 僱員賠償保險

· 火險

· 汽車保險

· 運輸保險

· 其他：一人身意外險；疾病保險；旅遊險；玻璃險；盜竊險；公共責任險；現金及現金運送險；保證險；家主及戶主保險；營造險；全險；盈利損失險；電子設備險；機殼險；航機民事責任險；船殼險及船艇民事責任險。

二、『澳門保險有限公司』

· 僱員賠償保險

· 火險

· 汽車保險

· 運輸保險

· 其他：一人身意外險；船殼險；疾病保險；旅遊險；玻璃險；盜竊險；公共責任險；現金及現金運送險；忠誠保險；家主及戶主保險；自然災禍保險；機器損壞保險；營造險；安裝全險；電子設備險；機殼及航機民事責任險。

(d) Partes de capital ou obrigações de empresas pertencentes ao mesmo grupo económico onde se insere a seguradora.

2. Adicionalmente, caso a relação entre o montante global dos prémios em cobrança e de mediadores no final de cada ano económico e o valor dos prémios brutos processados nesse exercício, deduzidos de estornos e anulações, seja igual ou superior a 40%, apenas serão considerados 50% do valor das duas primeiras rubricas.

Autoridade Monetária de Macau, aos 24 de Janeiro de 2002.

Pel'O Conselho de Administração:

O Presidente, *Anselmo Teng*.

O Administrador, *António Félix Pontes*.

(Custo desta publicação \$ 1 752,00)

Aviso n.º 004/2002-AMCM

Assunto: Lista das seguradoras autorizadas

A Autoridade Monetária de Macau, em conformidade com o artigo 14.º do Decreto-Lei n.º 27/97/M, de 30 de Junho, torna pública a lista das seguradoras que estão autorizadas a exercer a actividade na Região Administrativa Especial de Macau (RAEM), com indicação dos ramos que lhes é permitido explorar:

* Seguradoras constituídas na RAEM

1. «Companhia de Seguros Luen Fung Hang, S.A.R.L.»

Acidentes de trabalho

Incêndio

Automóvel

Transportes

Diversos: Acidentes pessoais; Doença; Viagens; Quebra de vidros; Furto ou roubo; Responsabilidade civil geral; Valores em trânsito; Fianças; Multi-riscos (habitação); Construções; Jóias, peles e objectos de valor; Lucros cessantes; Equipamento electrónico; Aéreo cascos; Responsabilidade civil de aviões; Marítimo-cascos e Responsabilidade civil de embarcações.

2. «Companhia de Seguros de Macau, S.A.R.L.»

Acidentes de trabalho

Incêndio

Automóvel

Transportes

Diversos: Acidentes pessoais; Marítimo-cascos; Doença; Viagens; Quebra de vidros; Furto ou roubo; Responsabilidade civil geral; Valores em trânsito; Cauções e fianças; Multi-riscos (habitação); Fenómenos da Natureza; Avaria de máquinas; Construções; Montagens; Equipamento electrónico; Aéreo cascos e Responsabilidade civil de aviões.

三、『匯業保險（澳門）有限公司』

- 僱員賠償保險
- 火險
- 汽車保險
- 海上貨運保險
- 其他：一、人身意外險；旅遊險；盜竊險；公共責任險；現金及現金運送險；保證險；營造險（營造商／全險）；全險及各種財經損失—業務中斷保險；船殼險及船艇民事責任險。

四、『澳門人壽保險有限公司』

- 人壽保險

五、『安達保險股份有限公司』

- 僱員賠償保險
- 火險
- 汽車保險
- 海上貨運保險
- 其他：一、人身意外險；疾病保險；旅遊險；盜竊險；公共責任險；現金及現金運送險；忠誠保險；家主及戶主保險；機器損壞保險；營造險（營造商／全險）；安裝全險；全險及盈利損失險。

六、『瑞士豐泰保險（澳門）股份有限公司』

- 僱員賠償保險
- 火險
- 汽車保險
- 海上貨運保險
- 其他：一、人身意外險；疾病保險；旅遊險；盜竊險；民事責任保險（一般、職業及產品）；保證險；家主及戶主保險；機器損壞保險；營造險（營造商／全險）；安裝全險；全險；盈利損失險；現金及現金運送險；財產綜合保險；玻璃險；多種風險保險及電子設備險。

七、『安泰人壽保險（澳門）股份有限公司』

- 人壽保險
- * 外地保險公司

八、『美安保險有限公司』

- 僱員賠償保險
- 火險
- 汽車保險
- 海上貨運保險

3. «Companhia de Seguros Forex (Macau), S.A.R.L.»

Acidentes de trabalho

Incêndio

Automóvel

Marítimo-carga

Diversos: Acidentes pessoais; Viagens; Furto ou roubo; Responsabilidade civil geral; Valores em trânsito; Fianças; Construções (Empreiteiros/Todos os riscos); Jóias, peles e objectos de valor; Perdas financeiras diversas — Seguro de interrupção de actividade; Marítimo-cascos e Responsabilidade civil de embarcações.

4. «Companhia de Seguros de Macau Vida, S.A.R.L.»

Vida

5. «ACE Seguradora, S.A.»

Acidentes de trabalho

Incêndio

Automóvel

Marítimo-carga

Diversos: Acidentes pessoais; Doença; Viagens; Furto ou roubo; Responsabilidade civil geral; Valores em trânsito; Fianças; Multi-riscos (habitação); Avaria de máquinas; Construções (Empreiteiros/Todos os riscos); Montagens; Jóias, peles e objectos de valor; e Lucros cessantes.

6. «Seguradora Winterthur Swiss (Macau), S.A.R.L.»

Acidentes de trabalho

Incêndio

Automóvel

Marítimo-carga

Diversos: Acidentes pessoais; Doença; Viagens; Furto ou roubo; Responsabilidade civil (geral, profissional e de produtos); Fianças; Multi-riscos (habitação); Avaria de máquinas; Construções (Empreiteiros/Todos os riscos); Montagens; Jóias, peles e objectos de valor; Lucros cessantes; Valores em trânsito; Danos materiais; Quebra de vidros; Multi-riscos e Equipamento electrónico.

7. «Seguradora Vida ING (Macau), S.A.»

Vida

* Seguradoras sediadas no exterior

8. «American Home Assurance Company»

Acidentes de trabalho

Incêndio

Automóvel

Marítimo-carga

· 其他：一人身意外險；疾病保險；旅遊險；盜竊險；公共責任險；忠誠保險；家主及戶主保險；營造險（營造商/全險）及各種財經損失險。

九、『美國友邦保險（百慕達）有限公司』

· 人壽保險

十、『亞洲保險有限公司』

· 僱員賠償保險

· 火險

· 汽車保險

· 海上貨運保險

· 其他：一人身意外險；盜竊險；公共責任險；現金及現金運送險；忠誠保險；營造險（營造商/全險）；全險；電子設備險；盈利損失險；旅遊險；船殼險；船艇民事責任險及玻璃險。

十一、『商聯保險有限公司』

· 僱員賠償保險

· 火險

· 汽車保險

· 海上貨運保險

· 其他：一人身意外險；疾病保險；玻璃險；船殼險；旅遊險；盜竊險；公共責任險；現金及現金運送險；保證險；家主及戶主保險；機器損壞險；營造險；盈利損失險及電子設備險。

十二、『中國保險股份有限公司』

· 僱員賠償保險

· 火險

· 汽車保險

· 海上貨運保險

· 其他：一人身意外險；旅遊險；盜竊險；公共責任險；現金及現金運送險；忠誠保險；家主及戶主保險；營造險；安裝全險；投資保險（政治風險）；機殼；航機民事責任險；船身及船舶民事責任險。

十三、『永安水火保險有限公司』

· 僱員賠償保險

· 火險

· 汽車保險

· 海上貨運保險

Diversos: Acidentes pessoais; Doença; Viagens; Furto ou roubo; Responsabilidade civil; Fianças; Multi-riscos (habitação); Construções (Empreiteiros/Todos os riscos); e Perdas financeiras diversas.

9. «American International Assurance Company (Bermuda) Limited»

Vida

10. «Asia Insurance Company Limited»

Acidentes de trabalho

Incêndio

Automóvel

Marítimo-carga

Diversos: Acidentes pessoais; Furto ou roubo; Responsabilidade civil; Valores em trânsito; Cauções e fianças; Construções (Empreiteiros/Todos os riscos); Jóias, peles e objectos de valor; Equipamento electrónico; Lucros cessantes; Viagens; Marítimo-cascos; Responsabilidade civil de embarcações; e Quebra de vidros.

11. «CGU International Insurance plc.»

Acidentes de trabalho

Incêndio

Automóvel

Marítimo-carga

Diversos: Acidentes pessoais; Doença; Quebra de vidros; Marítimo-cascos; Viagens; Furto ou roubo; Responsabilidade civil geral; Valores em trânsito; Fianças; Multi-riscos (habitação); Avaria de máquinas; Construções; Lucros cessantes; e Equipamento electrónico.

12. «Companhia de Seguros da China»

Acidentes de trabalho

Incêndio

Automóvel

Marítimo-carga

Diversos: Acidentes pessoais; Viagens; Furto ou roubo; Responsabilidade civil geral; Valores em trânsito; Cauções e fianças; Multi-riscos (habitação); Construções; Montagens; Seguro de investimentos (Riscos políticos); Aéreo cascos; Responsabilidade civil de aviões; Marítimo-cascos e Responsabilidade civil de embarcações.

13. «The Wing On Fire & Marine Insurance Company Limited»

Acidentes de trabalho

Incêndio

Automóvel

Marítimo-carga

· 其他：一人身意外險；旅遊險；玻璃險；盜竊險；公共責任險；現金及現金運送險；家主及戶主保險；全險；營造險（營造商/全險）；各種財經損失—業務中斷保險及財產綜合保險。

十四、『三井住友海上火災保險株式會社』

- 僱員賠償保險
- 火險
- 汽車保險
- 海上貨運保險

· 其他：一人身意外險；旅遊險；盜竊險；公共責任險；現金及現金運送險；家主及戶主保險；營造險；安裝全險；全險及盈利損失險。

十五、『閩信保險有限公司』

- 僱員賠償保險
- 火險
- 汽車保險
- 海上貨運保險

· 其他：一人身意外險；船殼險；疾病保險；旅遊險；玻璃險；盜竊險；公共責任險；現金及現金運送險；忠誠保險；家主及戶主保險；營造險（營造商/全險）及盈利損失險。

十六、『滙豐保險（亞洲）有限公司』

- 僱員賠償保險
- 火險
- 汽車保險
- 海上貨運保險

· 其他：一人身意外險；疾病保險；旅遊險；盜竊險；公共責任險；現金及現金運送險；家主及戶主保險；盈利損失險；營造險；船殼險；玻璃險；保證險；安裝全險；電子設備險；機器損壞保險及財產綜合保險。

十七、『澳洲昆士蘭保險（國際）有限公司』

- 僱員賠償保險
- 火險
- 汽車保險
- 海上貨運保險

· 其他：一人身意外險；疾病保險；旅遊險；盜竊險；公共責任險；現金及現金運送險；忠誠保險；家主及戶主保險；機器損壞保險；營造險；全險；盈利損失險及信用（商業風險）。

十八、『加拿大皇冠人壽保險公司』

- 人壽保險

Diversos: Acidentes pessoais; Viagens; Quebra de vidros; Furto ou roubo; Responsabilidade civil geral; Valores em trânsito; Multi-riscos (habitação); Jóias, peles e objectos de valor; Construções (Empreiteiros/Todos os riscos); Perdas financeiras diversas (seguro de interrupção de actividade) e Danos materiais.

14. «Mitsui Sumitomo Insurance Company Limited»

Acidentes de trabalho

Incêndio

Automóvel

Marítimo-carga

Diversos: Acidentes pessoais; Viagens; Furto ou roubo; Responsabilidade civil geral; Valores em trânsito; Multi-riscos (habitação); Construções; Montagens; Jóias, peles e objectos de valor; e Lucros cessantes.

15. «Min Xin Insurance Company Limited»

Acidentes de trabalho

Incêndio

Automóvel

Marítimo-carga

Diversos: Acidentes pessoais; Marítimo-cascos; Doença; Viagens; Quebra de vidros; Furto ou roubo; Responsabilidade civil; Valores em trânsito; Fianças; Multi-riscos (habitação); Construções (Empreiteiros/Todos os riscos); e Lucros cessantes.

16. «HSBC Insurance (Asia) Limited»

Acidentes de trabalho

Incêndio

Automóvel

Marítimo-carga

Diversos: Acidentes pessoais; Doença; Viagens; Furto ou roubo; Responsabilidade civil geral; Valores em trânsito; Multi-riscos (habitação); Lucros cessantes; Multi-riscos; Construções; Marítimo-cascos; Quebra de vidros; Fianças; Montagens; Equipamento electrónico; Avaria de máquinas e Danos materiais.

17. «QBE Insurance (International) Limited»

Acidentes de trabalho

Incêndio

Automóvel

Marítimo-carga

Diversos: Acidentes pessoais; Doença; Viagens; Furto ou roubo; Responsabilidade civil geral; Valores em trânsito; Cauções e fianças; Multi-riscos (habitação); Avaria de máquinas; Construções; Jóias, peles e objectos de valor; Lucros cessantes e Seguro de crédito (riscos comerciais).

18. «Crown Life Insurance Company»

Vida

十九、『中國人壽保險股份有限公司』

· 人壽保險

二十、『國衛保險（百慕達）有限公司』

· 人壽保險

二十一、『宏利人壽保險（國際）有限公司』

· 人壽保險

二十二、『忠誠保險公司』

· 人壽保險

二十三、『忠誠保險公司』

· 僱員賠償保險

· 火險

· 汽車保險

· 其他：一、人身意外險及多種風險保險（房屋及商業）；一般民事責任險；船身及船舶民事責任險。

二十四、『美國萬通保險亞洲有限公司』

· 人壽保險

二零零二年一月二十四日於澳門金融管理局

行政委員會：

主席：丁連星

委員：潘志輝

（是項刊登費用為 MOP9,238.00）

第 005/2002-AMCM 號通告

事項：保險業務監察 —— 指定為從事保險中介業務的法人保險代理人的股東或合夥人、董事、經理及受僱人的臨時登記

根據從事保險中介業務法律制度的新修訂內容，人壽保險及非人壽保險的許可將分開發出，同時，為取得從事相關業務的許可，如投考人或現時的中介人不符合免除有關考試的要件，則必須通過專門的考試；

另外，考慮到：

- 一、根據經六月二十八日第27/2001號行政法規第一條修改的六月五日第38/89/M號法令第十四條第二款d項的規定，指定為從事保險中介業務的法人保險代理人的股東或合夥人、董事或經理，須向本局提交一系列的文件，以便評估其在保險專業領域的適當性、資格及專業經驗；

19. «China Life Insurance Company Limited»

Vida

20. «AXA China Region Insurance Company (Bermuda) Limited»

Vida

21. «Manulife (International) Limited»

Vida

22. «Companhia de Seguros Fidelidade, S.A.»

Vida

23. «Companhia de Seguros Fidelidade, S.A.»

Acidentes de trabalho

Incêndio

Automóvel

Diversos: Acidentes pessoais; Multi-riscos (habitação e comercial); Responsabilidade civil geral; Marítimo-cascos e Responsabilidade civil de embarcações.

24. «MassMutual Asia Limited»

Vida

Autoridade Monetária de Macau, aos 24 de Janeiro de 2002.

Pe'l'O Conselho de Administração:

O Presidente, *Anselmo Teng*.

O Administrador, *António José Félix Pontes*.

(Custo desta publicação \$ 9 238,00)

Aviso n.º 005/2002-AMCM

Assunto: Registo provisório dos sócios, directores, gerentes e trabalhadores de agentes de seguros-pessoas colectivas e que estejam adstritos à mediação de seguros

Tendo em atenção as alterações introduzidas no quadro legal da mediação de seguros, nomeadamente no que respeita ao licenciamento separado para os ramos vida e não-vida e à indispensabilidade de aprovação em exames específicos para se obter a autorização para o exercício daquela actividade, no caso dos candidatos ou dos actuais mediadores não reunirem os requisitos para serem dispensados dessas provas;

Atendendo, por outro lado, ao disposto:

i. Na alínea d) do n.º 2 do artigo 14.º do Decreto-Lei n.º 38/89/M, de 5 de Junho, com a redacção que lhe foi dada pelo artigo 1.º do Regulamento Administrativo n.º 27/2001, de 28 de Junho, pela qual se dispõe que os sócios, directores ou gerentes de agentes de seguros — pessoas colectivas e que estejam indigitados e adstritos à mediação de seguros devem proceder à entrega na AMCM de um conjunto de documentos que permitam avaliar a sua idoneidade, qualificação e experiência profissional na área profissional em apreço;

二、根據上述法令第十五條第二款b項的規定，該等法人代理人須最少有從事保險中介業務的受僱人一名；

三、根據第27/2001號行政法規第三條規定的過渡制度，在該項法規開始生效之日（二零零二年一月一日）已獲許可的保險中介人，如未能獲免除進行資格考試，可在該法規開始生效後兩年內參加有關考試。

此外，由於上述行政法規在二零零一年十一月十二日才公佈，致使在有關法律制度的修改開始生效以前，實際上無法進行有關指定為從事保險中介業務的法人保險代理人的股東或合夥人、董事、經理及受僱人的登記，因此有必要為此目的訂定一段期間；

根據現行第38/89/M號法令第四十四條的規定，為正確履行該法規的規定，本局負責在《澳門特別行政區公報》上以通告發出所需的規章性規定，因此，本局行政委員會訂定：

1. 法人保險代理人須於二零零二年三月三十一日以前在本局為其於二零零一年十二月三十一日已被指定為從事保險中介業務且有意現在以保險推銷員身份繼續從事相關業務的股東或合夥人、董事、經理及受僱人作臨時登記；
2. 登記時須填寫由本局提供的專用印件，並提交法規中保險推銷員所須提交的文件資料；
3. 指定為從事保險中介業務的法人保險代理人的股東或合夥人、董事、經理及受僱人，如已在本局作臨時登記，但不符合免除有關從事相關業務資格考試的條件，須於二零零三年十二月三十一日以前通過上述考試。

二零零二年一月二十四日於澳門金融管理局

行政委員會：

主席：丁連星

委員：潘志輝

（是項刊登費用為MOP2,750.00）

治安警察局

通告

按照十二月三十日第66/94/M號法令通過的《澳門保安部隊軍事化人員通則》第二百七十五條第二款的規定，現通知去向不明

ii. Na alínea b) do n.º 2 do artigo 15.º do supramencionado decreto-lei, em que se estabelece que esses agentes — pessoas colectivas d,evem ter ao seu serviço, pelo menos, um trabalhador adstrito à mediação de seguros;

iii. No artigo 3.º do Regulamento Administrativo n.º 27/2001, em que se consagra um regime transitório que faculta aos mediadores de seguros autorizados à data da entrada em vigor desse diploma (1 de Janeiro de 2002), que não estejam isentos da prestação dos exames de qualificação, o período máximo de dois anos a contar daquela data, para procederem à regularização da sua situação.

Considerando, ainda, que o supramencionado Regulamento Administrativo só foi publicado no dia 12 de Novembro de 2001, inviabilizando, na prática, o registo atempado dos sócios, directores, gerentes e trabalhadores dos agentes de seguros — pessoas colectivas indigitados e adstritos à mediação de seguros, até ao início da entrada em vigor das alterações ao regime jurídico da mediação de seguros, sendo, assim, imperioso conceder um prazo para essa finalidade;

Ao abrigo do actual artigo 44.º do Decreto-Lei n.º 38/89/M, que confere competência à AMCM para emitir as normas regulamentares necessárias ao correcto cumprimento do disposto naquele diploma, através de avisos publicados no *Boletim Oficial*, o Conselho de Administração da AMCM determina que:

1.º Até ao dia 31 de Março de 2002 os agentes de seguros — pessoas colectivas devem proceder ao registo provisório na AMCM, dos seus sócios, directores, gerentes e trabalhadores que, à data de 31 de Dezembro de 2001, estavam indigitados e adstritos à mediação de seguros e que desejem continuar, agora na qualidade de angariador de seguros;

2.º Esse registo é efectuado mediante o preenchimento de impressos fornecidos pela AMCM e da entrega da documentação prevista na legislação para os angariadores de seguros;

3.º Os sócios, directores, gerentes e trabalhadores de agentes de seguros — pessoas colectivas indigitados e adstritos à mediação de seguros que efectuarem o registo provisório na AMCM e que não reúnem as condições para serem dispensados dos exames de qualificação para o exercício dessa actividade, devem obter aprovação nas referidas provas, até ao dia 31 de Dezembro de 2003.

Autoridade Monetária de Macau, aos 24 de Janeiro de 2002.

Pel'O Conselho de Administração:

O Presidente: Anselmo Teng.

O Administrador: António Félix Pontes.

(Custo desta publicação \$ 2 750,00)

CORPO DE POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA

Aviso

Em cumprimento do disposto no n.º 2 do artigo 275.º do Estatuto dos Militarizados das Forças de Segurança de Macau, apro-

的警員梁順國，編號195941，隸屬澳門治安警察局，就起訴其之待決紀律程序，由本通告刊登日起計三十（30）天內提交書面辯護。

二零零二年一月二十二日於治安警察局總部

代局長 李小平副警務總監

（是項刊登費用為 MOP852.00）

司 法 警 察 局

公 告

茲通知刊登於二零零二年一月九日第二期第二組《澳門特別行政區公報》之公告，以有條件限制、審查文件的方式進行一般晉升開考，其確定名單已張貼於本局人力資源、接待暨公共關係處內，以供查閱。上述開考為填補本局人員編制內以下之空缺：

刑事偵查人員組別的第一職階一等督察三缺；及

刑事技術鑑定人員組別的第一職階首席刑事技術鑑定員三缺。

二零零二年一月三十日於司法警察局

局長 黃少澤

（是項刊登費用為 MOP920.00）

教 育 暨 青 年 局

名 單

教育暨青年局為填補人員編制內行政人員組別第一職階二等文員十三缺，經於二零零一年十一月二十八日第四十八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審閱，有限制的方式進行普通晉升開考的招考公告。現公佈應考人評核成績如下：

合格應考人：	分
1.º 劉少珊	7.71
2.º 陳惠霞	6.76

vado pelo Decreto-Lei n.º 66/94/M, de 30 de Dezembro, é citado o guarda n.º 195 941, Leong Son Kuok, do Corpo de Polícia de Segurança Pública de Macau, ora ausente em parte incerta, para, no âmbito dum processo disciplinar que contra si se encontra pendente, apresentar a sua defesa escrita, no prazo de trinta dias, contados da data da publicação deste aviso.

Comando do Corpo de Polícia de Segurança Pública de Macau, aos 22 de Janeiro de 2002.

O Comandante dos Serviços, substituto, *Lei Siu Peng*, superintendente.

(Custo desta publicação \$ 852,00)

POLÍCIA JUDICIÁRIA

Anúncio

Faz-se público que se encontram afixadas, para consulta, na Divisão de Recursos Humanos, Acolhimento e Relações Públicas da Polícia Judiciária, as listas definitivas dos candidatos admitidos aos concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados, para o preenchimento dos seguintes lugares do quadro de pessoal desta Polícia, abertos por anúncio publicado no *Boletim Oficial* n.º 2, II Série, de 9 de Janeiro de 2002:

Três vagas de inspector de 1.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal de investigação criminal; e

Três vagas de perito de criminalística principal, 1.º escalão, do grupo de pessoal de perito de criminalística.

Polícia Judiciária, aos 30 de Janeiro de 2002.

O Director, *Wong Sio Chak*.

(Custo desta publicação \$ 920,00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE

Lista

Classificativa dos candidatos admitidos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de treze lugares de segundo-oficial, 1.º escalão, do grupo de pessoal administrativo do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 48, II Série, de 28 de Novembro de 2001:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Lao Sio San	7,71
2.º Chan Vai Ha	6,76

合格應考人：	分
3.º 梁喜欣	6.73
4.º Rigoberto dos Santos Poupinho Madeira	6.63
5.º Gilberto Rosa da Conceição	6.48
6.º 洪妙花	6.45
7.º 戴麗娟	6.05
8.º Cristina da Conceição Dias	5.98
9.º 區錦珠	5.73
10.º 古偉明	5.50
11.º 鄭展奇	5.35
12.º António Luís da Cunha Manhão	5.23
13.º 崔偉明	5.19
14.º 許劍媚	5.06

成績低於五分而被淘汰之投考人：

Michael Rodrigues Ho	4.73
徐承泰	4.48 a)
Evaristo Segisfredo Antunes	4.48

a) 按照十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准並經十二月二十八日第 62/98/M 號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第六十六條的規定，由於在職級擁有較長的年資。

按照上述之《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單公布之日起計十個工作天內提起訴願。

(社會文化司司長於二零零二年一月六日批示確認)

二零零二年一月三日於教育暨青年局

典試委員會：

主席：廳長 黎社建

委員：處長 Sílvia Ribeiro Osório Ho

二等高級技術員 陳家豪

(是項刊登費用為 MOP2,496.00)

Candidatos aprovados:	valores
3.º Leong Hei Ian	6,73
4.º Rigoberto dos Santos Poupinho Madeira	6,63
5.º Gilberto Rosa da Conceição	6,48
6.º Hong Mio Fa	6,45
7.º Tai Lai Kun	6,05
8.º Cristina da Conceição Dias	5,98
9.º Ao Kam Chu	5,73
10.º Ku Wai Meng	5,50
11.º Cheang Chin Kei	5,35
12.º António Luís da Cunha Manhão	5,23
13.º Choi Wai Meng	5,19
14.º Hoi Kim Mei	5,06

Candidatos excluídos por terem uma classificação inferior a cinco valores:

Michael Rodrigues Ho	4,73
Choi Seng Tai	4,48 a)
Evaristo Segisfredo Antunes	4,48

a) Por possuir maior antiguidade na categoria, nos termos do artigo 66.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro.

Nos termos do artigo 68.º do referido ETAPM, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.^{ma} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 6 de Janeiro de 2002).

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 3 de Janeiro de 2002.

O Júri:

Presidente: Lai Se Kin, chefe de departamento.

Vogais: Sílvia Ribeiro Osório Ho, chefe de divisão; e

Chan Ka Hou, técnico superior de 2.ª classe.

(Custo desta publicação \$ 2 496,00)

旅遊局

名單

旅遊局為填補人員編制專業技術員組別第一職階一等技術輔導員八缺，經於二零零一年十一月七日第四十五期《澳門特別行

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

Lista

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de oito lugares de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de regime geral do grupo de pessoal técnico-profissional do qua-

政區公報》第二組公布以文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考的招考公告。現公布應考人評核成績如下：

合格應考人：	分數
1.º 盧小芳	8.15
2.º 林小番	8.03
3.º 甘婉明	8.02
4.º 李芷櫻	7.78
5.º 梁惠蓮	7.69
6.º 洪玉媚	7.00
7.º 鍾健芬	6.75
8.º 吳巧茹	6.64

(經二零零二年一月二十四日社會文化司司長的批示確認)

二零零一年十二月十九日於旅遊局

典試委員會：

主席：Elsa Maria d'Assunção Silvestre

委員：陳偉翔

區艷玲

(是項刊登費用為 MOP1,458.00)

公 告

茲通知根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准的並經十二月二十八日第 62/98/M 號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》的規定，只為旅遊局人員而設的文件審閱及有限制的方式進行的一般晉升開考，以填補旅遊局以下實位人員空缺：

技術人員組別第一職階一等技術員一缺；及

行政人員組別第一職階二等文員二缺。

上述開考之通告已張貼在議事亭前地九號利斯大廈旅遊局一樓行政暨財政處。報考申請應自本公告於《澳門特別行政區公報》刊登之日緊接第一個辦公日起計十天內遞交。

二零零二年一月二十八日於旅遊局

代局長 文綺華

(是項刊登費用為 MOP1,087.00)

dro de pessoal da Direcção dos Serviços de Turismo, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 45, II Série, de 7 de Novembro de 2001:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Lou Sio Fong	8,15
2.º Lam Sio Fan aliás Lam Man Fong	8,03
3.º Kam Un Meng	8,02
4.º Lei Chi Ieng	7,78
5.º Leong Wai Lin	7,69
6.º Hong Lok Mei	7,00
7.º Chung Kin Fan	6,75
8.º Ng Hou Yu	6,64

(Homologada por despacho do Ex.^{ma} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 24 de Janeiro de 2002).

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 19 de Dezembro de 2001.

O Júri:

Presidente: Elsa Maria d'Assunção Silvestre.

Vogais: Chan Wai Cheong; c

Ao Im Leng aliás Maria Fátima Ao.

(Custo desta publicação \$ 1 458,00)

Anúncio

Faz-se público que se acham abertos concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados, apenas para os funcionários da Direcção dos Serviços de Turismo, nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM), aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, para o preenchimento das seguintes vagas do quadro de pessoal da DST:

Uma vaga de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico; e

Duas vagas de segundo-oficial, 1.º escalão, do grupo administrativo.

Mais se informa que os avisos de abertura dos referidos concursos se encontram afixados na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Turismo, sita no Largo do Senado, n.º 9, edifício Ritz, 1.º andar, e que o prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 28 de Janeiro de 2002.

A Directora dos Serviços, substituta, *Maria Helena de Senna Fernandes*.

(Custo desta publicação \$ 1 087,00)

高 等 教 育 輔 助 辦 公 室

名 單

高等教育輔助辦公室為填補其人員編制行政人員組別一般制度職程之第一職階二等文員一缺，經二零零一年十二月五日第四十九期《澳門特別行政區公報》第二組公布以文件審閱及有限制方式進行一般晉升開考的招考通告。現公布應考人評核成績如下：

合格應考人：分

Cristina Fátima Luís de Almeida Paiva 7.90

根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准的，並經十二月二十八日第 62/98/M 號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單公布之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

（經二零零二年一月二十八日社會文化司司長的批示確認）

二零零二年二月六日於高等教育輔助辦公室

典試委員會：

主席：辦公室副主任 朱耀安

委員：第二職階首席高級技術員 劉小湖

第一職階二等高級技術員 謝永釗

（是項刊登費用為 MOP1,321.00）

GABINETE DE APOIO AO ENSINO SUPERIOR

Lista

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de segundo-oficial, 1.º escalão, da carreira de regime geral do grupo de pessoal administrativo do quadro de pessoal do Gabinete de Apoio ao Ensino Superior, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 49, II Série, de 5 de Dezembro de 2001:

Candidato aprovado: valores

Cristina Fátima Luís de Almeida Paiva 7,90

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.^{ma} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 28 de Janeiro de 2002).

Gabinete de Apoio ao Ensino Superior, aos 6 de Fevereiro de 2002.

O Júri:

Presidente: Chu Yiu On, coordenador-adjunto do Gabinete.

Vogais: Lao Sio Wu, técnica superior principal, 2.º escalão; e

Che Weng Chio, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão.

(Custo desta publicação \$ 1 321,00)

地 圖 繪 製 暨 地 籍 局

通 告

按照二零零二年一月二十五日運輸工務司司長的批示，以及根據十二月二十八日第 62/98/M 號法令修改之十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》之規定，現透過考核方式進行一般入職開考，以填補地圖繪製暨地籍局編制高級技術人員組別第一職階二等高級技術員（自然地理學土地開發與管理範疇）一缺。

1. 種類、期限及有效期

透過考核方式進行一般入職開考。有意者應於本通告在《澳

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA
E CADASTRO

Aviso

Faz-se público que, de harmonia com o despacho de 25 de Janeiro de 2002, do Ex.^{ma} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, se acha aberto concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, para o preenchimento de um lugar de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, na área de ciências (Geografia Natural — área de Gestão e Exploração de Solos) do quadro de pessoal técnico superior da Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro:

1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, com vinte dias de prazo para a apresentação de candida-

門特別行政區公報》刊登後第一個工作日起計二十日內，遞交投考申請表格。

本開考的有效期於所述職位被填補後終止。

2. 投考條件

2.1 投考人：

凡符合經十二月二十八日第 62/98/M 號法令修改之十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第十條規定之擔任公職一般必要條件及具有於澳門獲認可的自然地理學土地開發與管理學士學位之人士，不論與公職有否聯繫，均可投考。

2.2 應提交之文件：

2.2.1 與公職無聯繫之投考人：

- a) 有效之身份證明文件影印本；
- b) 經公證員鑑證的本通告所要求之學歷證明文件；
- c) 履歷。

2.2.2 與公職有聯繫之投考人：

- a) 有效之身份證明文件影印本；
- b) 經公證員鑑證的本通告所要求之學歷證明文件；
- c) 由有關機關發出之個人在職記錄，其內載有以往曾擔任之職務、現職程及職級、聯繫之性質、在現職級和公職之年資，以及對報考具重要意義之工作評核；
- d) 履歷。

2.2.3 任職於地圖繪製暨地籍局之投考人，如在報名表上明確聲明第 a 及 b 項所述之文件已存入個人檔案內，則豁免遞交該等文件。

2.3 報考方式及地點：

報考者須填寫經十二月二十八日第 62/98/M 號法令修改之十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第五十二條所指之專用印件（印務局專印格式），在指定

turas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

O prazo de validade esgota-se com o preenchimento da vaga posta a concurso.

2. Condições de candidatura

2.1. Candidatos:

Podem candidatar-se todos os indivíduos, vinculados ou não à função pública que, até ao termo do prazo de apresentação de candidaturas, preencham os requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, previstos no artigo 10.º do ETAPM, e que possuam como habilitações académicas, reconhecidas em Macau, a licenciatura em Ciências (Geografia Natural — área de Gestão e Exploração de Solos).

2.2. Documentos a apresentar:

2.2.1. Os candidatos não vinculados à função pública devem apresentar:

- a) Cópia do documento de identificação válido;
- b) Documento comprovativo, autenticado por notário, das habilitações académicas e profissionais exigidas no presente aviso; e
- c) Nota curricular.

2.2.2. Os candidatos vinculados à função pública devem apresentar:

- a) Cópia do documento de identificação válido;
- b) Documento comprovativo, autenticado por notário, das habilitações académicas e profissionais exigidas no presente aviso;
- c) Registo biográfico, emitido pelo respectivo Serviço, donde constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública e as classificações de serviço, relevantes para a apresentação a concurso; e
- d) Nota curricular.

2.2.3. Os candidatos, pertencentes à Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) e b), se os mesmos se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo, neste caso, ser declarado, expressamente, tal facto na ficha de inscrição.

2.3. Forma de admissão e local:

A admissão ao concurso é feita mediante o preenchimento do impresso modelo próprio (da Imprensa Oficial), a que se refere o artigo 52.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, o qual deve ser entregue, até ao termo do prazo fixado e durante as horas normais de expediente, à

限期內的辦公時間送交馬交石炮台馬路 32 至 36 號，電力公司大樓六樓、地圖繪製暨地籍局行政暨財政處，以便獲接納投考。

3. 職務性質之特徵

二等高級技術員須具有學士學位水平之專業和基本培訓，以便能獨立及盡責地執行創作、配合和利用一般或專業的科學技術方法及程序的職務，制訂研究、構思及推行計劃和發出意見，為上級作出決定做準備。

4. 薪俸

第一職階二等高級技術員之薪俸為十二月二十一日第 86/89/M 號法令附件所載澳門公職薪俸索引表所定之 430 點。

5. 甄選方法

5.1 甄選將透過最多三小時之知識考試及以分析履歷和專業面試作補充來進行，並將按以下方式進行評選：

第一階段：

a) 知識考試 — 50%；

第二階段：

b) 分析履歷 — 20%；

c) 專業面試 — 30%。

十分為最高分，凡筆試成績低於五分者，將不准進入第二階段且視為已被淘汰。

5.2 考試內容：

a) 一般知識：

十二月二十日第 70/93/M 號法令之地圖繪製暨地籍局組織法規；

一月十七日第 3/94/M 號法令之地圖繪製暨地籍局地籍法；

十月二十八日第 226/92/M 號訓令；

經十二月二十八日第 62/98/M 號法令修改之十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》；

工程開支及取得資產與勞務制度之十二月十五日第 122/84/M 號法令、五月十五日第 30/89/M 號法令及七月六日第 63/85/M 號法令；

由七月五日第 6/80/M 號法律核准並經八月十三日第 8/83/M 號法律、七月二十一日第 78/84/M 號法令、七月二十九日第 8/91/M 號法律及七月四日第 2/94/M 號法律修改之《土地法》。

b) 專業知識：

土地資源學；應用地貌學；土地經濟學；全球環境變化；土地管理；地理信息系統；全球衛星定位系統。

Divisão Administrativa e Financeira destes Serviços, sita na Estrada de D. Maria II, n.ºs 32-36, edifício CEM, 6.º andar.

3. Caracterização do conteúdo funcional

Funções consultivas, de investigação, estudo, concepção, sugestão e adaptação de métodos e processos científico-técnicos, de âmbito geral ou especializado, executadas com autonomia e responsabilidade, requerendo uma especialização e formação básica de nível de licenciatura.

4. Vencimento

O técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, vence pelo índice 430 da tabela indicatória de vencimentos constante do mapa anexo ao Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

5. Método de selecção

5.1 A selecção será efectuada mediante prova de conhecimentos que revestirá a forma de prova escrita com a duração máxima de três horas, complementada por análise curricular e entrevista profissional, ponderadas da seguinte forma:

1.ª fase:

a) Prova de conhecimento — 50%.

2.ª fase:

b) Análise curricular — 20%; c

c) Entrevista profissional — 30%.

São dez pontos o valor máximo, e os candidatos com notas inferiores a cinco pontos na prova escrita não são admitidos para a 2.ª fase, considerando-se excluídos.

5.2. Programa:

O programa abrangerá as seguintes matérias:

a) Conhecimento geral:

Legislação Orgânica da DSCC — Decreto-Lei n.º 70/93/M, de 20 de Dezembro;

Lei de Cadastro — Decreto-Lei n.º 3/94/M, de 17 de Janeiro;

Portaria n.º 226/92/M, de 28 de Outubro;

Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau — Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro;

Regime das Despesas com Obras e Aquisição de Bens e Serviços — Decreto-Lei n.º 122/84/M, de 15 de Dezembro, Decreto-Lei n.º 30/89/M, de 15 de Maio, e Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho;

Lei de Terras — Lei n.º 6/80/M, de 5 de Julho, Lei n.º 8/83/M, de 13 de Agosto, Decreto-Lei n.º 78/84/M, de 21 de Julho, Lei n.º 8/91/M, de 29 de Julho, e Lei n.º 2/94/M, de 4 de Julho.

b) Conhecimento específico:

Recurso de solos, geomorfologia aplicável, economia de solos, variação de ambiente mundial, gestão de solos, sistema de informação geográfica, e sistema de posicionamento global.

5.3 准考人在考試時可參閱上述法規及其他與該考試有關之資料。

5.4 進行知識考試之日期將載於准考人之確定名單內。

6. 典試委員會之組成

主席：代局長 張紹基

正選委員：處長 楊玫瑰

一等高級技術員 雅永健

候補委員：處長 黃世興

處長 陳漢平

二零零二年一月三十日於地圖繪製暨地籍局

代局長 張紹基

(是項刊登費用為 MOP6,061.00)

5.3. Os candidatos, na realização da prova, podem utilizar como elementos de consulta os diplomas legais e os dados relativos às matérias indicadas.

5.4. A data e a hora da realização da prova de conhecimento constarão da lista definitiva dos candidatos admitidos.

6. Júri

O júri do concurso terá a seguinte composição:

Presidente: Cheong Sio Kei, director, substituto.

Vogais efectivos: Rosa Maria Leong, chefe de divisão; e

Vicente Luís Gracias, técnico superior de 1.ª classe.

Vogais suplentes: Wong Sai Heng, chefe de divisão; e

Chan Hon Peng, chefe de divisão.

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aos 30 de Janeiro de 2002.

O Director dos Serviços, substituto, *Cheong Sio Kei*.

(Custo desta publicação \$ 6 061,00)

港 務 局

公 告

根據十二月二十八日第 62/98/M 號法令修訂的十二月三十一日第 87/89/M 號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第三款規定，現把填補本局人員編制內專業技術員組別第一職階首席電訊助理技術員一缺，以通過文件審閱、有限制的方式為本局之公務員進行一般晉升開考的臨時名單，張貼於媽閣斜坡港務局（水師廠）行政暨管理廳/行政處/人事科。有關公告已公佈於二零零二年一月十六日第三期《澳門特別行政區公報》第二組內。

根據上述通則第五十七條第五款規定，該名單被視為確定名單。

二零零二年一月二十九日於港務局

局長 黃穗文

(是項刊登費用為 MOP989.00)

根據十二月二十八日第 62/98/M 號法令修訂的十二月三十一日第 87/89/M 號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第三款規定，現把填補本局人員編制內專業技術員組別第

CAPITANIA DOS PORTOS

Anúncios

Torna-se público que se encontra afixada, no Departamento de Administração e Gestão/Divisão Administrativa/Secção de Pessoal da Capitania dos Portos, sita na Rampa da Barra (Quartel dos Mouros), a lista provisória do concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico auxiliar de radioelectrónica principal, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico-profissional do quadro de pessoal desta Capitania, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 3, II Série, de 16 de Janeiro de 2002, nos termos do n.º 3 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM), aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro.

A presente lista é considerada definitiva, ao abrigo do n.º 5 do artigo 57.º do supracitado diploma legal.

Capitania dos Portos, aos 29 de Janeiro de 2002.

A Directora dos Serviços, *Wong Soi Man*.

(Custo desta publicação \$ 989,00)

Torna-se público que se encontra afixada, no Departamento de Administração e Gestão/Divisão Administrativa/Secção de Pessoal da Capitania dos Portos, sita na Rampa da Barra (Quartel dos Mouros), a lista provisória do concurso comum, de aces-

一職階一等貨倉保管員兩缺，以通過文件審閱、有限制的方式為本局之公務員進行一般晉升開考的臨時名單，張貼於媽閣斜坡港務局（水師廠）行政暨管理廳／行政處／人事科。有關公告已公佈於二零零二年一月十六日第三期《澳門特別行政區公報》第二組內。

根據上述通則第五十七條第五款規定，該名單被視為確定名單。

二零零二年一月二十九日於港務局

局長 黃穗文

（是項刊登費用為 MOP852.00）

根據十二月二十八日第 62/98/M 號法令修訂的十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第三款規定，現把填補本局人員編制內專業技術員組別第一職階一等保管員一缺，以通過文件審閱、有限制的方式為本局之公務員進行一般晉升開考的臨時名單，張貼於媽閣斜坡港務局（水師廠）行政暨管理廳／行政處／人事科。有關公告已公佈於二零零二年一月十六日第三期《澳門特別行政區公報》第二組內。

根據上述通則第五十七條第五款規定，該名單被視為確定名單。

二零零二年一月二十九日於港務局

局長 黃穗文

（是項刊登費用為 MOP852.00）

郵政局

名單

郵政局為填補人員編制第一職階首席翻譯員一缺，經於二零零二年一月九日第二期《澳門特別行政區公報》第二組公布以文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考的招考通告。現公布報考人臨時名單如下：

准考人：

曹錦俊

根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第五款的規定，本名單被視為確定名單。

so, documental, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de fiel de depósito de 1.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico-profissional do quadro de pessoal desta Capitania, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 3, II Série, de 16 de Janeiro de 2002, nos termos do n.º 3 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM), aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro.

A presente lista é considerada definitiva, ao abrigo do n.º 5 do artigo 57.º do supracitado diploma legal.

Capitania dos Portos, aos 29 de Janeiro de 2002.

A Directora, *Wong Soi Man*.

(Custo desta publicação \$ 852,00)

Torna-se público que se encontra afixada, no Departamento de Administração e Gestão/Divisão Administrativa/Secção de Pessoal da Capitania dos Portos, sita na Rampa da Barra (Quartel dos Mouros), a lista provisória do concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de fiel de 1.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico-profissional do quadro de pessoal desta Capitania, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 3, II Série, de 16 de Janeiro de 2002, nos termos do n.º 3 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM), aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro.

A presente lista é considerada definitiva, ao abrigo do n.º 5 do artigo 57.º do supracitado diploma legal.

Capitania dos Portos, aos 29 de Janeiro de 2002.

A Directora, *Wong Soi Man*.

(Custo desta publicação \$ 852,00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CORREIOS

Listas

Provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de intérprete-tradutor principal, 1.º escalão, do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Correios, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 2, II Série, de 9 de Janeiro de 2002:

Candidato admitido:

Chou Kam Chon.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

二零零二年一月三十一日於郵政局

典試委員會：

主席：廳長 陳念慈

委員：處長 吳美琪

組長 原慧姿

(是項刊登費用為 MOP1,047.00)

郵政局為填補人員編制第一職階首席行政文員一缺，經於二零零二年一月九日第二期《澳門特別行政區公報》第二組公布以文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考的招考通告。現公布報考人臨時名單如下：

准考人：

Maria Helena de Carvalho Boyol Ngan

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第五款的規定，本名單被視為確定名單。

二零零二年一月三十一日於郵政局

典試委員會：

主席：二等高級技術員 Rosa Leong

委員：二等高級技術員 王安儀

首席行政文員 Joaquim dos Anjos

(是項刊登費用為 MOP901.00)

地 球 物 理 暨 氣 象 局

公 告

本局為填補人員編制內之第一職階首席行政文員一缺，經於二零零二年一月十六日第三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登有關以文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考之公告，現根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第三款的規定，張貼其准考人臨時名單於氹仔大潭山天文台斜路地球物理暨氣象局之告示板上以供查閱。

根據上述通則第五十七條第五款之規定，該名單被視為確定名單。

二零零二年二月一日於地球物理暨氣象局

局長 馮瑞權

(是項刊登費用為 MOP920.00)

Direcção dos Serviços de Correios, aos 31 de Janeiro de 2002.

O Júri:

Presidente: Chan Nim Chi, chefe de departamento.

Vogais: Ng Mei Kei, chefe de divisão; e

Yuen Vai Chi, chefe de sector.

(Custo desta publicação \$ 1 047,00)

Provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de oficial administrativo principal, 1.º escalão, do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Correios, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 2, II Série, de 9 de Janeiro de 2002:

Candidato admitido:

Maria Helena de Carvalho Boyol Ngan.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

Direcção dos Serviços de Correios, aos 31 de Janeiro de 2002.

O Júri:

Presidente: Rosa Leong, técnica superior de 2.ª classe.

Vogais: Wong On I, técnica superior de 2.ª classe; e

Joaquim dos Anjos, oficial administrativo principal.

(Custo desta publicação \$ 901,00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS

Anúncio

Torna-se público que se encontra afixada, no quadro de anúncio da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, sita na Rampa do Observatório, s/n, Taipa Grande, Taipa, a lista provisória do concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de oficial administrativo principal, 1.º escalão, do quadro de pessoal destes Serviços, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 3, II Série, de 16 de Janeiro de 2002, nos termos do n.º 3 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM), aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro.

A referida lista é considerada definitiva ao abrigo do n.º 5 do artigo 57.º do supracitado Estatuto.

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, 1 de Fevereiro de 2002.

O Director dos Serviços, *Fong Soi Kun*.

(Custo desta publicação \$ 920,00)

房屋局

INSTITUTO DE HABITAÇÃO

名單

Lista

房屋局為填補人員編制第一職階一等助理技術員六缺，經於二零零一年十一月二十八日第四十八期《澳門特別行政區公報》第二組公布以文件審閱、有限制方式進行一般晉升的招考公告。現公布應考人評核成績如下：

合格應考人：	分數
1.º 梁翠雯	7.36
2.º 林惠雯	7.30
3.º 趙玉霞	7.28
4.º Eduardo Leong da Silva Fazenda	7.26
5.º 李嘉恩	6.96
6.º 譚笑中	6.95

按照十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可在最後評核名單公布之日起十個工作日內對本名單提起上訴。

(於二零零二年一月二十八日經運輸工務司司長之批示確認)

二零零二年一月三十一日於房屋局

典試委員會：

主席：陳德光

正選委員：趙旅平

楊淑華

(是項刊登費用為 MOP1,507.00)

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de seis lugares de técnico auxiliar de 1.ª classe, 1.º escalão, do quadro de pessoal do Instituto de Habitação, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 48, II Série, de 28 de Novembro de 2001:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Leong Choi Man	7,36
2.º Lam Wai Man	7,30
3.º Chio Iok Ha	7,28
4.º Eduardo Leong da Silva Fazenda	7,26
5.º Lei Ka Yan	6,96
6.º Tam Sio Chong	6,95

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 28 de Janeiro de 2002).

Instituto de Habitação, aos 31 de Janeiro de 2002.

O Júri:

Presidente: Chan Tak Kwong.

Vogais efectivos: Chio Loi Peng; e

Icong Sok Wa.

(Custo desta publicação \$ 1 507,00)

建設發展辦公室

GABINETE PARA O DESENVOLVIMENTO
DE INFRA-ESTRUTURAS

公告

Anúncio

“路氹城射擊場之堤堰、填土及主要排水網
建造工程”

«*Empreitada de Construção do Dique, Aterro e Drenagem Principal para o Clube e Carreira de Tiro em COTAI*»

總額承攬工程公開招標

Concurso público de empreitada por preço global

標的：關於路氹城射擊場之堤堰、填土及主要排水網建造工程

Objecto: construção da 1.ª fase do Dique, Aterro e Drenagem Principal para o Clube e Carreira de Tiro em COTAI.

底價：不設底價

Preço base: não há.

施工期：最長為九個月，已包括工程設計中填土固結所需時間

參加條件：在土地工務運輸局內有施工註冊者

臨時擔保金額：澳門幣\$1,000,000.00，臨時擔保要以現金或以法定銀行擔保或保險擔保提供

確定擔保：擔保金額是判予工程總金額的百分之五

交標地點、日期及時間：

地點：建設發展辦公室，澳門羅理基博士大馬路南光大廈十樓E/F座

截止日期及時間：二零零二年二月二十七日下午五時正，以本地區任一正式語文撰寫

開標地點、日期及時間：

地點：建設發展辦公室，澳門羅理基博士大馬路南光大廈十樓E/F座

日期及時間：二零零二年二月二十八日，早上十時正

標書有效期：有效期由開標結束日起計九十天

承攬類型：承攬工程為總額承攬，但是以系列價金支付的基礎打樁工程除外

評核標準：

a) 施工方案及建議——12%；

b) 建議使用設備及其可用性——5%；

c) 對於施工進度計劃表的下列考慮：

1. 工序的具體程度——4%；

2. 每一工序之相互關係——4%；

3. 施工計劃期適用性及可行性——5%。

d) 投標者曾承擔與本投標工程具類似性質、尤其是於本特別行政區內施工的工程——22%；

e) 工程的總額和各項單價——45%；

f) 由委託工程日起計算總工期不能多於九個月——3%。

價錢所參照之演算公式已在招標方案第十七點中列出。

有關圖則，承攬規則，招標方案及其他補充文件可於辦公時間內到建設發展辦公室參閱。有興趣人士亦可於二零零二年二月

Prazo de execução: o prazo máximo para execução da empreitada é de nove meses, incluindo o tempo de consolidação estabelecido no projecto de execução.

Condições de admissão: podem concorrer as entidades inscritas na Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes (DSSOPT) na modalidade de construção civil.

Caução provisória: MOP 1 000 000,00, a prestar mediante depósito em dinheiro, garantia bancária ou seguro de caução aprovado nos termos legais.

Caução definitiva: 5% do preço total da adjudicação.

Local, dia e hora limite de apresentação das propostas:

GDI — Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, edifício Nam Kwong, 10.º andar, E/F, em Macau, até às 17,00 horas do dia 27 de Fevereiro de 2002, devendo ser redigidas numa das línguas oficiais da Região Administrativa Especial de Macau.

Local, dia e hora do acto público do concurso:

GDI — Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, edifício Nam Kwong, 10.º andar, E/F, em Macau, no dia 28 de Fevereiro de 2002, pelas 10,00 horas.

Prazo de validade das propostas: as propostas serão válidas até noventa dias contados da data de encerramento do acto público do concurso.

Tipo de empreitada: a empreitada é por preço global, com excepção das estacas de fundação, que serão pagas à medição.

Critérios de apreciação das propostas:

a) Os processos construtivos e os meios propostos para a execução dos trabalhos — 12%;

b) Os equipamentos propostos e disponíveis para a execução da obra — 5%;

c) A programação da execução dos trabalhos, revelando:

1. O nível de discretização das actividades elementares — 4%;

2. A interdependência das actividades elementares — 4%;

3. A adequabilidade e efectividade dos prazos de execução — 5%;

d) A experiência do concorrente em obras desta natureza, especialmente na RAEM — 22%;

e) O preço global da empreitada e os preços unitários — 45%;

f) O prazo global de execução da obra, tendo em atenção que não pode exceder nove meses contados a partir da data de consignação dos trabalhos — 3%.

A fórmula de cálculo no que se refere aos preços encontra-se discriminada no ponto dezassete do programa do concurso.

O projecto, o caderno de encargos, o programa do concurso e outros documentos complementares podem ser examinados nas

十八日或以前，以現金或支票形式支付澳門幣 1,000.00 元，向有關當局取得副本。

二零零二年二月四日於建設發展辦公室

辦公室主任 羅定邦

(是項刊登費用為 MOP3,276.00)

instalações do GDI — Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, sitas na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, edifício Nam Kwong, 10.º andar, E/F, Macau, durante o horário de expediente, podendo ser obtidas cópias daquelas peças até ao dia 18 de Fevereiro de 2002, mediante o pagamento da importância de MOP 1 000,00, em dinheiro ou cheque.

Gabinete para Desenvolvimento de Infra-estruturas, aos 4 de Fevereiro de 2002.

O Coordenador do Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, *António José Castanheira Lourenço*.

(Custo desta publicação \$ 3 276,00)

公證署公告及其他公告 ANÚNCIOS NOTARIAIS E OUTROS

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

“龍園大廈業主會”

葡文為 *Associação dos Condomínios do Edifício «Luen Yuen»*

Certifico, para publicação, que se encontra arquivado, neste Cartório, desde vinte e quatro de Janeiro de dois mil e dois, no maço número um barra dois mil e dois, sob o número seis e registado sob o número trinta e seis do livro de registo de instrumentos avulsos número três, um exemplar dos estatutos da associação em epígrafe, do teor seguinte:

龍園大廈業主會章程

會址與目標

第一條——本會定名為“龍園大廈業主會”為中文名稱，「*Associação dos Condomínios do Edifício «Luen Yuen»*」為葡文名稱。

第二條——本會會址設於黑沙環大馬路工業街 1 號，龍園大廈雲龍閣地下大堂。

第三條——本會之目的是在澳門法律制度下保障業主的合法權益，以利業主安居樂業。

本會是非牟利團體。

第四條——龍園大廈，各住宅單位，車位及鋪位之業主，交納管理費的承租人均為業主會會員。

第五條——會員權利：

- A. 參加會員大會；
- B. 有選舉權和被選舉權；
- C. 參加業主會舉辦的活動；
- D. 享受會員福利。

第六條——會員的義務：

A. 遵守業主會章程和決議，按期繳交管理費。

B. 向業主大會及其常設執行委員會提供聯絡資料。（資料是保密）

第七條——若會員違反本會章程和從事有損壞業主會聲譽的行為，執委會可採取以下處分：

- A. 忠告；
- B. 書面警告。

全體會員大會

第八條——全體會員大會是業主會的最高權力機構、由所有業主組成。每年召開會議一次，至少十四天前通知召集。

第九條——經十分之一的業主提議或經執委的要求可召開業主緊急會議。

第十條——全體會議的職能：

- A. 審議業主會的年度報告；
- B. 選舉業主執行委員會和監事會；
- C. 決定業主會公共基金的使用方式；
- D. 決定本大廈的公有部份的使用方式；

E. 審議通過涉及分層建築整體共同部份之年度報告及本年度開支預算；

F. 修改業主會章程；

G. 賦予執委會具有權力代表分層所有人追收公共部份的收益及管理費，並具有代表分層所有人以法律途徑追討欠款；

H. 賦予執委會具有權力代表分層所有人追收公共部份的維修費用。

管理執行委員會

第十一條——執行委員會。（以下簡稱執委會）由十九名執委組成。

第十二條——執委任職兩年。由會員大會選出。

第十三條——由執委互選出執委會主席一名，秘書一名，副主席四名，執委十三名。

第十四條——執委會通常每兩個月召開會議一次。若有需要，執委會主席可額外召開臨時會議。

第十五條——執委會的職能：

A. 執行會員大會的決議，執委的決議以多數人的意見通過。

B. 管理業主會的事務，及發表工作報告。

C. 召開全體會員大會。

D. 執委會會議應提前通知有關執委，開會時如果人數不夠半數則順延一小時舉行。屆時人數不論多少，決議則以出席者之多數通過。